

**Szukaj wewnątrz numeru bezpłatnego magazynu „Dla Nas”
W nim: Porady: zdrowie - pieniądze - telekomputer**

**KONKURS - wygraj komputer
o wartości 5000 zł**

TYGODNIK POWIATU
KWIDZYŃSKIEGO

KURIER

Kwidzyński

NR 18/669
30.04.2004 R
cena 1,80zł (w tym VAT 7%)

WYDAWCA: GRUPA WYDAWNICTWO POMORSKIE, ISSN 1232-0099, INDEKS 234965, UKAZUJE SIĘ OD 1991R

WOTUM ZAUFANIA DLA ZARZĄDU



TYM RAZEM RADNI POWIATU KWIDZYŃSKIEGO NIE MIELI NAJMNIEJSZYCH WĄTPLIWOŚCI I UDZIELILI ABSOLUTORIUM ZA 2003 ROK ZARZĄDOWI. SWOJE POPARCIE W GŁOSOWANIU WYRAZILI ZARÓWNO CZŁONKOWIE KOALICJI RZĄDZĄCEJ, JAK I OPOZYCJI. STAROSTA LESZEK CZARNOBAJ I JEGO „DRUŻYNA” MOGĄ WIĘC PRACOWAĆ DALEJ.

Szczegóły str. 3

RODŁO PEWNYM KROKIEM KU IV LIDZE

W OSTATNIM MECZU KOP RODŁO KWIDZYN ROZGROMIŁO AGRE OSTROWITE 4 : 1. KOLEJNA WYGRANA KWIDZYŃSKICH PIŁKARZY UMOCNILA ICH NA POZYCJI LIDERA KLASY OKRĘGOWEJ. MAMY NADZIEJĘ, ŻE W OSTATNICH 10 KOLEJKACH NIE „ROZMIENIA” SWOJEGO DOBRODKU I ZA NIECAŁE DWA MIESIĄCE ŚWIĘTOWAĆ BĘDIEMY ICH AWANS DO WYŻSZEJ KLASY ROZGRYWKOWEJ.

O szczegółach meczu na stronie 15.
REKLAMA



REKLAMA

AUTO-SERWIS ALARMY

- elektromechanika
- akumulatory
- tłumiki
- hamulce
- układy kierownicze
- zawieszenie
- Immobilisery, blokady - AUTORYZACJE!
- zamki centr. szyby elektr.
- radia, głośniki, anteny - MONTAŻ GRATIS!
- radia "CB", antyradary
- czujniki parkowania
- bagażniki, haki holownicze

SUPERCENY!
RATY

AUTO SYSTEM zapraszamy: pn. - pt.: 9 - 17
Kwidzyn-MAREZA, ul. Długa 39a, tel. 279 72 82
PO OKAZANIU NINIEJSZEGO OGŁOSZENIA - RABAT!

PH Bartex KWIDZYN
ul. Grunwaldzka 9
(za Casablancą)
tel/fax 261 37 40

**SZEROKA GAMA PODŁÓG
BEZKLEJOWYCH CLIK**
o grubości 6, 7, 8 mm w klasie Ac3, AC4

CLASSEN ZAPRASZAMY

- Drzwi Classen
- Panele ścienne EXCLUSIVE, LIVING, DUO

PODŁOGA BEZKLEJOWA CLIK
gr. 6mm, 24,99zł brutto

PROMOCJA Pianka podłogowa gratis
Układanie 5zł m

**TELE TAXI
PROMOCJA**
96 61 5
KURS MIEJSKI
LUB NA KARTĘ
RABATOWĄ 5 ZŁ

NA TERENIE MIASTA DOJAZD GRATIS
PRZY WYJAZDACH
ZA MIASTO DO 50% RABATU

**FONKO®
KLIMATYZATORY**

Balwany męczą się
w upale...

www.fonko.com.pl

FONKOLINIA: 0801 367 333
80-835 Gdansk, ul. Podmurze 2
tel. 058 301 16 13 fax 058 301 16 11
fonko@fonko.com.pl

Aktualności

„Potyczki” w
formie książkowej

str. 2

Spoleczeństwo

Pierwszy dzień XI
Forum Teatralnego

str. 4

Więści z powiatu

Prabuty przyjazne
oświacie

str. 7

Nasz plebiscyt

Kupony „Kwidzyn
2004” i „Belfer
Roku”

str. 5

Sport

Frelek utrzymał
pozycję

str. 14

Bezpłatne dodatki

GIEŁDA

Regionu

PANORAMA

Regionu

**TELE
PROGRAM**

ISSN 1233-9377



9 771233 937005 27

KRONIKA POLICYJNA

„PRZEJECHAŁ” SIĘ

23 kwietnia nieznanymi sprawcami zabrano samochód Fiat 126 p, który był zaparkowany przy ulicy Toruńskiej, a następnie oddał się nim w kierunku Obór, gdzie uszkodzony pojazd porzucił. Straty 300 zł.

NIETRZEŻWY W MALUCHU

23 kwietnia policjanci zatrzymali kierowcę Fiata 126 p, który miał we krwi 1,8 promila.

MAZDA W DRZEWO

23 kwietnia w Prabutach doszło do wypadku drogowego. Kierujący samochodem mazda uderzył w przydrożne drzewo, na skutek czego auto uległo spaleniu. Kierowca był pod wpływem alkoholu (1,6 promila).

DO PIWNICY PO CZĘŚCI

23 kwietnia nieznanymi sprawcami włamał się do piwnicy przy ulicy 11 Listopada, skąd zabrano części do roweru górskiego. Straty 300 zł.

ZABRALI DRZEWKA OZDOBNE

25 kwietnia dwóch mężczyzn ukradło drzewka ozdobne z terenu Szkoły Podstawowej nr 2, przy ulicy Staszica. 46 i 51-latek zostali zatrzymani przez policjantów, kiedy skradzione drzewka usiłovali sprzedać.

NIETRZEŻWY W KAMAZIE

25 kwietnia pracownik ochrony IP zatrzymał kierowcę Kamaza, który miał we krwi 1,2 promila.

AB

„POTYCZKI Z MOJĄ ŻONĄ”

JUŻ WKRÓTCE KSIĄŻKA

MILA WIADOMOŚĆ DLA WSZYSTKICH MIŁOŚNIKÓW „POTYCZEK Z MOJĄ ŻONĄ”, KTÓRE PRZEZ DŁUŻSZY OKRES CZASU PUBLIKOWANE BYŁY NA LAMACH NASZEGO TYGODNIKA. OD DRUKU OSTATNIEGO ODCINKA MINĘŁY JUŻ DWA LATA. TERAZ WSZYSCY MIŁOŚNICY TWÓRCZOŚCI JURKA MAJDA BĘDĄ MOGLI NABYĆ KSIĄŻKOWE WYDANIE „POTYCZEK Z MOJĄ ŻONĄ”.

„Jak wiadomo, żony dzielą się na:

- upierdliwe
- obce

przy czym jedno z drugim wzajemnie się wykluca” – pisał w jednym z odcinków Jurek Majda. Cykl „Potyczki z moją żoną”, publikowany na łamach naszego tygodnika cieszył się dużym powodzeniem. Sam autor nie raz przyznawał, że wielu mężczyzn utożsamia się z bohaterem opowiadań.

Już 10 maja w kwidzyńskich księgarniach pojawi się dwustustronicowa książeczka, w której znajdzie się 43 odcinki.



- Czytelnicy Kuriera znajdą 32 odcinki, które zostaną zaprezentowane w książ-

ce. Jest więc dobra okazja do tego, aby sobie je przypomnieć – mówi Jerzy Majda – Ponadto w książce znajdzie się 11 zupełnie nowych odcinków, które zostaną opublikowane po raz pierwszy.

Aby wydać „Potyczki” w formie książkowej Jerzy Majda założył własne wydawnictwo „Rema”.

- Wydawnictwo jest otwarte na kwidzyńskich autorów, którzy chcieliby za jego pośrednictwem wydać swoje utwory, czy to pisane prozą czy wierszem – dodaje Jerzy Majda.

Nam pozostaje z niecierpliwością czekać na 10 maja.

AB

**MASZ PROBLEM?
WIESZ O CZYMŚ
CIEKAWYM?
MASZ NIETYPOWE
ZAINTERESOWANIA?
ZADZWOŃ!
NASZ TELEFON
261 90 24**

JEST DO TWOJEJ DYSPONICJI

REKLAMA

KRONIKA STRAŻACKA

W dniach od 19.04. - 25.04.2004r. na terenie powiatu kwidzyńskiego odnotowano 10 zdarzeń, w tym 4 pożary, 3 miejscowe zagrożenia oraz 3 alarmy fałszywe.

- w dniu 21.04.2004r. w Kwidzynie przy ul. Wschodniej doszło do wybuchu gazu ziemnego na czwartym piętrze budynku wielorodzinnego. W wyniku zdarzenia oparzeń twarzy oraz dłoni doznał lokator mieszkania. Po udzieleniu pierwszej pomocy przedlekarskiej na miejscu zdarzenia przez strażaków-ratowników przekazano poszkodowanego służbie zdrowia.

W wyniku eksplozji zniszczeniu uległy drzwi wejściowe do mieszkania, szyby w oknach, kasetony w pomieszczeniu kuchennym. Straty: ok. 4 tys. zł.

Przyczyna zdarzenia nieustalono.

- w dniu 24.04.2004r. w Prabutach przy ul. Rypińskiej w godzinach nocnych miał miejsce pożar samochodu osobowego marki Mazda. Spaleni uległ samochód w całości. Straty: ok. 5 tys. zł.

Przypuszczalna przyczyna zdarzenia – zapalenie się samochodu na skutek uderzenia w drzewo.

REKLAMA

TARCICA SUSZONA

Kwidzyn-Mareza ul. Grabowska 7b

(w stronę Obór) tel. 279-36-77 lub 603 19 91 51

- listwy wykończeniowe - DESKI, - ŁATY
- płyty pilśniowe zwykłe i laminowane
- możliwość docięcia na miejscu

MOŻLIWOŚĆ SUSZENIA DREWNA
MOŻLIWOŚĆ WSTĘPNEJ OBRÓBK

pon. - pt. - 7.00 - 15.00 sobota - 8.00 - 14.00

280279

MAŁOWANIE
CEKOLOWANIE
ITP ...

200002

KWIDZYN
TEL. 275 18 50
607 568 370

ZŁOMOWANIE
ZŁOMOWANIE POJAZDÓW
WDYAJEMY ZAŚWIADCZENIA
DO WYREJESTROWANIA W
DZIAŁE KOMUNIKACJI
ODBIÓR WŁASNYM
TRANSPORTEM,
UPRZĄTNIEMY INNY ZŁOM
KWIDZYN GÓRKI
279-79-75 0608-396-028

200086

Twoje ogłoszenie drobne w kontrze wyróżni się spośród innych, jeśli wyślesz je SMS-em



Aby złożyć ogłoszenie drobne wyślij SMS na nr 3232 (koszt wysłania zwykłego SMS w Twojej sieci). W treści wpisz:

gr.kod rubryki: tresc ogłoszenia

Przykład:

gr.1: MIESZKANIE O POWIERZCHNI 70m2, PROSZE DZWONIC PO GODZ. 20, tel. xxx-xx-xx

W odpowiedzi otrzymasz SMS z kodem aktywującym ogłoszenie. Kod lub całą treść SMS prześlij (np. poprzez funkcję przekaż) na numer 7916.

Całkowity koszt SMS to 10,98 PLN (w tym VAT).

Liczba znaków w SMS wraz z interpunkcją i kodami nie może przekroczyć 160 znaków.

Twoje ogłoszenie zostanie zamieszczone w najbliższym możliwym terminie.

KODY RUBRYK - OGŁOSZENIA SMS

- | | | |
|--------------------------|---------------------------|----------------------------|
| 1 SPRZEDAM MIESZKANIE | 10 GARAŻE | 19 RÓŻNE |
| 2 KUPIĘ MIESZKANIE | 11 MOTORYZACYJNE SPRZEDAŻ | 20 NAUKA |
| 3 MAM DO WYNAJĘCIA | 12 MOTORYZACYJNE KUPNO | 21 PRACA |
| 4 POSZUKUJĘ DO WYNAJĘCIA | 13 MOTORYZACYJNE USŁUGI | 22 USŁUGI |
| 5 ZAMIANA | 14 SPRZĘT ROLNICZY | 23 KREDYTY I UBEZPIECZENIA |
| 6 DCOMY | 15 ARTYKUŁY ROLNICZE | 24 ZDROWIE |
| 7 NIERUCHOMOŚCI | 16 ZWIERZĘTA | 25 MATRYMONIALNE |
| 8 LOKALE | 17 KUPNO | 26 TURYSTYKA |
| 9 DZIAŁKI | 18 SPRZEDAŻ | 27 ZGUBY |

Regularnych usług jest ogólnodostępny w siedzibie Redakcji Głosu Regionu na stronie www.wpomorskie.pl

WYJĄTKOWO JEDNOMYŚLNI RADNI

ABSOLUTORIUM DLA ZARZĄDU POWIATU

RADNI POWIATU KWIDZYŃSKIEGO BYLI TYM RAZEM WYJĄTKOWO JEDNOMYŚLNI I UDZIELILI ZARZĄDOWI ABSOLUTORIUM ZA ROK 2003. KLUB RADNYCH SLD POPROSIL MIEDZY INNYMI O PODJĘCIE WIĘKSZYCH DZIAŁAŃ, MAJĄCYCH NA CELU ZMNIJSZENIE BEZROBOCIA.

Procedura udzielania absolutorium przewiduje sprawozdanie zarządu z wykonania budżetu za poprzedni rok, później jest czas na dyskusję i uwagę radnych. Po dyskusji odczytywana jest uchwała Regionalnej Izby Obrachunkowej, a następnie opinie poszczególnych komisji i przewodniczącego komisji rewizyjnej. Całą procedurę wieńczy głosowanie.

Rok 2003 był ostatnim rokiem funkcjonowania ustawy o dochodach jednostek samorządu terytorialnego, a w tym roku funkcjonuje już nowa ustawa, która zwiększa nam dochody własne – mówi starosta Leszek Czarnobaj.

W roku 2003 plan dochodów przewidywał kwotę 49.837.677 zł, a wydatki w kwocie 50.350.177 zł. Sześciokrotnie radni powiatu podejmowali uchwały o zmianie budżetu.

Wykonanie budżetu przedstawiało się następująco – dochody 49.758.900 zł, a wydatki 49.941.696 zł – dodaje starosta – W roku 2003, po stronie przychodów, realizowaliśmy obligacje na kwotę około 3 milionów złotych i kredyt na kwotę 1 miliona złotych.

Po zrealizowaniu części zadań i zrealizowaniu dochodów za rok 2003 pozostaje nadwyżka w kwocie 335.907 zł, która została przeniesiona na rok bieżący.

W minionym roku budżet powiatu określano mianem subwencyjno – dotacyjnego. Dochody własne samorządu stanowiły 15,1 proc. Stan zobowiązań powiatu kwidzyńskiego na dzień 31.12.2003 roku stanowi 14.182.800 zł.

PYTANIA RADNYCH

Radny Andrzej Pliszka (Obywatelskie Porozumienie Samorządowe) zainteresował się wydatkami budżetowymi w dziale oświata i wychowanie.

Chodzi mi szczególnie o wydatki inwestycyjne dotyczące ZSP w Prabru-

tach. Plan przewidywał 100 tys. zł, a wykonanie jest bardzo niskie, bo równe zeru. Chciałbym się dowiedzieć z jakiego powodu te środki nie zostały wydatkowane – dopytywał radny.

Wicestarosta Andrzej Fortuna wyjaśnił, że te 100 tys. zł stanowiło umowę pomiędzy samorządem powiatu a władzami Miasta i Gminy Prabuty w sprawie budowy hali sportowej.

Zapisał się w tej pozycji taką kwotę, zgodnie z porozumieniem, i ta kwota ma zostać wydatkowana na wykonanie projektu koncepcji hali. Niestety dwa przetargi nie pozwoliły na wyłonienie wykonawcy i musieliśmy je unieważnić – wyjaśnił wicestarosta – Kolejny przetarg został ogłoszony na początku tego roku, wpłynęło bardzo dużo ofert i za 42 tys. zł wygrał jeden z oferentów.

Radnego Andrzeja Wypycha (OPS) zainteresowały dochody powiatu.

Chciałbym usłyszeć czy środki pozabudżetowe, które w roku 2003 uzyskaliśmy to, według opinii zarządu, maksimum tego co mogliśmy osiągnąć – pytał Andrzej Wypych.

Zdaniem starosty Leszka Czarnobaja w roku 2003 wykorzystano wszystkie środki pozabudżetowe, które były przedmiotem starań ze strony zarządu.

Rok 2003 to był rok, w którym głównie przygotowaliśmy wnioski, jakie będziemy składać do Zintegrowanego Programu Operacyjnego na poziomie województwa. Z końcem 2004 roku pojawi się prawie 170 milionów euro, z których będzie można skorzystać – dodał starosta – Aby pozyskać środki pozabudżetowe trzeba mieć przede wszystkim dobrze przygotowany wniosek. Równie ważne jest zaangażowanie dochodów własnych.

Radna Jolanta Szulc (Sojusz Lewicy Demokratycznej) zainteresowała się remontami i moderniz-

zacjami placówek oświatowych.

W ubiegłym roku przeznaczycie Państwo tylko 2665 zł na ten cel, a nie wydano ani złotówki. Obliczylam, że na zakup nagród i kwiatów na różnego rodzaju imprezy wydano prawie 100 tys. zł. Czy w następnych budżetach nie można było zmniejszyć tych wydatków i przeznaczyć je na przykład na remonty – mówiła radna Szulc.

Starosta zapewnił, że każda awaria w placówce oświatowej jest usuwana natychmiast.

Remonty placówek oświatowych są jedną z dziedzin, która w ubiegłym roku była skromnie finansowana. Wynika to z wielkości środków, którymi dysponujemy – tłumaczył starosta – Kwota przeznaczona na nagrody, kwiaty, książki czy puchary nie uratuje budżetu w sensie remontów. Byłoby bardzo wygodnie, gdybym odmawiał tym, którzy zgłaszają się do nas z prośbą o ufundowanie jakiejś nagrody.

RIO I KOMISJA REWIZYJNA POZYTYWNE

Zarówno Regionalna Izba Obrachunkowa, jak i komisja rewizyjna rady powiatu pozytywnie oceniła sprawozdanie zarządu z wykonania budżetu za rok 2003. Pozytywna opinię wyraziły także poszczególne komisje merytoryczne.

STANOWISKO SLD

W imieniu radnych SLD Antoni Barganowski przedstawił stanowisko klubu w tej sprawie.

Po zapoznaniu się ze sprawozdaniem zarządu powiatu i opiniami komisji stałych oraz opinią RIO radni SLD nie zgłaszają zastrzeżeń w odniesieniu do rzetelności rachunkowej wykonania budżetu. Nasze uwagi, podobnie jak w roku ubiegłym, odnoszą się do niektórych innych aspektów działań samorządu, a zwłaszcza do celowości

związanej z realnym i wystarczającym zaspokojeniem potrzeb publicznych oraz łączącą się z nimi gospodarnością. Chodzi o efektywność ekonomiczną podejmowanych nakładów oraz o ich wysokość przy uwzględnieniu aktualnych realiów ekonomicznych. Dlatego nasz niepokój w dalszym ciągu budzi: utrzymywanie się wysokiego poziomu bezrobocia w powiecie, zwłaszcza w niektórych gminach; fatalny stan wielu dróg powiatowych i niezrealizowanie wcześniejszych planów przejęcia dróg wojewódzkich od Urzędu Marszałkowskiego; słabe zaangażowanie prac związanych z budową mostu na Wiśle oraz małej obwodnicy Kwidzyna; brak funduszy na remonty szkół i placówek oświatowych – wychowawczych; utrzymywanie się, mimo przeprowadzonej restrukturyzacji, złej sytuacji finansowej szpitala w Kwidzynie oraz sytuacji marżowej i mocno zadłużonym szpitalu w Prabru-

tach; nadal zbyt skromne w stosunku do potrzeb pozyskiwanie środków pozabudżetowych, co ma szczególne znaczenie w momencie wejścia Polski do UE. Radni SLD apelują do zarządu powiatu o podjęcie w roku bieżącym i latach następnych o podjęcie intensywnych działań w celu ograniczenia tych negatywnych zjawisk – czytamy w stanowisku radnych SLD.

ZARZĄD MA ABSOLUTORIUM

Radni powiatu jednomyślnie udzielili zarządowi absolutorium za ubiegły rok.

Dziękuję za udzielenie absolutorium. Chce zaznaczyć, że w tym roku będziemy przede wszystkim dbać o jakość składowanych środków aplikacyjnych, aby pozyskać jak najwięcej środków pozabudżetowych – stwierdził starosta – Jeszcze raz dziękuję za zaufanie.

Anna Bińczak

REKLAMA

FIRMA SOFREL ELECTRONICS

poszukuje kandydata na stanowisko

TECHNIK JAKOŚCI

Wymagania

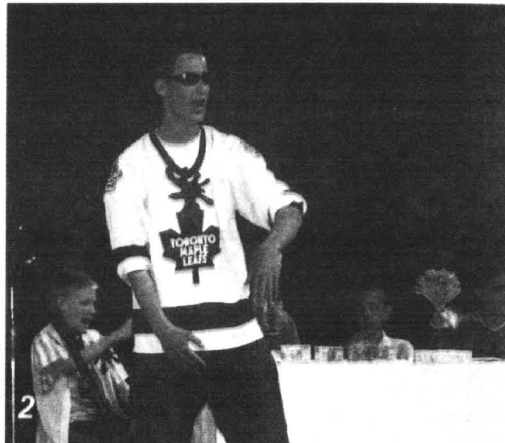
- wykształcenie przynajmniej średnie o profilu elektrycznym
 - znajomość języka angielskiego w stopniu komunikatywnym
 - umiejętność obsługi komputera i pakietu biurowego MS Office
 - mile widziane doświadczenie w pracy w dziale jakości, znajomość systemów jakości serii ISO 9000, QS 9000, ISO/TS 16949 oraz uprawnienia audytora wewnętrznego
 - znajomość jakościowych technik rozwiązywania problemów
- Do obowiązków Technika Jakości będzie należeć**
- wsparcie i pomoc dla działu produkcji (i innych) w przypadku wystąpienia problemu jakościowego związanego z wewnętrznym procesem produkcyjnym
 - kierowanie zespołem rozwiązującym problemy jakościowe, koordynacja działań korygujących
 - ocena poziomu jakości na podstawie danych z produkcji
 - audyt procesów produkcyjnych
 - przeprowadzanie szkoleń jakościowych dla personelu produkcyjnego

Pytania i CV prosimy kierować na adres: Sofrel Electronics, ul. Lotnicza 2, 82-500 Kwidzyn z dopiskiem: Technik Jakości. Kontakt telefoniczny: (055) 262 21 00. Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych zgodnie z ustawą z dnia 29.08.1997 r o Ochronie Danych Osobowych Dz. U. Nr 133 poz. 833

„HEJ, TEATRALIA!”

PREZENTACJE MŁODYCH ARTYSTÓW

XI REGIONALNE FORUM TEATRALNE SZKOLNICTWA SPECJALNEGO TRWA WŁAŚNIE W KWIDZYŃNIE. W TEJ NIEZWYKLE UDANEJ IMPREZIE, KTÓRA NA STAŁE WPISAŁA SIĘ W KWIDZYŃSKI KALENDARZ, UCZESTNICZYŁO PONAD 100 MŁODYCH ARTYSTÓW. IMPREZĘ UDANIE PROWADZĄ OJCIEC JAN PAWEŁ ZE ZGROMADZENIA ZAKONU OJCÓW BENEDYKTYNÓW KRAKÓW-TYNEC I MICHAŁ JUSZCZAKIEWICZ PROWADZĄCY PROGRAM TELEWIZYJNY „OD PRZEDSZKOLA DO OPOŁA”. DZIŚ ZAPRASZAMY NA MAŁY FOTOREPORTAŻ Z FORUM TEATRALNEGO, A JUŻ W PRZYSZŁYM NUMERZE OBSZERNA RELACJA Z IMPREZY.



REKLAMA

PUPH "EL-BUD"

MICHAŁ SZYMAŃSKI

WYKONUJE:

- instalacje elektryczne w pełnym zakresie
 - pomiary elektryczne ochronne
 - instalacje telefoniczne, TV, komputerowe i odgromowe
- CENY KONKURENCYJNE

SADLINKI ul. ZDROJOWA 2 tel. 607 386 358

200036

REKLAMA

1- WYCHOWANKI KWIDZYŃSKIEGO MOW, JAK CO ROKU, ZAPREZENTOWAŁY CIEKAWĘ PRZEDSTAWIENIE

2- MŁODZI ARTYŚCI Z BARCIC DO SPEKTAKLU PRZYGOTOWYWAŁI SIĘ TYLKO TYDZIEŃ

3- OJCIEC JAN PAWEŁ I MICHAŁ JUSZCZAKIEWICZ POTRAFIŁI DODAĆ OTUCHY WYSTĘPUJĄCYM

4- ŻYCIOWE PROBLEMY MIESZKAŃCÓW POLSKICH MIAST W WYKONANIU KWIDZYŃSKICH ARTYSTEK

AGRO-AKU

NAJWIĘKSZY DYSTRYBUTOR
AKUMULATORÓW

**ZAP
PIASTÓW**

OFERUJEMY:

Akumulatory do:

- motorów
- samochodów
- ciągników

Oraz:

- łóżyska
- oleje
- akcesoria

KWIDZYN ul. Toruńska 34
tel. 055 279 34 77 czynne od 7 00 do 17 00

200028

BUDUJESZ-REMONTUJESZ

"DOMIS" KRZYSZTOF
WNĘTRZAK

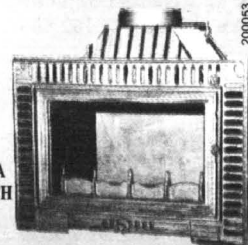
- KOMINKOWE WKŁADY WODNE
do C.O i ciepłej wody, (wykonanie,
montaż)

- MONTAŻ INSTALACJI
GRZEWczych, WODNO-SANI-
TARNYCH, ELEKTRYCZNYCH
I GAZOWYCH,

- ADAPTACJA I MODERNIZACJA
POMIESZCZEŃ MIESZKALNYCH

- BEZPŁATNE DORADZTWO
TECHNICZNE

SADLINKI ul. Jaśminowa 2
tel. (055) 275 75 74, 608 457 830



200053

Już po raz jedenasty redakcja Kuriera Kwidzyńskiego ogłasza plebiscyt o statuetkę „Kwidyna”. Na specjalnych kuponach nominuje Państwo osoby, które najbardziej zasłużyły się w minionym roku w dziedzinie: społeczno - politycznej, kulturalnej, gospodarczej i sportowej. Spo-

WYBIERAMY JUŻ PO RAZ JEDENASTY

KWIDYNY 2004

śród nominowanych Kapituła Plebiscytu, w skład której wchodzić będą znane osobistości z miasta i powiatu, wybierze cztery

osoby, które zostaną uhonorowane statuetką Kwidyna. Patronat nad plebi-

scytem objął starosta powiatu kwidzyńskiego. Kuponu można nadsy-

łać pocztą lub przynosić do siedziby redakcji. Wśród osób, które wezmą udział w plebiscyie rozlosujemy cenną nagrodę - niespodziankę.

Rozstrzygnięcie plebiscytu nastąpi 12 czerwca.

WYBIERAMY BELFRA ROKU

Po raz drugi redakcja Kuriera Kwidzyńskiego ogłasza konkurs na „Belfra Roku”. Wybieramy najsympatyczniejszego, najmądrzejszego, najwspanialszego nauczyciela roku szkolnego 2003/2004.

Osobno dokonujemy wyboru nauczyciela ze szkół miejskich i osobno ze szkół powiatowych. Nagrodą będzie puchar przechodni.

Kupony można nadsyłać lub przynosić do naszej redakcji. Obowiązuje zasada - jedna osoba nominowana i jedna zgłaszająca. Nieważne będą kupony zbiorowe ani kserowane.

Konkurs trwać będzie do pierwszych dni czerwca, a jego rozstrzygnięcie nastąpi podczas obchodów Dni Kwidzyna.

BELFER ROKU:

Imię i nazwisko kandydata, szkoła:

Imię i nazwisko zgłaszającego:

REKLAMA

KWIDYN 2004

KURIER

Kwidzyński

DANE KANDYDATA
 Imię i nazwisko
 Kategoria

DANE WYPEŁNIAJĄCEGO
 Imię i nazwisko
 Adres

REKLAMA



powszechny dom kredytowy
z kredytem na ty

KREDYTY SAMOCHODOWE



KREDYT NA CZTERY KOŁA
PROSIEJ NIŻ W KAŻDYM BANKU

www.pdk.pl
tel. (055) 645 36 00
Kwidzyn, ul. Warszawska 36
bezpłatna infolinia: 0800 50 50 50

PROMOCJA WIOSENA
KREDYTY:

HIPOTECZNE
budowa, remont,
zakup, dowolny cel od 2%

- bez wpłaty wstępnej
- bez prowizji bankowej
- bez wyceny nieruchomości

KONSOLIDACYJNE
na spłatę innych mniej
korzystnych kredytów

GOTÓWKOWE
bez poręczycieli

KWIDZYN, ul. Chopina 26
(dawny budynek Policji)
pokój 208 II piętro
tel. (055) 645 72-02, 645 70-00
lub 0508 175 373

MEBLE NA MIARĘ XXI WIEKU

Salon Meblowy
Kwidzyn
ul. Ślepa 6



Meble "Świat Lamp"
Kwidzyn
ul. Wschodnia 5

200052

200054

P.U.P.H.
Lenkiewicz
ul. Grudziądzka 22
82-500 Kwidzyn

OLEJ OPAŁOWY
RGterm

SPRZEDAŻ HURTOWA
DOWÓZ DO KLIENTA
GRATIS!!!

tel. 55 275 91 66
tel. kom. 605 612 416
601 413 866



OFERTA

Produkty Rafinerii Gdańskiej

OLEJ NAPIEDOWY
BENZyna U-95
BENZyna Pb-95
OLEJ OPAŁOWY - LEKKI RGTERM - 0,2

- wartość opałowa - PN 86/c04062 MJ/Kg -42 -43
- temperatura zapłonu - 77,88°C
- temperatura płynięcia - 30°C
- pozostałość po spaleni $\%$ m/m 0,002
- barwa - czerwona

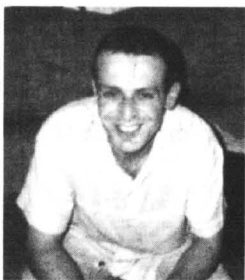
Do dostawy załączamy:
1. ATEST
2. ŚWIADECTWO JAKOŚCI

CENY NA POSZCZEGÓLNE ARTYKUŁY
do uzgodnienia w dniu zamówienia

EUROPEJCZYK W PRABUTACH

CZEKAJĄ NAS SPORE ZMIANY

JUŻ OD NAJBLIŻSZEJ SOBOTY, 1 MAJA 2004, POLSKA ZNAJDZIE SIĘ W STRUKTURACH UNII EUROPEJSKIEJ. MIMO, IŻ W GŁĘBI DUSZY CIESZYMY SIĘ Z TEGO, CZASAMI OGARNIA NAS LĘK I PYTANIE: JAK TO BĘDZIE? POPROSILIŚMY WIĘC O ROZMOWĘ JORDI SEGRERA RABISA – HISPANA, KTÓRY OD KILKU MIESIĘCY PRZEBYWA W PRABUTACH.



Hispan w Prabutach - to niecodzienny widok, jak jesteś odbierany przez mieszkańców i dlaczego właśnie Prabuty?

- Z Prabut pochodzi moja narzeczona Ania, przyjechałem w odwiedziny do jej rodziców i tak zleciało niepostrzeżenie kilka miesięcy. Odbierany jestem ogólnie dobrze, choć muszę przyznać, że czasami mam problemy ze zrobieniem zwykłych zakupów. Przy okazji pozdrawiam wszystkich prabucian.

1 maja Polska będzie pełnoprawnym członkiem UE. Jak przeciętny mieszkaniec Hiszpanii pamięta wejście swojego kraju do UE?

- Byłem wtedy bardzo młody, ale pamiętam, że wzrosły ceny produktów spożywczych. Tak ogólnie, to była wielka wiadomość, wszyscy czekaliśmy, co przyniesie nam UE. Muszę dodać, że Hiszpania bez przygotowania musiała zmierzyć się z strukturami UE, natomiast Polska miała okresy przygotowawcze.

Czy po tych 10 latach zmieniło się coś w Twojej rodzinnej miejscowości?

- Pochodzę z małej turystycznej miejscowości, gdzie prowadzę z bratem restaurację. Zauważyłem, że po kilku latach członkostwa wzrosła liczba turystów, odwiedzających mój lokal. Są to ludzie z całej Europy, także wielu z Polski. Zmieniło się naprawdę sporo, na przykład znacznie poprawiła się jakość dróg.

Co podoba Ci się w Prabutach?

- Macie tu niesamowity spokój, którego brakuje w moim rodzinnym Blanes. Jest także mnóstwo zieleni i czystego powietrza. Gmina Prabuty to typowo rolniczy region i muszę przyznać, że produkty spożywcze są tu bardzo naturalne. Brakuje takiej niezmodyfikowanej genetycznie żywności w zachodniej Europie. Ogólnie w Polsce podobają mi się zabytki np. zamek w Malborku, starówka w Gdańsku.

Masz zamiar przeprowadzić się do Polski?

- Na razie wracam do pracy w Hiszpanii, bo zaczyna się sezon letni. Polska jest zdecydowanie innym krajem, niż Hiszpania, denerwują mnie tutaj za krótkie dni w zimie. Nie byłem jeszcze latem w Polsce ale mam nadzieję, że niedługo będę miał okazję.

Pracujesz w branży turystycznej. Czy Prabuty mogą być prężnym ośrodkiem turystycznym?

- Blanes to typowa dla Katalonii miejscowość turystyczna. Normalnie zamieszkuje ją 12 tys. ludzi, natomiast w sezonie przyjeżdża do nas 200 tys. turystów. Mamy rozbudowaną bazę turystyczną, mnóstwo kafejek, restauracji. Mamy inne uwarunkowania klimatyczne, ciepłe morze, dłuższe lato. Mimo wszystko sądzę, że Prabuty mają również wielki potencjał i kto wie, może za kilka lat stanicie się prężnym ośrodkiem turystycznym.

Jak oceniasz Polskie tradycyjne potrawy?

- Macie wyśmienite jedzenie. Najbardziej smakowały mi zupy, których w gorącej Hiszpanii się nie jada. Wielkie wrażenie na moim podniebieniu zrobiły także pierogi.

Pochodzisz z Katalonii, kibicujesz Barcelonie?

- Oczywiście, kibicuję Barcelonie, a nie darzę sympatią Realu, chyba jak wszyscy w Katalonii. Czujemy się odręb-

nym narodem i mamy swój odrębny język. Nie uznajemy także stolicy w Madrycie.

Konflikty geopolityczne mają duży wpływ na życie zwykłych Hiszpanów?

- Jesteśmy krajem nekannym przez zamachy terrorystyczne, a wydarzenia w Madrycie dotknęły zwykłych mieszkańców dojeżdżających do pracy. Pierwsze podejrzenia padły na ETA, jak się później okazało, była to zemsta islamistów za Irak. Wszyscy mamy już tego dosyć, chcemy żyć i pracować w spokoju.

Co byś powiedział mieszkańcom Prabut przed 1 maja?

- Bądźcie cierpliwi, a za około 5 lat poprawi się znacznie poziom życia. My także na początku mieliśmy ciężko, daliśmy sobie radę. Region Katalonii jest jednym z bogatszych w Hiszpanii a i tak znajdują się osoby, które skrytykują wstąpienie naszego państwa do UE. W Hiszpanii Polacy są postrzegani jako naród waleczny i głęboko wierzący. Z takimi wartościami na pewno nie stracie swej tożsamości. Wszyscy w Hiszpanii znają Papieża Jana Pawła II i Lecha Wałęsę. Jesteście bardzo gościnnym narodem i na pewno odwiedzaj was goście z całej Europy.

Dziękuję za rozmowę

Sebastian Badur

SPRAWDZONO WYDATKI GMINY

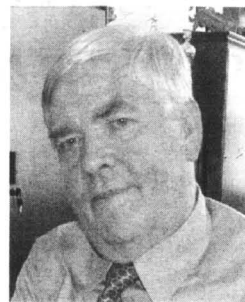
„PIĄTKA”
DLA WÓJTA

NA OSTATNIEJ SESJI RADY GMINY - WÓJTA EDMUND WIERZBA - PRZEDSTAWIŁ SPRAWOZDANIE Z DZIAŁALNOŚCI FINANSOWEJ GMINY KWIDZYN ZA 2003 ROK, A KOMISJA REWIZYJNA WYDAŁA SWOJĄ OPINIĘ Z WYKONANIA BUDŻETU I OCENIŁA DZIAŁALNOŚĆ WÓJTA.

Wójt w swoim sprawozdaniu szczegółowo przedstawił wykonanie rzeczowe wydatków za 2003 rok, które w poszczególnych działach kształtowały się następująco:

- oświata, wychowanie i edukacja – 47,5 %
- opieka społeczna – 17,6 %
- administracja państwowa i samorządowa – 11,8 %
- gospodarka mieszkaniowa i komunalna – 10,2 %
- transport i łączność – 3,7 %
- wydatki na kulturę i sport – 5,2 %
- pozostałe działy – 4,0 %

Ogółem dochody gminy za 2003 rok wyniosły 14.064.664 zł, natomiast wydatki kształtowały się na poziomie 14.410.215 zł. Odczytano również opinię Komisji Rewizyjnej, która zbadała prawidłowość wykonania budżetu. Sprawozdanie rozpatrywano i



oceniano, kierując się kryteriami legalności, rzetelności, gospodarności i celowości jego realizacji. Komisja stwierdziła, że wójt poczynił wiele starań w celu pozyskania środków możliwych do osiągnięcia, by realizacja zadań przyjętych do planu na 2003 rok przebiegała zgodnie z kryteriami. Komisja Rewizyjna pozytywnie oceniła działalność Wójta i jego osobiste zaangażowanie w pozyskiwanie dodatkowych funduszy na realizację budżetu gminy.

mag

OGŁOSZENIE

Komornik Sądowy rewiru III przy Sądzie Rejonowym w Kwidzynie działając na podstawie art. 955 & 1 kodeksu postępowania cywilnego

ZAWIADAMIA

że w dniu 27 maja 2004 o godz. 11.15 w Sądzie Rejonowym w Kwidzynie przy Placu Plebiscytowym 1, w sali nr 214 odbędzie się

II licytacja

Lokalu mieszkalnego 4 - pokojowego nr 5 o powierzchni użytkowej 69,70 m², w budynku wielorodzinnym położonym w Rakowie przy ul. Pawlickiej 4, gmina Kwidzyn

Nieruchomość została oszacowana na kwotę: 55.679,00 zł

Cena wywołania wynosi: 37.120,00 zł

Przystępujący do przetargu obowiązany jest złożyć rekwizyt w wysokości 10 % kwoty oszacowania nieruchomości tj. 5.567,90 zł

Podane wyżej kwoty nie obejmują podatku od towarów i usług. Nieruchomość można oglądać w tygodniu poprzedzającym licytację, a dokumentację można przeglądać w kancelarii komornika w Kwidzynie ul. Chopina 26

OGŁOSZENIE

Komornik Sądowy rewiru III przy Sądzie Rejonowym w Kwidzynie działając na podstawie art. 955 & 1 kodeksu postępowania cywilnego

ZAWIADAMIA

że w dniu 27 maja 2004 o godz. 11.45 w Sądzie Rejonowym w Kwidzynie przy Placu Plebiscytowym 1 w sali nr 214 odbędzie się

I licytacja

nieruchomości położonej w Kwidzynie przy ul. Sportowej 24, obejmującej działki nr 54/1 i 56/1 o pow. 611 m², zabudowanej budynkiem mieszkalnym jednorodzinnym o pow. użytkowej 96,50 m² oraz budynkiem gospodarczym o pow. użytkowej 38,50 m²

Nieruchomość została oszacowana na kwotę: 150.850,00 zł

Cena wywołania wynosi: 113.137,50 zł

Przystępujący do przetargu obowiązany jest złożyć rekwizyt w wysokości 10 % kwoty oszacowania nieruchomości tj. 15.085,00 zł

Podane wyżej kwoty nie obejmują podatku od towarów i usług. Nieruchomość można oglądać w tygodniu poprzedzającym licytację, a dokumentację można przeglądać w kancelarii komornika w Kwidzynie ul. Chopina 26

WYRÓŻNIENIE DLA PRABUT

„SAMORZĄD PRZYJAZNY OŚWIACIE”

KONKURS POD TAKIM HASŁEM OGŁOSIŁA GDAŃSKA „SOLIDARNOŚĆ” PRZY WSPÓŁPRACY Z POMORSKIM KURATORIUM OŚWIATY I URZĘDEM MARSZAŁKOWSKIM W GDAŃSKU.

W KATEGORII SAMORZĄDÓW MIEJSKO – WIEJSKICH PIERWSZE MIEJSCE W TEJ RYWALIZACJI ZAJĘŁY PRABUTY, WYPRZEDZAJĄC ZBLEWO I PELPLIN.



Delegacja Prabut wśród organizatorów konkursu tuż po odebraniu nagrody.

To znaczące wyróżnienie dla Prabut, jak podkreślano w uzasadnieniu werdyktu, jest przede

wszystkim przejawem uznania za wysokość nakładów inwestycyjnych, jakie w ostatnim czasie

miasto i gmina Prabuty przeznacza na zadania oświatowe. Inne główne kryteria, którymi kierowała się komisja konkursowa, to wysoki udział dochodów własnych gminy w oświatowym budżecie, organizacja zajęć pozalekcyjnych oraz przyznanie dodatków motywacyjnych dla nauczycieli. Nie jest tajemnicą, że przekazywana przez budżet państwa tak zwana subwencja oświatowa dla samorządów, w większości jest dalece niewystarczająca do realizacji zadań edukacyjnych. Przy ogólnie znanych trudnościach budżetowych państwa, a co za tym idzie, ciągłym „zaciskaniu pasa” przez samorządy gminne, zapew-

nienie podległej gminom strukturze oświatowej względnie godziwych warunków realizacji zadań napotyka na coraz większe trudności. Do tegorocznej subwencji oświatowej (ok. 6.170.000zł) budżet gminny dołoży ponad 3 mln. zł, wliczając wydatki na świetlice szkolne. Do tego dodać należy ujęte w rezerwie budżetowej środki na uzupełnienie wynagrodzeń nauczycieli, wynikające z ich awansów zawodowych oraz nakłady na remonty placówek oświatowych. Co dla samorządu Prabut znaczy kwota 3 mln zł, wystarczy porównać, że na wydatki inwestycyjne w całej gminie zaplanowano na ten rok około

2.200.000zł. Finansowanie w tej narastającej biedzie zadań „nie koniecznych”, takich, jak zajęcia pozalekcyjne, jest dowodem szczególnej troski prabuckiego samorządu o właściwy styl pracy oświatowej.

W uzupełnieniu informacji o rozstrzygnięciu konkursu podaję, że w kategorii powiatów I m-ce zajął powiat człuchowski, (powiat kwidzyński uplasował się na wysokim, III m-cu), w kategorii miast Kwidzyn uplasował się z drugą lokatą za Władysławowem, natomiast wśród gmin wiejskich zwyciężyło Zblewo.

Marek Szulc

Gabinet Medycyny Wschodniej „Zdrowie”
KWIDZYN ul.Kamienna 11
tel.(055) 262 90 61, 0 694 623 903

ZABIEGI W ZGODZIE Z NATURA

Naturalne metody leczenia były pierwszymi zabiegami stosowanymi przez ludzi. Mają one długą tradycję sięgającą setek, a nawet tysięcy lat. Przez ten czas były kształtowane, zmieniane i udoskonalane. Dziś możemy zaobserwować w jaki sposób medycyna tradycyjna łączy się z medycyną niekonwencjonalną

. Nowo otwarty gabinet medycyny wschodniej „Zdrowie” mieści się w Kwidzynie przy ulicy Kamiennej 11. Oprócz zabiegów leczniczych prowadzone są w nim zabiegi relaksacyjne – pobudzające. Przystępne ceny umożliwiają dość częste korzystanie na przykład z masażu czy terapii manualnej. Zabiegi przeprowadzają profesjonalni lekarze z Odessy, którzy ukończyli wyższe studia medyczne oraz posiadają wieloletni staż pracy w klinikach i szpitalach.

Co najważniejsze, otrzymali zezwolenie Ministerstwa Zdrowia na wykonywanie zabiegów fizykoterapii i refleksoterapii w Polsce

Odpowiednia dieta i zióła

Zabiegi te polegają na przywróceniu pacjentom sprawności ruchowej. Na organizm można doskonale wpływać za pomocą specjalnie opracowanych diet. Uzupełnieniem diety są różnego rodzaju napary z ziół, nalewki bądź zestawy ziołowe. Pacjent, który trafia do Gabinetu Medycyny Niekonwencjonalnej jest dokładnie badany przez lekarza. Na tej podstawie określany jest rodzaj zabiegów, jakim ma on zostać poddany w późniejszej kuracji.

Zaczerwienione oczy – niedobór witamin

Pierwszym lekarzem, do którego trafia pacjent jest irydolog. Na podstawie badania tęczówki oka ocenia on stan zdrowia osoby. Badanie takie trwa około 30 minut. Irydolog podczas badania oka posługuje się specjalną szczylną lampą. Pozwala to dokładnie przyjrzeć się oku zapoznać się ze stanem zdrowia badanej osoby. Na początku ocenia się ogólny wygląd oczu. Zaczerwienienie białek oczu może wskazywać na niedobór witamin, natomiast zamglone spojrzenie to głównie objaw słabej odporności organizmu. Diagnozując pacjenta irydolog posługuje się

specjalnymi mapami tęczówek, na których naniesione są sektory odpowiadające poszczególnym narządom ludzkiego organizmu. Bardzo cenne i jednocześnie dostarczające wielu informacji o stanie zdrowia są zmiany w kolorze oka i pojawiające się na tęczówce plamki. Na podstawie ich barwy można określić, w jak poważnym stanie chorobowym znajduje się pacjent. Ciemne plamy w kształcie klinów wskazują na wady lub choroby (najczęściej zwyrodnieniowe) kręgosłupa. Jeżeli otoczka badanej tęczówki jest jasna do tego stopnia, że trudno ją odróżnić od białka oka, oznacza to najczęściej poważne wyniszczenie organizmu. Wizyta u irydologa kończy się wypisaniem ziół, które pacjent będzie mógł zżywać oraz sporządzeniem odpowiedniej diety. Ma to szczególne znaczenie przy nietypowych i skomplikowanych schorzeniach. Dieta wspomaga w wielu przypadkach działanie leków farmaceutycznych, które pacjenci stosują równoległe z leczeniem niekonwencjonalnym. Oprócz zestawu ziół i opracowanej na potrzeby pacjenta diety, irydolog wspomaga leczenie kierując taką osobą na serię leczniczych zabiegów. Może to być masaż, manualna terapia oraz akupunktura klasyczna, Su-Dzok. Warto podkreślić, że wszystkie te zabiegi wykonywane są przez dyplomowanych lekarzy, którzy oprócz pracy w rodzinnych klinikach i szpitalach zajmują się także naturalnymi sposobami leczenia.

Kręgosłup podstawą organizmu

Jeden z zabiegów, na który może nas skierować lekarz irydolog z Gabinetu Medycyny Wschodniej, to leczniczy masaż. Polega on na odpowiednim nacisku na kręgi kręgosłupa. To właściwie one są odpowiedzialne za stan zdrowotny całego organizmu. Każdy z poszczególnych kręgów odpowiada za organy wewnętrzne. Większość, bo aż 80 do 90 procent schorzeń pochodzi od złe funkcjonującego kręgosłupa. Przeprowadzany przez lekarza masaż jest całkowicie bezpieczny i bezbolesny. Jak mówią pacjenci sprawia on, że w ciągu pół godziny – bo około tyle trwa masaż – można odzyskać sprawność fizyczną, a także

odmłodzić się o 10 lat! Leczniczy masaż doskonale wpływa na osoby pracujące za biurkiem oraz te, które wiele czasu spędzają w samochodowym fotelu. Masaż pomaga odprężyć się, likwiduje stresy, napięcia mięśni i nerwobóle. Powtarzany co jakiś czas pozwala na utrzymanie dobrego stanu zdrowia i niezmiennej sprawności fizycznej przez długie lata. Inną bardzo ciekawą metodą leczenia stosowaną w Gabiniecie Medycyny Wschodniej jest terapeutyczna metoda leczenia akupunkturą klasyczną, Su – Dzok, zwaną także refleksoterapią. Ten rodzaj terapii przynosi bardzo dobre efekty lecznicze. Metoda terapii Su – Dzok polega na pobudzaniu znajdujących się na przegubach i stopach punktów odpowiadających wszystkim organom i częściom ciała. Pobudzenie tych punktów uaktywnia poszczególne narządy wewnętrzne organizmu. Po odbytych zabiegach pacjent może ponownie zgłosić się do irydologa na badanie kontrolne i po raz kolejny ocenić stan swojego zdrowia. Do dodatkowych zabiegów zalicza się między innymi: elektromasaż, magnetoterapię oraz elektroakupunkturę. Za powyższe zabiegi nie trzeba dopłacać. Jednorazowy zabieg metodą akupunktury klasycznej, Su – Dzok mieści się w granicach 30 zł. Ceny pozostałych zabiegów leczniczych tj. masażu nie przekraczają 30 zł, irydodiagnostyka – 40zł.

Terapie prowadzone są w komfortowych dla pacjenta warunkach

Przy zachowaniu pełnej prywatności. W gabinecie zabiegowym przebywa tylko przeprowadzający zabieg lekarz oraz pacjent. Gabinet Medycyny Wschodniej składa się z kilku pomieszczeń. Każde z nich przystosowane jest do danego rodzaju zabiegów i ma oddzielną przebieralnię. Rejestracja pacjentów odbywa się na miejscu bądź telefonicznie pod numer (055) 262 90 – 61 lub 0 694 623 903. Gabinet prowadzi także zapisy na różne zabiegi, na przykład raz lub dwa razy w tygodniu.

Serdecznie zapraszamy do skorzystania z naszych usług

XI KONKURS JĘZYKA ANGIELSKIEGO NAJLEPSI Z POWIATU

ANNA BARCZYKOWSKA W KATEGORII SZKÓŁ PODSTAWOWYCH, WOJCIECH HNATYSZYN W KATEGORII GIMNAZJÓW I BARBARA CICHOWLAZ W KATEGORII SZKÓŁ PONADGIMNAZJALNYCH TO LAUREACI XI KONKURSU JĘZYKA ANGIELSKIEGO, KTÓRY ODBYŁ SIĘ 22 I 23 KWIECZNIA W II LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCYM.



Uczestnicy konkursu z niecierpliwością oczekiwali na rozpoczęcie

Konkurs wzbudził ogromne zainteresowanie zarówno wśród uczniów, jak i ich nauczycieli. Świadczy o tym udział 7 szkół podstawowych, 7 szkół gimnazjalnych oraz 5

szkół ponadgimnazjalnych z całego powiatu kwidzyńskiego.

- Historia konkursu sięga roku 1993, kiedy to miała miejsce I edycja zainicjowana przez nauczycieli amerykańskich uczących w II LO z ramienia Korpusu Pokoju. Dzięki tej organizacji i jej idei podniosła się motywacja uczniów do nauki języka angielskiego. Warto wspomnieć, że od tego momentu zaczęliśmy

zwiększać wyposażenie biblioteki w pozycje anglojęzyczne i w chwili obecnej II LO ma najlepiej wyposażoną bibliotekę w powiecie kwidzyńskim – powiedziała Ewa Chwiedacz – Feluś, główny organizator konkursu.

Tegoroczne zmagania przebiegały w trzech etapach. Pierwszy – etap szkolny – przeprowadzała każda szkoła, która wyraziła chęć uczestnictwa w konkursie i wytypowała trzech najlepszych uczniów na podstawie testu gramatycznego – leksykalnego, na poziomach odpowiednio wyższych niż nauczane w poszczególnych szkołach.

Po etapie szkolnym do powiatowych finałów zakwalifikowało się 67 uczestników, którzy wykazali się nie tylko szeroką wiedzą dotyczącą gramatyki, słownictwa i rozumienia tekstu pisanego, ale również umiejętnością rozwiązywania zadań testowych.

Powiatowy etap pisemny, który odbył się 21.04.2004 w II LO w Kwidzynie również polegał na wypełnieniu testu leksykalno – gramatycznego jednak już na znacznie wyższych poziomach.

Po drugim etapie komisja konkursowa składająca się z anglistów II Liceum Ogólnokształcącego: Waldemara Kruszyńskiego, Anny Dudziak, Agnieszki Radomskiej oraz Ewy Chwiedacz – Feluś wyłoniła po 6 najlepszych uczniów z każdego poziomu wiekowego.

W drugim dniu konkursu odbył się etap ustny, który polegał na kilkunastominutowej prezentacji ustnej na wylosowany temat. Zakres tematyczny nie był ściśle określony, lecz do-

stosowany do wiedzy i doświadczenia uczniów poszczególnych grup wiekowych. Elementy, które były brane pod uwagę w ocenie prezentacji to bogactwo językowe, poprawność oraz treść. Po kilkugodzinnych przesłuchaniach jury wyłoniło ścisłą czołówkę uczniów, którzy zasługują na miano najlepszych użytkowników języka angielskiego w powiecie kwidzyńskim. Konkurs nie odbyłby się, gdyby nie sponsorzy (Jabil Circuit, IP, Staro-



Basia Cichowlaz - najlepsza w kategorii szkół ponadgimnazjalnych

ki, podręczniki języka angielskiego oraz inne książki w języku angielskim.

Ostateczne rezultaty z sumą punktów zebranych w etapach: pisemnym i ustnym.

Szkoły podstawowe

1. Anna Barczykowska SP 4 Kwidzyn 93,5 pkt
2. Paulina Korol SP 2 Prabuty 86,5 pkt
3. Mirosław Zyrnow SP 4 Kwidzyn 83,5 pkt

Szkoły gimnazjalne

1. Wojciech Hnatyszyn Gim Prabuty 88 pkt
2. Ewa Makarska Gim 2 Kwidzyn 86,5 pkt
3. Mateusz Zajac Gim Prabuty 77,5 pkt

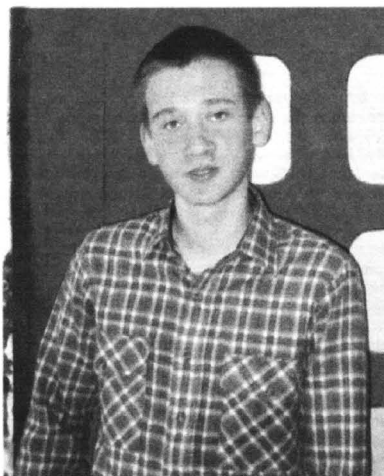
Szkoły ponadgimnazjalne

1. Barbara Cichowlaz ZSP nr 1 Kwidzyn 72,5 pkt
2. Aleksandra Pomarańska I LO Kwidzyn 70,5 pkt
3. Katarzyna Templin I LO Kwidzyn 64,5 pkt

TW



Ania Barczykowska - najlepsza w kategorii szkół podstawowych



Wojtek Hnatyszyn - najlepszy gimnazjalista

stwo Powiatowe w Kwidzynie i Urząd Miejski w Kwidzynie), którzy ufundowali nagrody książkowe: słowni-



KONKURS PUB "BARBARA"

Zapraszamy do wzięcia udziału w konkursie organizowanym przez pub "Barbara" i redakcję "Kurier Kwidzyński".

Na osobę, która jako pierwsza zadzwoni do naszej redakcji w dniu wydania gazety i odpowie prawidłowo na pytanie konkursowe, czeka jednogodzinny bezpłatny karnet na korzystanie ze stołu bilardowego w każdy wtorek, czwartek o godz. 18.00 i 30 minut w każdą sobotę o godz. 19.30. Karnet ufundował pub "Barbara". Pytanie brzmi:

Na jakiej ulicy w Kwidzynie znajduje się pub "BARBARA"?

Ponadto informujemy wszystkich miłośników gry w bilarda, iż pub "BARBARA" ogłosił "wiosenną promocję" na korzystanie ze stołu bilardowego. Do godziny 19.00 opłata za 1 godzinę wynosi 8 zł, a po godz. 19.00 - 10 zł.

DZIEŃ ZIEMI

DBAMY O PRZYRODĘ

DZIEŃ 22 KWIECZNIA JEST OBCHODZONY JAKO ŚWIĄTOWY DZIEŃ ZIEMI - ŚWIĘTO WSZYSTKICH EKOLOGÓW I PRZYJACIÓŁ PRZYRODY. KWIDZYŃSKI DZIEŃ ZIEMI ROZPOCZĄŁ SIĘ OK. GODZ. 9.00 NA DEPTAKU PRZY UL. PIŁSUDSKIEGO, GDZIE MIAŁA MIEJSCE ZBIÓRKA ROWERYSTÓW UCZESTNICZĄCYCH W ZORGANIZOWANYM Z TEJ OKAZJI RAJDZIE ROWEROWYM.



Burmistrz i uczestnicy rajdu zasadzili wspólnie drzewka

Uczestnikami rajdu były 3 - 4 osobowe reprezentacje z kwidzyńskich szkół podstawowych i gimnazjalnych. Po uroczystym otwarciu rowerzyści udali się do burmistrza Andrzeja Krzysztofiaka z zamiarem wspólnego posadzenia drzewek przy Urzędzie Miejskim, po czym odjechali w stronę Szadowa.

Spotkaliśmy się jednak

jeszcze raz z nimi na deptaku, w trakcie mini festynu zorganizowanego przez Towarzystwo „Eko-inicjatywa”. Impreza przeznaczona była głównie dla dzieci, które w kilka chwil zamieniły deptak w kolorowy plac zabaw. W ramach obchodów Dnia Ziemi każdy mógł wypowiedzieć swoje życzenia dla Ziemi pisząc, malując lub słownie - do

mikrofonu.

DZIEŃ ZIEMI W „CHATCE PUCHATKA”

Dzień Ziemi uroczystość był obchodzony także w przedszkolu „Chatka Puchatka”. W czwartkowe przedpołudnie przedszkolaki brały udział w szeregu zajęć i konkurencjach sportowych na stadionie. - To jeden dzień z całego tygodnia, w którym obchodzimy Dzień Ziemi w naszym przedszkolu - powiedziała nam Justyna Matyka - Już od poniedziałku zaczął się zajęciami wprowadzającymi w znaczenie tego dnia. Następnie wykonywaliśmy prace plastyczne, były to ekologiczne stroje z gazet, które później były wykorzystane na Wielkim Balu Ekologicznym odbywającym się w przedszkolnym ogródku.

mag



Każdy mieszkaniec miasta mógł, w formie plastycznej, złożyć życzenia Ziemi



Przedszkolaki z „Chatki Puchatka” spędziły ten dzień wyjątkowo aktywnie

NIEZWYKŁY WIECZÓR KABARETOWY

W SOBOTĘ 24 KWIECZNIA NA KWIDZYŃSKIEJ SCENIE TEATRALNEJ ZAGOŚCILI DWAJ WYBITNI AKTORZY - MARIAN OPANIA I WIKTOR ZBOROWSKI, KTÓRZY BAWILI KWIDZYŃSKĄ PUBLICZNOŚĆ PRZEZ PONAD 90 MINUT, A MUZYCZNE WYSTĘP WZBOGACIŁA ALDONA KRASUDZKA.

Pomimo tego, że artyści po występie bardzo spieszyli się do Warszawy, udało nam się zadać kilka pytań:

Jakie mają Panowie najbliższe plany zawodowe?

Wiktor Zborowski - Sądę, że w dzisiejszych czasach nie ma co planować. Dzisiaj wszystko za-

leży od tego, czy zbierze się fundusze na wykonanie jakiegoś projektu, czy nie. W tej chwili przygotowuję się do recitalu w reżyserii Magdy Umer. Wszystko zależy od funduszy i jak wiadomo, dużo łatwiej jest zaplanować i zrobić coś niskich lotów niż wysokich.

Czy nie żałuje Pan wcześniej odrzuconych ról? Czy chciałby Pan teraz zagrać którąś z nich?

Wiktor Zborowski - Nie było takich ról. Jeżeli czegoś musiałem odmawiać, to tylko dlatego, że kolidowały z innymi zajęciami. Natomiast to, czego się podejmowałem, robiłem z pełną świadomością. Parę rzeczy udało mi się zrealizować, kilka jeszcze przede mną, ale czy miałem już z sobą tę rolę „życiową” - tego jeszcze nie wiem.

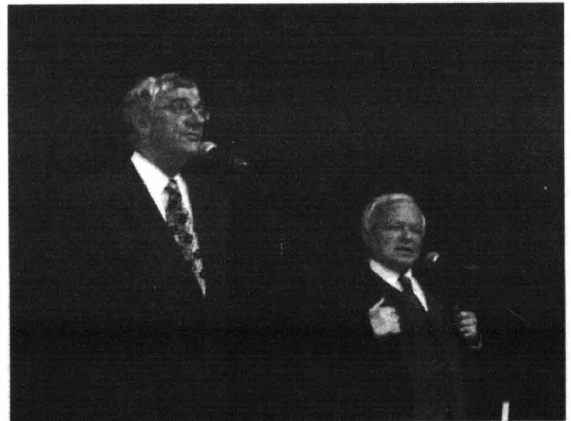
Czy będzie się zmieniał Panów repertuar, wspól-

nych występów?

Wiktor Zborowski - Stale zmieniamy repertuar i stale go odnawiamy. Nasz program przez cały czas ewoluje. Dochodzą nowe teksty, piosenki, nowe dialogi. To wszystko jest u nas płynne, jedynym wspólnym mianownikiem tego wszystkiego jest najwyższa jakość literacka i muzyczna tego, co wykonujemy.

Staramy się możliwie wysoko podnosić tę poprzeczkę. W dzisiejszych czasach kabaretu niskich lotów staramy się utrzymać ten poziom literacki, aby nasz kabaret kojarzył się z dobrą literaturą estradową. To jest dla nas bardzo ważne.

Dziękuję za rozmowę



AKTYWNI MŁODZI LUDZIE

ZAKŁADAJĄ EUROPEJSKIE CENTRUM

W KWIDZYŃNIE POWSTAJE EUROPEJSKIE CENTRUM MŁODZIEŻY. JEGO ZAŁOŻYCIELAMI SĄ AGATA BRZEZIŃSKA I BARTOSZ BIESIEKIEFSKI. W CHWILI OBECNEJ ECM LICZY SOBIE 130 CZŁONKÓW. NIEOFICJALNE OTWARCIE CENTRUM ODBĘDZIE SIĘ 30 KWIEŃNIA PODCZAS FESTYNU EUROPEJSKIEGO.



Aktywni działacze ECM - Bartek Biesiekierski i Robert Mirowski

Założyciele ECM twierdzą, że ich głównym zadaniem będą młodzieżowe wymiany i rozmowy z rówieśnikami z krajów unijnych na trudne tematy.

- Chcemy rozmawiać o tym co boli młodzież, a więc o patologii w rodzinie, problemie narkotyków i alkoholizmu, AIDS – twierdzi Bartek Biesiekierski – Nieocze-

nionej pomocy przy założeniu Centrum udzielił nam burmistrz Roman Bera, który skierował nas do Centrum Informacji Europejskiej, prowadzonego przez Towarzystwo Rozwoju Powiatu Kwidzyńskiego.

W chwili obecnej młodzi założyciele Centrum przygotowują się do wielkiego sprawdzianu, jakim będzie

zaprezentowanie własnego stoiska podczas festynu „Witaj Europo”.

- 30 kwietnia po raz pierwszy pokażemy się mieszkańcom naszego miasta. Będzie to dla nas dobry sprawdzian, bo chcemy aby kwidzyńską młodzież znała nie tylko cała Polska, ale i cała Europa – dodaje Robert Mirowski.

AB

PROGRAM
„DRUGIEGO SPOTKANIA EUROPEJSKIEGO
W KWIDZYŃNIE”

w dniu 30 kwietnia 2004r.

Parada ulicami Kwidzyna	14.00-14.30
(Warszawska, Brat.Narodów, Katedralna)	
Oficjalne rozpoczęcie festynu pod teatrem miejskim	14.30 -14.45
Rozpoczęcie tworzenia „Wielkiej Flagi Unii Europejskiej”	14.45-15.00
Rozpoczęcie konkursu plastycznego „Ja w zjednoczonej Europie”	15.00-15.15
Prezentacje szkół podstawowych z terenu powiatu	15.15-15.45
Prezentacje szkół gimnazjalnych z terenu powiatu	15.45-16.15
Prezentacje szkół ponadgimnazjalnych z terenu powiatu	16.15-16.45
Zakończenie i podsumowanie konkursu plastycznego	16.45-17.00
Pokaz zjazdów linowych z wieży katedralnej (harczerze ZHP)	17.00-17.20
Wspólne zdjęcie przy „Wielkiej Fladze Unii Europejskiej”	17.20-17.40

Program imprezy
„WITAJ EUROPO”

17.00 -Uruchomienie unijnego zegara na budynku Szkoły Podstawowej nr 2	
Plac przed teatrem	
18.00 Kabaret Klika	
18.15 Vivo	
19.00 Kabaret Klika	
19.15 Coco Band	
20.00 Kabaret Klika	
20.00 Wystąpienie przedstawicieli Celle, Olofstrom i Burmistrza Miasta	
20.15 Coco Band	
21.00 Kabaret Klika	
21.00 Mały Otwarty Bieg do Unii - dystans 2 km	
21.15 Vivo	
22.00 Kabaret Klika	
22.00 Duży Otwarty Bieg do Unii - dystans 8 km	
22.15 Bohema - Gwiazda!!!!	
24.00 Pokaz sztucznych ogni	
00.10 Kabaret Klika - pożegnanie	

DOM POMOCY SPOŁECZNEJ

WIOSENNY TURNIEJ WARCABOWY

21 KWIEŃNIA W KWIDZYŃSKIM DOMU POMOCY SPOŁECZNEJ ODBYŁ SIĘ FINAL WIOSENNEGO TURNIEJU WARCABOWEGO O NAGRODĘ KIEROWNIKA WARSZTATU TERAPII ZAJĘCIOWEJ. DO FINAŁU ZAKWALIFIKOWAŁO SIĘ SZESZCIU ZAWODNIKÓW. NAJLEPSZYM OKAZAŁ SIĘ JAN SZYMAŃSKI.



Tak ze zwycięstwą cieszył się pan Jan

Do turnieju przystąpiło 37 chętnych, z czego 23 to mieszkań-

cy Domu Pomocy Społecznej, zaś 14 to uczestnicy Warsztatu

Terapii Zajęciowej. W całych eliminacjach rozegrano 133 pojedynki i 399 partii. W krótkim słowie wstępnym, czuwająca nad organizacją turnieju – inspektor ds. kulturalno - oświatowych - Wiesława Cichowicz – pogratulowała finalistom, a dyrektor DPS – Kazimierz Gorlewicz – obiecał osobiście zmierzyć się ze zwycięzcą turnieju i przewidział nawet dodatkową nagrodę, niespodziankę. Nad prawidłowym przebiegiem turnieju

czuwała komisja sędziowska, w tym: sędzia główny – rehabilitant Domu Pomocy Społecznej – Andrzej Zep oraz sędzia pomocniczy – mieszkaniec DPS – Waldemar Bekacz. Po rozegraniu wszystkich partii wyłoniono zwycięzców, a ostateczna klasyfikacja przedstawia się następująco:

- miejsce I – Jan Szymański
- miejsce II – Czesław Lis
- miejsce III – Marek Wasilewski
- miejsce IV – Władysław Bryka
- miejsce V – Mariola Korczyk i Marian Stepień

Warto wspomnieć, że jest to kolejna z rzędu wygrana Jana Szymańskiego w turnieju warcabowym organizowanym przez kwidzyński DPS.

Wszystkim uczestnikom turnieju wręczono dyplomy za udział oraz drobne upominki. Finaliści również otrzymali dyplomy oraz nagrody, które wręczali: kierownik Warsztatu Terapii Zajęciowej – Bogdan Machowski oraz kierownik Działu Terapeutycznego – Opiekuńczego DPS – Krystyna Chodom

mag

JERZY WIŚNIEWSKI OPOWIADA...

QUO VADIS HOMO SAPIENS

ZIEMIE ODZYSKANE STAŁY SIĘ DOCELOWĄ PRZYSTANIĄ WOJENNYCH ROZBITKÓW-WYGNANCÓW „AKCJI WISŁA”. TU ŚCIELILI NOWE GNIAZDA NIERAZ CAŁE WSIE, ULICE, WYPĘDZONYCH ZZA BUGA. DLA ZABLIZNIENIA PSYCHICZNYCH RAN, MUSIAŁ UPLYNĄĆ SZMAT CZASU.



Hubert Wesner w zaciszu domowym

W pionierskim okresie wiele domów świeciło jeszcze pustkami. Przed kwidzińskim dworcem jednak stały już taksówki Banacha i Korneluka. Miasto szczelnie otulały pietra bujnego listowia, kamiennych ulic nie zatrwały asfalty, zaś obok kina „Tęcza” spokojnie pasły się owieczki biletera. W niekończących się ogrodach drzemały bluszczem oplecione altanki-azyte zakochanych i mandolinistów. Nigdzie nie widać było plotów, bo i po co? Sąsiedzi wiedzieli, że od kamienia do wąwozu ziemia należy do Skierskich, dalej jest warzywnik Kreftów, a naprzeciw rosną ogórki Wiesnerów. Proste. Niestety z biegiem lat zaczęto grodzić działki. Łącząc dotąd ludzi miedze, za-

wwały „Naprzód młodzieży świata...”.

Jesień zawsze uważaliśmy za rytualną porę szkolnej dziatwy. Któż z nas nie chodził na pachtę? Cudze niedojrzałe sztetyniki bardziej smakowały od własnych, słodziutkich papierówek. Ucieczka z pomidorami za pazuchą, przed rozszekowanym kundlem, to dopiero frajda...

Jak sięgnę pamięcią, Kwidzyn mój kochany składał się jakoby z kilkunastu niewidocznych gołym okiem enklaw, na przykład: Koło, działki za torami, Miłosna, Żeromskiego. Miejscem wręcz egzotycznym, godnym ze wszech miar uwagi należy uznać okolice winiarni oraz ulicy Żelaznej numer trzy, gdzie egzystował wie-

kinowie, Romkowski, no i przesympatyczny wilanin-ociemniały Józef Słyczko z rudym pieskiem- przewodnikiem wabiącym się Pipka. Nieraz celowo aby usłyszeć śpiewną mowę prowokowano „ziemlaka”: Czemuż ta psina zwie się Pipka? - Bo ja lubię pipcie- płynęła ciągle ta sama śpiewka. I fajnie.

W czasach przymuszonej ascezy różnie sobie radzono, by nie głodować. Państwo Bartosiewicz mieli kozę Mezie. Pożywne mleko ra-

towało skromne domowe menu. Po przeciwnej stronie winiarni, w dole na łące stał sobie domek z palonej cegły. W nim mieszkała uczynna, życzliwa Ukrainka pani Kwiatkowska. Mleko jej krowinki karmiło wiele rodzin ulicy Łąkowej. Przez rzeczkę kładka wiodła wprost do ogrodnictwa Brunona Wandtke. Widoczną ozdobą siedliska był stary dom, finezyjnie wykończony ciesiołką. Popłakał się więc z żalu i bezsilności właściciel, gdy otrzymał bezwarunkowy nakaz rozbiórki obiektu, gdzie przetrwały pokolenia. Nadaremnie buntował się, tłumaczył, że jest tubylcem, lub jak kto woli autochtonem. Na pewno nie Niemcem. Komentarz urzędnika brzmiał nieciekawie: „Wszycyście po jednych pieniądzach”. Ogrrodnika znano z kisenia smacznej kapusty na bigos, surówki, zupy. Hodował w tym celu wczesne kamienne głowy. Jak wiadomo na kapusty nadchodzą złe lata suzy, wygłodniałych wiecznie liszek. Podlewanie i posypywanie popiołem łagodziło straty ale w interesach już tak bywa, raz na wozie, raz pod wozem. Hołdując regule oszczędności, głębami i odpadami liści skarmiał stado kóz brodatek. We wtorki i piątki, małym wozikiem za-

przeżonym w osiołka, transportował na jarmark zielone dary Matki Ziemi. Najtrudniejszym odcinkiem drogi była stromizna ulicy Gór-

nej. Kłapouch spisywał się dzielnie. Nie odstawał numerów. Wystarczyła łapówka. Ręka pełna kruchutkiej sałaty niesiona przed pyskiem. Czegóż to nie robi się dla zmylenia przeciwnika?

Po pewnym czasie znajomy referent surowcowy „konserwówki” Tadeusz Sadkowski, nakłonił Brunona Wandtke do zakontraktowania agrestu, porzeczek i włoszczyzny. Manewr ten okazał się zbawiennym ruchem na przyszłość...

Warto poświęcić parę słów panu Domczykowi, czuwającemu nad jakością produkcji winiarni. O jego niepospolitych zdolnościach organoleptycznych opowiadał były współpracownik.

Przed degustacją kiper wypijał w laboratorium ociupinkę źródlanej wody, następnie delektował się lykiem wina. Podnosząc wzrok w sufit orzekał krótko i traf-

mina tamte dni: Pod wspólnym dachem przebywali wyznawcy kilku religii: katolicy, prawosławni, ewangelicy, jehowi, mariawici. Wzajemnie szanowano swe wierzenia, obyczaje, tradycje. Razem świętowano. Respektowano niepisany kodeks sąsiedzkiego bytowania. Owszem, czasami dochodziło do utarek, wiadomo nie ma chatki bez kołatki, ale pewno tak właśnie powinna współżyć normalna społeczność. Tolerancja połączona z dobrowolną dyscypliną...

Milicja nie przywołuje raczej pozytywnych wizji. Taki to fach. Pewnego roku na Marezie znaleziono martwego funkcjonariusza MO- kontynuuję mój narrator- jednak nie chce rozszerzać tematu do okoliczności zajścia, winowajców, śledztwa, lecz w skrócie opisać reakcje kwidzińskich spowodowane tragicznym zdarze-



Pamiątkowe zdjęcie pracowników „Mazur”

nie:

-Mysz (utopiona w kufie)

-Ujdzie (może być)

Najbardziej obawiano się werdyktu: Korek! Wtedy dopiero zaczynał się raban. Całą partię hiszpańskich korków parzono na sitach, aż od ciśnienia skręcały się szlauchy (węże gumowe). Trudna sytuacja naszej ojczyzny wymagała dużej ofiarności i cierpliwości narodu. Pracowano na głodniaka, często biorąc wynagrodzenie w kratkę. Dziś brzmi to sztucznie, ale takie były te lata wyrzeczeń. Jak jasno dowodzi historia, człowiek to twór potrzebujący silnego wstrząsu od czasu do czasu. Wtedy łagodnieje, brata się z drugim, szlachetnieje. Jeden z powojennych mieszkańców domu przy ulicy Żelaznej numer trzy, tak wspo-

niem. Bez względu na przeszłość i rzekomą nadgorliwość denata, wszyscy szczerze współczuli rodzinie zmarłego, ubolewali. W kondukcje pogrzebowym kroczyły delegacje zakładowe, organizacyjne, szkolne. Było morze kwiatów, wieńców, szarf. W ostatniej drodze wzięły też udział rzesze dobrowolnych uczestników, nawet wiejskie furmanki udekorowane jedliną i świerkami. Ludzie wiedzeni instynktem samozachowawczym łączyli się, szukając bezpieczeństwa w jedności, przy każdej okazji. Dziś zdają się zapominać o tym, a jeżeli już mówią to za pośrednictwem komórki, Internetu, satelitów, gazet, telewizorów. Aż się krzyczęć chce: QUO VADIS HOMO SAPIENS, QUO VADIS...



Hubert Wesner w towarzystwie kolegi Nobisa

częły ich dzielić. Wprowadzono socjalistyczne zmiany. Przed lekcjami dzieci odmawiały pacierz: „Dziękujemy Ci Panie Boże za światło z tej nauki”, po reformie śpie-

lonarodowy bukiet przybyśzów: Genowefa i Hubert Wiesnerowie zwani „pomorskimi śledziami”, Myron Mycyk spod Tryzuba, Erwin Wilhelm, Słowak Milan Vanis,

Moje muzyczne fascynacje



LATEM 2003 ROKU WYRUSZYŁAM NA SPACER MUZYCZNĄ ŚCIEŻKĄ, NA KTÓRY ZAPROSILI MNIE EDWARD HULEWICZ- WOKALISTA, KOMPOZYTOR, POETA I ADAM RUP – KOMPOZYTOR PRODUCENT MUZYCZNY I WYDAWCA. NA TEJ ŚCIEŻCE SPOTYKAMY RÓWNIEM ZNANYCH TWÓRCÓW I WYKONAWCÓW, KTÓRYCH W TEJ RUBRYCE CHCEMY PAŃSTWU PRZEDSTAWIĆ. BYWA I TAK, ŻE SŁUCHAMY PIOSENEK EDWARDA HULEWICZA I KOMPOZYCJI ADAMA RUP SKOŃCZYŁO SIĘ LATO, MINĘŁA JESIEŃ, ZIMA, A MY WCIĄŻ WĘDRUJEMY MUZYCZNĄ ŚCIEŻKĄ. DZIŚ ZAPRASZAMY NA DRUGĄ CZĘŚĆ ROZMOWY Z ADAMEM ZWIERZEM.

Czy nie pomyślałeś, że w Warszawie są większe możliwości, większe szanse na rozwinięcie Twojego talentu?

Oczywiście. Jest rok 70, podjąłem decyzję, że przeprowadzam się do Warszawy. Zamieszkałem niedaleko Ciebie w wynajętym, niewielkim, bojednopokojowym mieszkanku przy ulicy Miączyńskiej. Już od pewnego czasu pochłaniała mnie moja pasja zbieracza starych, antycznych zegarów. Miałem tych zegarów wiszących już sporo, i choć nie miały one zbyt wielkiej wartości artystycznej, to tworzyły pewien klimat w domu, bo były szalenie dekoracyjne. Jest to okres, kiedy zdobywam popularność, zresztą bardzo mile wspominał nasze wspólne wyjazdy na tournée do Związku Radzieckiego. Ubolewam, że odstąpiłem od wytyczonej drogi, jeśli chodzi o śpiewanie w operze. Poświęcam się już prawie wyłącznie muzyce popularnej, która daje mi wiele satysfakcji. I tak na przykład z ZSRR przywożę znakomitą piosenkę „Diabelski młyn”, która po nagraniu z orkiestrą Rachonia staje się dość sporym przebojem.

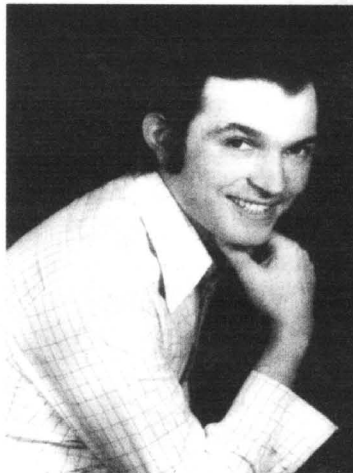
Mam w tym czasie dwadzieścia parę lat. Jestem jak rozpedzona lokomotywa. Nie mam żadnych problemów z posługiwaniem się głosem, mam dużą odporność psychiczną i chęć w życiu coś osiągnąć i zaczynam powoli to realizować, choć poza dużą kolekcją zegarów, olbrzymią kolekcją płyt i nut, nie mam nic, o przepraszam, w 72 roku rodzi mi się syn. Mieszkam w dalszym ciągu w wynajętej kawalerce i dopiero w rok później kupuję pierwszy samochód Fiat 125. Była to ogrom-

na radość, nie tylko dla mnie, ale i dla całej rodziny, ponieważ kupiłem go tuż przed wyjazdem na festiwal do Kołobrzegu, więc mogłem wyjechać tam z całą rodziną. Udało mi się też załatwić problem mieszkaniowy. Władza w tamtym okresie szanowała artystów, a moja dzielnica Stegny, jakoś szczególnie była życzliwa dla naszego środowiska i ofiarowała mieszkania m.in. Sońnickiej, Kubickiej, Ninie Urbano, Grażynie Barszczewskiej itd. no i w tym także mnie. Są to w sumie lata radosne, jesteśmy młodzi, mamy moc propozycji, wyjeżdżamy za granicę, co prawda za niewielkie pieniądze, ale są one dla nas atrakcyjne z wielu powodów, bo np. przywiezienie chociażby butelki coca-coli gdzieś ze Stanów czy Berlina Zachodniego, było prawdziwą egzotyką. Za jakiś czas uznaliśmy, że to otrzymane mieszkanie jest dla nas za małe, więc poczyniliśmy pewne kroki, które zaowocowały propozycją nabycia działki na Mokotowie. Nie było to łatwe, bo nie mieliśmy zbyt dużo pieniędzy, ale podjąłem decyzję i wybudowaliśmy dom. Był on jakby naszym drugim dzieckiem, ponieważ włożyliśmy w niego ogromną pracę, wiele wspólnych inwencji i jakby od tego momentu datuje się nasza jakaś stabilizacja, choć życie niesie wiele niespodzianek, bo wprowadziliśmy się do niego w roku 80, a w 81 wybuchł stan wojenny.

Powiedz coś szerzej o tym okresie, bo to czas trudny dla ludzi

naszej profesji, czas za-stoju, braku pracy, roz-terek ideologicznych.

Ten stan



dotknął szczególnie nas, artystów, ponieważ zostaliśmy pozbawieni pracy, perspektyw, pomijając całą stronę artystyczną – po prostu szans na przetrwanie. Dla mnie był to okres, kiedy zakończyłem swoją działalność twórczą, ponieważ media przestały nadawać moje nagrania, pokazywać mnie w TV. Generalnie okresem intensywnych moich działań twórczych, jest czas poprzedzający stan wojenny, bo od tej chwili zaczęły się pojawiać problemy z nagraniami, z orkiestrą, jakieś przepychanki i konfliktki na tle politycznym, podziały nawet w naszym środowisku, czego do tego czasu nie było. Ja osobiście jestem człowiekiem apolitycznym, mnie polityka nigdy nie interesowała, dopiero po zaśpiewaniu piosenki „Gdy Polska da nam rozkaz” i po pewnych zmianach w tekście tej pieśni, stałem się obiektem manipulacji i narzędziem propagandowym. Nigdy wprawdzie nie spotkał mnie na ten temat żaden nietakt ze

strony odbiorcy, zawsze spotykałem się z serdecznością i dziś z podniesionym czołem mogę mówić na ten temat. Jestem przeciętnym Polakiem, od urodzenia człowiekiem wierzącym, nie chwalebny, że kiedyś będąc przez wiele lat ministrem, służyłem do mszy naszemu Papieżowi i nie jest to dla mnie jakimś argumentem przetargowym, co dzisiaj niestety jest częstym zjawiskiem. Pamiętam, że po mszy Papież, wtedy jeszcze arcybiskup, podziękował, podając każdemu z nas rękę, czego nie robił każdy ka-

plan. W tym pamiętnym dniu ogłoszenia stanu wojennego, kiedy gen. Jaruzelski wygłosił przemówienie, wszystkich nas ogarnęło przerażenie, bo oto nadano moją piosenkę „Gdy Polska da nam rozkaz”, w której ja śpiewam zmieniony tekst, żeby bronić socjalizmu. A było to tak: na festiwalu kołobrzesckim, śpiewałem w konkursie tę piosenkę z tekstem „...żeby wrogiem spojrzeć śmiało w twarz”, w dniu finału, przed południem, na próbie, kazano mi nagrać tę piosenkę ze zmienionym jednym zdaniem: „żeby socjalizmu bronić wraz”. Nie zwróciłem na to uwagi, bo wszelkie slogany zawierające słowo „socjalizm”, były na porządku dziennym i było to banałem, natomiast perfidnym okazał się ten zabieg w przededniu mających się wydarzyć wypadków. Było to przemyślane, najwidoczniej już wtedy wiedzieli do czego ta piosenka będzie służyć. I oto nagle Zwierz stał się jed-

nym z najpopularniejszych reżimowych wykonawców stanu wojennego. Janek Pietrzak pozwalał sobie na żarty, że ja byłem pupilem poprzedniego peelerowskiego okresu, na co mu mogę odpowiedzieć, że jestem pupilem Pana Boga, który obdarzył mnie pięknym głosem, pozwolił na założenie rodziny, z której jestem dumny, pozwolił na dotrwanie do dziś, przez wiele lat w zdrowiu, słowem całe życie odczuwam Jego opiekuńczą rękę.

Ja w stanie wojennym starałem się, w miarę moich możliwości, pomagać kolegom. Najlepszy dowód, że poszedłem do GZP, prosić o pozwolenie na wznowienie działalności koncertowej. Zgodzili się, pod warunkiem, że będą w programie piosenki żołnierskie, co było do zrealizowania, bo w naszej grupie znaleźli się artyści występujący w Kołobrzegu, tacy jak R.Gerczak, Szajewski, W.Zatwarski, S.Mikulski i mieli w swoim repertuarze te tematykę. Co do słynnego w tym czasie bokotu, prowadzonego przez część artystów, mnie nikt do tego nie namawiał, ani też nie uznałem tego za słuszne. Jesteśmy artystami i wszelkie sprawy polityczne, nie powinny nas obchodzić, choć w ogólnopolskim żywiołowym zrywem solidarnościowym brałem udział jak każdy, zapisałem się do związku, bo taka była potrzeba chwili.

Dziękujemy za rozmowę

Bożena Bardelska
Edward Hulewicz
Adam Rup

Za tydzień zapraszamy na ostatnią część rozmowy z Adamem Zwierzem

ROZKŁAD JAZDY POCIĄGÓW PKP KWIDZYN

TEL. 612 17 30
94 86

PRZYJAZDY

9⁵⁸P, 16¹⁷P
7²⁵, 15²², 16⁴³, 18⁴⁰, 21⁴⁶B
6⁰⁵E, 7³⁶D, 9⁵⁸, 14³³, 16¹⁷, 18¹⁶, 21²⁸, 23³¹B
9⁵⁸P
16⁴³, 18⁴⁰, 21⁴⁶B

KIERUNEK

GDYNIA
GRUDZIĄDZ
MALBORK
SŁUPSK
TORUŃ

ODJAZDY

7³⁸P, 15²²P
6⁰⁶E, 9⁵⁹, 14³⁴, 16¹⁸, 18¹⁷
5³⁵E, 6⁴⁰, 7³⁸, 14⁰¹D, 15²², 16⁴⁴, 18⁴¹, 21⁴⁷B
7³⁸P
6⁰⁶E, 14³⁴, 16¹⁸, 18¹⁷L

LEGENDA :

B - KURSUJE OD PONIEDZIAŁKU DO PIĄTKU I W NIEDZIELE OPRÓCZ: 24, 25, 31 XII, 11, 30 IV, 2 V, 9 VI; 10 XI 04 **D** - KURSUJE OD PONIEDZIAŁKU DO PIĄTKU ORAZ 1 XI 04, OPRÓCZ ŚWIĄT **E** - KURSUJE OD PONIEDZIAŁKU DO SOBOTY ORAZ 1 XI 04, OPRÓCZ ŚWIĄT **L** - DO GRUDZIĄDZA KURSUJE CODZIENNIE, A DO TORUNIA GŁ. TYLKO W NIEDZIELE ORAZ: 1 I, 12 IV, 3 V, 1, 11 XI OPRÓCZ 11 IV, 2 V, 31 X 04 **P** - POCIĄG OSOBOWY PRZYSPIESZONY

ROZKŁAD JAZDY AUTOBUSÓW PKS KWIDZYN

TEL. 646 46 06

KWIDZYN - PRZYJAZDY

BYDGOSZCZ 9³⁰UV
ELBLĄG 7³⁰UV, 13⁵⁵U, 16¹⁷UV
GDAŃSK 10⁵⁵U, 14²⁰U, 20³⁰Un
POZNAŃ 17²⁰UP
IŁAWA 9⁵²F, 13³⁶U
MALBORK 9⁵⁰F
GRUDZIĄDZ 9⁵⁶F, 11²⁶F, 13²⁶U
PRABUTY 5²⁰, 6⁴⁰UC, 7³⁴MS, 8³⁰MF, 12³⁰S, 13⁴⁰S, 14⁰⁰A, 15⁰⁵MS, 16⁴⁵U, 18⁵⁰, 21²⁰, 22³⁰Un
PRABUTY (S) 7³⁵M, 8⁵⁰F, 9⁴⁰U, 10⁴⁰A, 11⁴⁰U, 13²⁰, 15⁴⁵, 18¹⁰U, 19⁵⁵Un
SUSZ 6³⁰A, 15¹⁵F
SZTUM 13³⁵FM, 7³⁷FM, 8²⁹F, 15¹⁴F
NOWY DWÓR GD. 18³⁷U

KWIDZYN - ODJAZDY

BYDGOSZCZ 7³⁰UP, 16²⁰UV
ELBLĄG 8⁰⁰U, 9³⁵UV, 17²⁰UV
GDAŃSK 6⁰⁰U, 12⁴⁵U, 15²⁰Un
POZNAŃ 7³⁰UP
IŁAWA 9⁰⁰U, 11³⁰F
MALBORK 10⁵⁰F
GRUDZIĄDZ 7³⁰F, 8³⁰F, 10³⁰U
PRABUTY 4¹⁵, 5¹⁰U, 7³⁵S, 9³⁰A, 11⁰⁰F, 12¹⁵F, 12⁴⁵A*, 13⁴⁵FM, 14⁰⁰S, 15¹⁰F, 17¹⁵, 19²⁵, 20⁴⁰Un, 22³⁰ 6²⁵, 7²⁵F, 8⁰⁰UC, 8³⁵F, 10¹⁰U, 11⁴⁰, 14³⁰M, 16¹⁵U, 18²⁰Un
PRABUTY (S) 11²⁰F, 15³⁰A
SUSZ 12⁰⁰F, 10⁴⁰F, 12²⁰F, 16³⁰F
SZTUM 14¹⁰U
NOWY DWÓR GD.

LEGENDA:

F - KURSUJE W DNI ROBOCZE OD PONIEDZIAŁKU DO PIĄTKU **U** - NIE KURSUJE 25 XII, 1 I; W PIERWSZY DZIEŃ WIELKANOCY KURSUJE W DNI NAUKI SZKOLNEJ (PIERWSZEŃSTWO PRZEJAZDU DLA MŁODZIEŻY SZKOLNEJ) **M** - PIERWSZEŃSTWO PRZEJAZDU DLA POSIADAJĄCYCH BILETY MIESIĘCZNE **A** - NIE KURSUJE W NIEDZIELE I ŚWIĘTA **C** - KURSUJE W SOBOTY, NIEDZIELE I ŚWIĘTA OPRÓCZ 25 XII, 01 I; PIERWSZEGO DNIA WIELKANOCY **P** - KURS POŚPIESZNY **V** - KURS PRZYSPIESZONY **N** - NIE KURSUJE 24, 31 XII; W SOBOTĘ PRZED WIELKANOCĄ
* - KURSUJE PRZEZ OŚNO

DYŻURY APTEK

28 IV ŚRODA

„LEK”
ul. Sokola 7 A
261 77 10

29 IV CZWARTEK

„POD ZŁOTA WAGA”
ul. Kopernika 25 A
279 58 63

30 IV PIĄTEK

„MEDICA”
ul. Staszica 22
279 43 27

01 V SOBOTA

„ESCULAP”
ul. Kamienna 11 F
279 37 20

02 V NIEDZIELA

„CENTRALNA”
ul. Chopina 6
279 33 83

03 V PONIEDZIALEK

„MELISA”
ul. Słowackiego 16
279 98 76

04 V WTOREK

PZF „CEFARM”
ul. Korczaka 10 B
279 20 56

Apteki pełnią duży w systemie dobowym. Dyżur trwa od godz. 8:00 do 8:00 dnia następnego



*Bronisław Bochno
Józef Chrościcki
Janina Damaziak
Kazimierz Grodecki
Stanisława Hejnowska
Ryszard Ling
Wanda Radomska
Bronisława Redmer
Konrad Zamyślewski*



Urodzenia:

dziewczynki - 11

chłopcy - 9

Śluby - 9



Sport

Sport

Sport



NIE ZŁĘKLI SIĘ MISTRZA KRAJU

MMTS KWIDZYN - VIVE KIELCE 32 : 36 (14 : 18)

SKŁAD: GAWLIK, WOLAŃSKI, BONECZKO 11, IVLEV 6, MROCZKOWSKI 5, BALMAS 4, URBANOWICZ 3, CIELĄTKOWSKI 1, GODZINA 1, JAŚKIEWICZ 1, JANISZEWSKI, ŁOMPIEŚ I PŁOSIŃSKI.

NAJWIĘCEJ BRAMEK DLA GOŚCI: BIELECKI 9 I WASIAK 8.

SĘDZIOWALI: PP. BRENK I CHUDZICKI (OBAJ POZNAŃ). WIDZÓW 700.



Bardzo udany występ zaliczyli w sobotnim meczu Boneczko oraz Mroczkowski

Dużego stracha napędziła minionej soboty aktualnemu mistrzowi kraju szczyptorniści kwidzyńskiego MMTS-u. Grając w dalszym ciągu bez kontuzjowanego Frelka nie ułękli się przeciwnika i praktycznie przez cały czas prowadzili wyrównany pojedynek. Zespół Vive prowadzony przez nowego (starego?) trenera Aleksandra Malinowskiego musiał to spotkanie wygrać, aby nie wypaść z walki o obronę tytułu. Udało mu się to przy wydatnej pomocy słabej pary sędziowskiej. Początek meczu należał do kielczan, którzy objęli prowadzenie za sprawą dobrze usposobionego tego wieczoru bramkarza Bernackiego. Po 20. minutach pierwszej odsony podopieczni trenera Makula ulegali Vive 6 : 12, lecz dobrze prezentowali się na parkiecie Boneczko, Mroczkowski i Ivlev w ataku oraz Cielątkowski i Janiszewski w obronie. Dzielnie na skrzydle radził sobie Łompiś. Do przewidywanego wyniku pozostała sprawa otwartą. W drugiej części nasi piłkarze zagrali jeszcze lepiej, zaczęli „dochodzić” nerwowo pocz-

nającego sobie przeciwnika i w 36. minucie na tablicy wyników widniał rezultat 18 : 20. Nie grali jednak równo i kielczanie zachowywali kilkubramkową przewagę. W naszej świątyni „stanął” Wolański, jednak i on nie mógł powstrzymać bramkostrzelnego Bieleckiego i Wasiaka. W 46. minucie przegrywaliśmy 24 : 27 a w 55-tej 29 : 32. Ostatecznie nieco lepszy zespół gości wywioził z Kwidzyna szczęśliwie dwa ligowe punkty a na zdobycie kompletu przez nasz zespół przyjdzie pora w najbliższą sobotę, kiedy to MMTS podejmie we własnej hali kandydata do brązowego medalu wrocławski Śląsk.

Wyniki XXIX kolejki

O miejsca 1-6			
MMTS Kwidzyn - Vive Kielce	32-36		
Zagłębie Lubin - Warszawianka	29-29		
Śląsk Wrocław - Wisła Płock	25-27		
O miejsca 7-12			
MOSiR Zabrze - Gwardia Opole	32-23		
Olimpia Piekary - Chrobry Głogów	26-23		
AZS Gdańsk - AZS B. Podlaska	37-25		
Tabela ekstraklasy			
1. Wisła Płock	29	52	898-714
2. Vive Kielce	29	51	948-675
3. Zagłębie Lubin	29	40	902-752
4. Śląsk Wrocław	29	38	859-781
5. Warszawianka	29	29	831-826
6. MMTS Kwidzyn	29	25	891-890
7. Olimpia Piekary Śl.	29	30	821-813
8. AZS AWFIS Gdańsk	29	26	783-797
9. Chrobry Głogów	29	25	717-767
10. MOSiR Zabrze	29	18	697-846
11. Gwardia Opole	29	7	713-939
12. AZS AWF B. Podlaska	29	7	740-1000

NAJLEPSI SNAJPERZY

FRELEK UTRZYMAŁ POZYCJĘ

Pomimo, że najskuteczniejszy strzelec kwidzyńskiego MMTS-u Piotr Frelak nie grał w ostatnim meczu ligowym, zachował dotychczasową czwartą pozycję w rankingu czołowych strzelców ekstraklasy szczyptornistów. Na uwagę zasługuje rezultat z ostatniej kolejki Macieja Dmytruszyńskiego (Śląsk Wrocław), który w spotkaniu z wicemistrzem kraju strzelił przeciwnikowi aż 12 bramek!

Czołówka strzelców ekstraklasy (pierwsza dziesiątka)

1. Michał Kubisztal	Zagłębie Lubin	210
2. Andrzej Chmielewski	AZS B. Podlaska	195
3. Remigiusz Lason	MOSiR Zabrze	183
4. Piotr Frelak	MMTS Kwidzyn	164
5. Adrian Anuszewski	Warszawianka	160
6. Maciej Dmytruszyński	Śląsk Wrocław	158
7. Sebastain Różański	AZS B. Podlaska	156
Karol Bielecki	Vive Kielce	156
9. Tomasz Kozłowski	Zagłębie Lubin	145
10. Dariusz Wisiński	Olimpia Piekary Śl.	144

LIGA MIEJSKA PIŁKI NOŻNEJ

CZTERY ZESPOŁY BEZ PORAŹKI

Po rozegranych dotychczas 33 meczach, w lidze miejskiej piłki nożnej pięciosobowej, tylko cztery zespoły nie zaznały goryczy porażki. Są to: w grupie A - Delikatesy Plus i Solidarność Philips, a w grupie B - Solidarność IP oraz Firma Iza. Runda wstępna zakończyła się już 7 maja, po czym rozgrywki wkrócą w decydującą fazę z podziałem na grupy: mistrzowską (sześć zespołów), środka tabeli (kolejne sześć) oraz rekreacyjną (pozostałe siedem). Poniżej wyniki ostatnich spotkań oraz aktualne tabele i czołowi strzelcy rozgrywek.

PSM Renawa - Kaufland	6-2
Multi Service - FC Bolek	5-2
Straż Miejska - Solidarność IP	0-5
BM Polska - Firma Iza	0-2
Iglotech - Firma Key	7-1
PPH Tor Pal - Sofrel Electronics	7-2
Tapet Boys - Pub Music	1-1

Grupa „A”

1. Delikatesy Plus	3	9	12-1
2. Solidarność Philips	2	9	5-1
3. PSM Renawa	3	6	10-5
4. PPH Tor Pal	4	6	12-9
5. Plati	3	6	5-7
6. Tapet Boys	4	4	6-7
7. BE&K Europe	3	3	5-3
8. Sofrel Electronics	3	3	5-13
9. Kaufland	4	3	5-14
10. Pub Music	4	1	5-9

Grupa „B”

1. Solidarność IP	4	12	21-3
2. Multi Service	4	9	21-4
3. Firma Iza	3	9	9-1
4. Iglotech	3	4	10-7
5. Tor Pal II	3	4	4-4
6. Straż Miejska	5	4	5-18
7. FC Bolek	4	3	8-16
8. BM Polska	3	1	2-5
9. Firma Key	3	0	2-24

W klasyfikacji na najlepszego strzelca przewodzi Krzysztof Czynson (Solidarność IP) - 14 bramek przed Adamem Łukaszkowskim (Multi Service) i Wojciechem Sarneckim (Delikatesy Plus) - obaj po 6 goli.

Sport

Sport

Sport



KOMUNIKATY

PIŁKA RĘCZNA

Hala sportowa ul. Mickiewicza
01.05. (sobota) 17.00
XXX kolejka o mistrzostwo ekstraklasy
MMTS Kwidzyn - Śląsk Wrocław

PIŁKA NOŻNA

Stadion Miejski ul. Sportowa
30.04. (piątek) 15.00
Liga wojewódzka juniorów starszych
KOP Rodło Kwidzyn - Gryf 95 Słupsk
30.04. (piątek) 17.00
Liga wojewódzka juniorów młodszych
KOP Rodło Kwidzyn - Mewa Gniw
02.05. (niedziela) 11.00
Liga wojewódzka młodzików (r.90)
KOP Rodło Kwidzyn - Potok Pszczółki
03.05. (poniedziałek) 13.00
Liga wojewódzka młodzików (r.91)
KOP Rodło Kwidzyn - Kaszubia Kościerzyna

LEKKOATLETYKA

Nocny bieg uliczny „DO UNII EUROPEJSKIEJ”

Urząd Miasta Kwidzyna wraz z sekcją lekkoatletyczną KOP Rodło organizują w dniu 30. kwietnia (piątek) I Ogólnopolski Nocny Bieg Uliczny „Do Unii Europejskiej”. Prawo startu mają wszyscy chętni, zawodnicy zrzeszeni w klubach, muszą posiadać aktualne badania lekarskie, osoby niepełnoletnie zgodę rodziców lub opiekunów, szkoły przedstawiają listę uczestników podpisaną przez dyrektora oraz lekarza (pielęgniarkę) szkolnego. Zawody przeprowadzone będą na dwóch dystansach: 1/ tzw. mały bieg na dystansie 2 km (kat. wiekowe - r.91 i młodszy, r. 89/90, r. 85/88 oraz r.84 i starszy); 2/ tzw. duży bieg na dystansie 6 km (kategoria otwarta). Zgłoszenia w dniu zawodów od godz. 20.00 w kawiarni Miła ul. Katedralna 18. Nagrody (oddzielne dla kobiet i mężczyzn): duży bieg - 1. miejsce 600,- zł, 2. miejsce 500,- zł, 3. miejsce 400,- zł, 4. miejsce 300,- zł, 5. miejsce 250,- zł, 6. miejsce 200,- zł; mały bieg - nagrody rzeczowe w poszczególnych kategoriach wiekowych za miejsca 1-6. Start i meta przed teatrem, trasa: ul. Batalionów Chłopskich, Chopina, Piłsudskiego, Braterstwa Narodów, Katedralna. Początek godz. 20.00. Zapraszamy!

MINI PIŁKA NOŻNA

Kwidzyńskie Centrum Sportu i Rekreacji zaprasza uczniów gimnazjów oraz szkół podstawowych do udziału w „Mini Mistrzostwach Europy” w mini piłce nożnej *Portugalia 2004-Kwidzyn 2004*. Turniej zaplanowano na 1 maja od godz. 9.30 w dwóch kategoriach wiekowych: 1/ uczniowie szkół podstawowych (r. 91 i młodszy) oraz 2/ uczniowie gimnazjów (r. 88-90 i młodszy). Zespół stanowi 7 zawodników (+ 3 rezerwowych). Drużyny zgłoszone do turnieju losują nazwę państwa (finałiste ME Portugalia 2004) i pod taką nazwą uczestniczą w turnieju. Nagrody: koszulki, medale, puchary, słodycze. Informacje: p. Marek Sroka tel. 2793866.

Już 10 PUNKTÓW PRZEWAGI NAD RYWAŁAMI

KOP RODŁO KWIDZYN -
AGRA OSTROWITE 4:1 (3:1)

SKŁAD: TOPOLEWSKI, GRODECKI, DĘBICKI, ŚWIKŁO, KSIĄŻAK, DOMAŃSKI, RUTKA, GRACZYK, SZPOCIŃSKI, JAWORSKI, SULEJ, MALUCHNIK 46 I GRZEŚKOWIAK 70.

BRAMKI DLA RODŁA: JAWORSKI 2 (27 I 38), SZPOCIŃSKI 3 I SULEJ 46.

Przy niskiej temperaturze powietrza, dość silnym wietrze, na „górną” płycie obiektów przy ul. Sportowej oraz z 30. minutowym opóźnieniem (wina po stronie gości) przyszło grać minionej soboty liderowi grupy II kolejnej ligowej mecz. Ale jak na przodownika przystało, nie zawiedli swoich wiernych kibiców i do swojego pokazowego dorobku punktowego dorzucili kolejne trzy, odskakując od dwóch kolejnych na 10 punktów. Zaczęło się błyskawicznie - jeszcze nie „policzyliśmy” wszystkich graczy a szybki tego dnia Szpociński, przytomnym uderzeniem uzyskuje prowadzenie dla Rodła. Osiem minut później bliski podwyższenia rezultatu jest Sulej, jednak jego główka jest minimalnie niecelna. Za to w 27. minucie główka Jaworskiego jest celna po dokładnie wykonanym rzucie różnym przez Graczyka. Jedenaście minut później ten sam napastnik podwyższa na 3 : 0. Wszyscy zastanawiamy się, czy aby to wszystko nie za szybko? I faktycznie, chwila nieuwagi naszej obrony a nie obstawiony przez nikogo pomocnik gości uzyskuje po strzale głową gola dla Agry.

Druga odsłona była już o nieco gorsza od pierwszej. Wynik niejako ustalony, tym bardziej, że minutę po przerwie Sulej podwyższa na 4 : 1 i jest... praktycznie po meczu. Sporo okazji do zmiany wyniku mają obydwa jedenastki, jednak po zawodnikach widać skutki zimna i zmęczenia. Zadowolony z rezultatu jest również trener Dariusz Grochowski, gdyż wicelider tabeli traci punkty w Czarsku z Borowia-

kiem, zespołem który jeszcze na swoim boisku nie przegrał w tej rundzie meczu. Brawa dla zawodników - mamy nadzieję, że w ostatnich 10. kolejkach nie „rozmienia” swojego dorobku i za niecałe dwa miesiące, wspólnie z kierownictwem i kibicami, świętować będą awans do wyższej klasy rozrywkowej.

Wyniki XX kolejki

KOP Rodło Kwidzyn - Agra Ostrowite	4-1
Pogoń Smętowo - Pogoń Prabuty	4-2
Borowiak Czarsk - Wierzyca Pelplin	3-1
Sokół Zblewo - Kolejarz Chojnice	2-1
Żuławy N. Dwór Gd. - Subkovia Subkowy	1-1
Czarni Pruszcz Gd. - Wietcisa Skarszewy	7-2
Tęcza Brusy - Powiśle Stary Targ	1-3
LKS Waplewo - Grom Kleszczewo	0-0

Tabela klasy okręgowej

1. KOP Rodło Kwidzyn	20	51	66-22
2. Wierzyca Pelplin	20	41	53-20
3. Czarni Pruszcz Gdański	20	41	65-36
4. Żuławy N. Dwór Gdański	20	40	49-25
5. Borowiak Czarsk	20	38	32-22
6. Powiśle Stary Targ	20	36	26-26
7. Pogoń Prabuty	20	27	30-35
8. Kolejarz Chojnice	20	25	31-31
9. Agra Ostrowite	20	22	29-36
10. Pogoń Smętowo	20	22	34-42
11. Tęcza Brusy	19	22	27-49
12. Sokół Zblewo	20	21	22-40
13. Grom Kleszczewo	20	20	21-38
14. LKS Waplewo	19	18	24-38
15. Subkovia Subkowy	20	13	31-51
16. Wietcisa Skarszewy	20	13	19-48

Liga juniorów starszych

Grupa mistrzowska	
MUKS Ustka - KOP Rodło Kwidzyn	0-0
Gryf Wejherowo - Polonia Gdańsk	3-1
Debiutant Gdańsk - Arka Gdynia	0-1
Gryf 95 Słupsk - Lechia Gdańsk	3-4

1. Gryf Wejherowo	21	31	70-21
2. Debiutant Gdańsk	21	29	77-28
3. Arka Gdynia	21	29	57-28
4. Polonia Gdańsk	21	23	40-39
5. Lechia Gdańsk	21	22	50-36
6. MUKS Ustka	21	18	48-47
7. Gryf 95 Słupsk	21	16	57-50
8. KOP Rodło Kwidzyn	21	15	31-40

Kurier Kwidzyński. Tygodnik informacyjno-publicystyczny powiatu kwidzyńskiego. 100 proc. kapitału polskiego.

Redakcja: ul. Chopina 26, 82-500 Kwidzyn. Tel. (055) 261 90 24, 261 90 25, fax (055) 279 22 64, e-mail: kurier.kwidzynski@wpomorskie.pl Redaguje zespół w składzie: Anna Birczak (red. naczk.), Jacek Borowski (DTP), Krystyna Mancewicz (sekr. red.), Stanisław Wołski (redaguje rubrykę sportową) Biuro Reklamy i Ogłoszeń: Małgorzata Stypuła (konsultant ds. reklamy), ul. Chopina 26 82-500 Kwidzyn, tel. (055) 261 90 24, fax (055) 279 22 64 (Za treść reklam redakcja nie odpowiada). Kolportaż i prenumerata: kierownik Marek Lewandowski, ul. Kwiatowa 11, 83-110 Tczew, tel. (058) 777-31-22. Prenumerata dla zakładów pracy i instytucji przyjmuje Ekspedycja Prasy „Ruch” 82-400 Sztum ul. Lipowa 3, tel. (055) 277 21 27, fax (055) 277 20 13, e-mail: prensa@gdansk.ruch.com.pl. Wydawca: Grupa Wydawnictwo Pomorskie sp. z o.o., ul. Gdańska 32, 83-110 Tczew, tel. (058) 777-44-11, fax (058) 777-32-23, sk.poczt. 93, e-mail: biurowp@wpomorskie.pl; www.wpomorskie.pl. Prezes Czesław Czyżewski tel. (058) 532-40-02, Druk: W/P - Zakłady Graficzne im. Józefa Czyżewskiego, ul. Kwiatowa 11, 83-110 Tczew, tel. (058) 777-31-87, fax (058) 777-31-84. Indeks 324965, ISSN 1232-0099

KURIER
Kwidzyński

Sport

Sport

Sport



REKLAMA

JESZCZE POCZEKAJMY, NIECH NAM SIĘ NIE SPIESZY

BASKET KWIDZYN - TURÓW ZGORZELEC 62 : 75 (15:26, 21:17, 19:21, 7:11)

SKŁAD: LISEWSKI 11, PRUS 11, ŁUKOMSKI 10, BIELA 9, MAZUREK 7, PUNCEWICZ 6, PARTYKA 5, POTULSKI 2, URBANIAK 1 I NIELESZCZUK.

NAJWIĘCEJ PUNKTÓW DLA GOŚCI: ŁOPATKA 21, MORDZAK 13 I NOWAK 12.

Nie podołali jednak nasi koszykarze i w trzecim spotkaniu zespołowi Turowa Zgorzelec w walce o ekstraklasę i ulegli ostatecznie w stosunku 0 : 3. Przekonani jednak w większości byliśmy, że we własnej hali podopieczni trenerów Dasia i Puściana mogą pokusić się o wygraną, co w rezultacie przedłużyłoby play offową walkę o kolejne spotkanie. Niestety, goście okazali się lepszym zespołem, co potwierdzili w trakcie sezonu zasadniczego, dwukrotnie pokonując naszą ekipę. W sumie jednak nasi koszykarze wypadli na piątkę. Zakładane przynajmniej ósme miejsce w końcowej

tabeli (gwarantujące utrzymanie się w gronie I ligowców), zostało dawno zapomniane, ba znaleźliśmy się w czwórce najlepszych! Ale jak to zwykle bywa - pozostał pewien niedosyt. W sobotnim meczu nie grał w barwach Basketu Andrzejewski, który... zmienił stan cywilny. Goście od początku osiągnęli kilkupunktową przewagę, której do końca meczu kwidzynianie nie potrafili zniwelować. W ich zespole brylował wszędobylski Łopatka a w obronie wylapywali też dużo więcej piłek. Duże nadzieje wstąpiły w licznych kibiców w 3. kwarcie, kiedy to Basket doprowadził do stanu 53 :

54 - na nadziejach jednak się to wszystko skończyło. Zespół przyjezdnych przy głośnym aplauzie swoich kibiców opuszczał zadowolony halę przy ul. Mickiewicza z okrzykiem na ustach: do zobaczenia w przyszłym sezonie na parkietach Era Basket Ligi!

Wyniki trzecich spotkań o wejście do ekstraklas

Basket Kwidzyn -
Turów Zgorzelec

62-75 (0-3)

Stal Stalowa Wola -
Polpharma Starogard

56-70 (0-3)

Awans Polpharmy oraz
Turowa. Spadek do I ligi:
Spójnia Stargard Szczeciński oraz Start Lublin.

Promocja wykaszarek

od 19 kwietnia do 19 czerwca 2004 roku

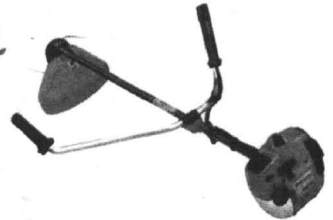
Husqvarna 323R

~~1380 zł~~

+VAT

1219 zł*

+VAT
Sugerowana cena
promocyjna



KOSIARKI od 270 zł + vat

PILARKI od 385 zł + vat

AUTORYZOWANI DEALERZY:

DZIERZGOŃ - ul. Woj. Polskiego 5, tel: 276 28 40,

KWIDZYN - ul. Brat. Narodów 67, tel: 279 59 11,

SUSZ - ul. Stare Miasto 6, tel: 278 72 08,

SZTUM - ul. Sienkiewicza 27, tel: 640 19 24,

Husqvarna

Great experience

REKLAMA



ŚWIAT PODŁÓG

PANELE PODŁOGOWE

PANELE
KLEJOWE
17,99

PANELE
BEZKLEJOWE
19,99

PANELE
DREWNIANE
59,90

GRATIS!!
MONTAŻ

3 LATA
GWARANCJI

ŚWIAT PODŁÓG, Kwidzyn, ul. Mieszka I 4a (obok gabinetu "SONODENT"), tel. 0 509 349 473

Pamiętaj! 7 % VAT tylko do końca kwietnia

PANORAMA

Regionu



STOP Zamów sobie jazdę próbną
Volkswagenem

**Ty dzwonisz
My przyjeżdżamy**
tel.663 99 98

Możesz jechać ogarnąć cenę i dostaję pełną i samą habówi tenbuca

Kulikowski
Gdynia Morska 314
Tel.663 99 98

GRUPA WYDAWNICTWO POMORSKIE, ISSN 1731-3589

NR 18(51) 30.04.2004 R.

CZY LEWICA SIĘ ODRODZI?

czytaj na str. 11

CUKIER TO PESTKA

Dzięki nam samym cena cukru poszła w przeciagu ostatnich kilku tygodni w górę nawet o 250%. Stało się tak za sprawą niektórych gazet, które zaczęły sensacyjną nagonkę na wzrost cen po wejściu Polski do UE. Jedna z tych wzrostów miał się cechować cukier. I poszło.

Ludzie jak zwierzęta wpadali do sklepów i kupowali nawet po 100 kg cukru. Jak nie było już normalnego cukru, to zaczęli brać cukier puder. Czy ktoś z Was widział kiedykolwiek, żeby klient detalicznie kupował 30 kg cukru pudru? Co on z tym zrobi? Będzie sywał dzieciom do pieluch na odparzenia? Cukrownicy zwiertzyli szansę, hurtownicy i sklepy też. Skoro ludzie zaczęli hurtowo kupować cukier, to trzeba podnieść cenę. Masz ci los. Dzisiaj Panorama jako pierwsza pisze, że o 700% wzrosną ceny zapalek – Chętnych już dziś zapraszam pod fabrykę siarki w Tarnobrzegu. Najlepiej tirami.

ArtyNeo



REKLAMA

Motor Centrum
Samochody Nowe i Używane

Zajrzyj!
str.3

tel. 58/321 88 00
www.motorcentrum.pl

mini MAL

Przyprawy
Kartus
20 g

129

Od 29.04.2004 do 12.05.2004

Jedyny dealer BMW na Pomorzu.

Fota Ltd.

Gdynia, ul. Stryjska 24
tel: (58) 690 66 77





Na podobną schizofrenię cierpią też bojownicy o równouprawnienie. Po wejściu na trybunę wrzeszczą coś o "równości płci" – a po powrocie do domu wołają "Maryska!! Daj obiad". I, oczywiście mają absolutną rację. Każda żona zresztą dba o to, by to ona była szafarką obiadów – bo na tym opiera się jej pozycja w domu. Kto wydziela zarcie – ten ma władzę. Jedna moja znajoma na drzwiach kuchni w domu umieściła napis: "Psom i mężczyznom wstęp wzbroniony!" – i ma swoje Królestwo.

Janusz Korwin-Mikke

PSY

Ludzie w obecnych czasach wykazują typowe objawy schizofrenii. Nie przesadzam twierdząc, że schizofrenikami jest ponad 90% Polaków – co tam, Polaków: Europejczyków! Mam, oczywiście, na myśli ludzi myślących. Ludzie nie myślący nie mogą sobie uszkodzić mózgu dwój-myśleniem – bo nie myślą. Dlatego znacznie lepiej rozmawia się czasem z ludźmi prostymi: nie mają mózgowic uszkożdzonych pobytom w reżymowej szkole, na państwowym uniwersytecie, nie czytają gazet – a jeśli jeszcze w telewizji oglądają wyłącznie mecze piłkarskie i pokazy mody – to mają szansę zachować zdrowie umysłowe. Schizofrenia wynika to stąd, że z jednej strony ludzie odruchowo rozumują według zasad klasycznej ekonomii – a z drugiej szkoły, gazety i telewizja pakują im w głowy coś z tą ekonomią całkowicie sprzecznego. Ludzie ostatnio domagają się "walki z bezrobociem". Ale przecież wcale to nie oznacza, że chcą pracować!!! Oni po prostu chcą mieć pieniądze – i jest to zresztą zupełnie naturalne. Każdy normalny człowiek, jeśli może zarobić 10.000 zł za 5 miesięcy pracy – albo za jeden tydzień pracy, a przez pozostałe cztery miesiące i trzy tygodnie być bezrobotnym – wybierze to drugie rozwiązanie. W przeciwnym razie zostałby nazwany pracocholikiem – co jest dziś uważane niemal za jednostkę chorobową. Co mu nie przeszkadza co wejściu na trybunę domagać się "likwidacji bezrobocia". Z czego korzystają zawodowi likwidatorzy bezrobocia – oczywiście dbając, by go (bron Boże!) nie zlikwidować – bo z czego by żył?

Na podobną schizofrenię cierpią też bojownicy o równouprawnienie. Po wejściu na trybunę wrzeszczą coś o "równości płci" – a po powrocie do domu wołają "Maryska!! Daj obiad". I, oczywiście mają absolutną rację. Każda żona zresztą dba o to, by to ona była szafarką obiadów – bo na tym opiera się jej pozycja w domu. Kto wydziela zarcie – ten ma władzę. Jedna moja znajoma na drzwiach kuchni w domu umieściła napis: "Psom i mężczyznom wstęp wzbroniony!" – i ma swoje Królestwo. Ażby Państwo wiedzieli jak wszyscy merdają ogonkami jak wychodzi z kuchni z czymś smakowitym... Same zresztą jest apetyczne. Niedawno podobnie schizofrenicznie myślenie zaobserwowałem przy okazji dyskusji o psach. Oto jakaś pani, na publicznym ze mną spotkaniu, po pół godzinie dyskusji nt. walki z bezrobociem, oświadczyła, że należy zakazać posiadania psów. Jesteśmy biednym społeczeństwem – mówiła – nie stać nas na taki luksus; psy zjadają mięso, które mogliby jeść ludzie ubodzy... Była całkowicie zaskoczona, gdy wyjaśniłem jej, iż właśnie próbuje powiększyć bezrobocie! Istnieje cały pożyteczny przemysł zajmujący się produkcją żywności dla kotów psów i innych domowych pieszczołochów; proszę popatrzeć na całe działy w super-marketach! Oprócz tego żrą one sporo normalnego mięsa i kasz kupowanych w normalnych sklepach. Przemysł wytwarza smycze, gwizdki, budki, domki, materacki... tysiące ludzi żyje jako trenerzy psów, lekarze psów i kotów, jako eksperci doradzający na łamach pism, jak wychowywać swych podopiecznych... I oto ta pani chciała jednym pociągnięciem pióra zlikwidować te wszystkie miejsca pracy!!! Tym niemniej ma ona miała rację!

Miała rację twierdząc, że biedne społeczeństwo nie stać na utrzymywanie psów – nie miała natomiast racji twierdząc, że trzeba za wszelką cenę walczyć z bezrobociem! To drugie – to hasło jak te używane za Stalina, gdy koniecznie trzeba było walczyć o pokój – albo z imperializmem amerykańskim. Natomiast jak to jest z tezą: "Biedne społeczeństwo nie stać na utrzymywanie psów"? Czy z tego wynika, że nie powinniśmy mieć psów w domach? Ależ nie! Teza jest prawdziwa – tylko trzeba zrobić z niej użytek taki, jaki z nauki robią normalni ludzie – a nie socjaliści!

Poprawne rozumowanie wygląda tak:
Założenie: "Biedne społeczeństwo nie stać na psy"
Fakt: "W naszym społeczeństwie mamy dużo ludzi, których stać na trzymanie psów" Wniosek: "Nie jesteśmy biednym społeczeństwem"! I jest to jedyne poprawne rozumowanie. To miliony ludzi kupując psa dają świadectwo, że nie są aż tacy biedni, jak ich p. Andrzej Lepper (który ma, nawiasem mówiąc, w swoim obejściu niemal całe ZOO...) maluje. I to z zachowania ludzi wyciągamy wnioski naukowe – a nie z rzekomych wskazań nauki wyciągamy wnioski, aby ludzium zabrać tego czy owego!!! Normalni ludzie traktują naukę, jako źródło wiedzy. Biologia służy im do przewidywania, jak będą w przyszłości rosły drzewa i inne rośliny. Socjalista potrzebuje nauki po to, by móc rąbać las. Albo, by zakazać wycięcia lasu. Wynika to zresztą z podstawowego założenia Karola Marxa: "Filozofowie dotąd tylko rozmaicie interpretowali świat – a idzie o to, by go zmienić!" No – i zmienili...

Obrzydliwy jest ten, na lewą stronę przez Czerwonych wywrócony, świat!



Artur Wicik

NA ŻŁODZIEJU CZAPKA GORE

Prysłowia mają to do siebie, że zazwyczaj się sprawdzają. Nie na darmo dziadkowie i babcie siedzieli przed swym domkiem na wsi obserwując życie i układając zwroty rymowane, byśmy dziś mogli z nich skorzystać. Tytułowe stwierdzenie jest na tyle adekwatne do dzisiejszej sytuacji politycznej, że aż dziw bierze, iż nikt tego jeszcze nie opatentował. Renata Beger, ta z złotym warkoczem, kurwikami w oczach i seksem jak owies, fałszowała listy wyborcze. To znaczy, żeby była jasność – jest o to podejrzana. Ona oczywiście od samego początku wszystkiemu zaprzecza, bo jakże to może być, żeby ona, wielka dama polskiej sceny politycznej dopuściła się takowej zbrodni, i to jeszcze z premedytacją (no bo przecież nie w afekcie). Nawet przyznając się jej pobratymca do fałszowania nic nie wniosło do sprawy poza tym, że pani Renata pochwaliła się dziennikarzom nową fryzurą za kilkadziesiąt złotych. Ukradła głosy wyborcom, którzy nawet nie wiedzieli, że głosowali... Tylko Polska może oferować swym krajanom arsenał takiego absurdu. Na marginesie, ciesz się fakt, że postawie Samoobrony robią technikum w pół roku, a studium w trzy miesiące. Jak tak dalej pójdzie, to skończą magisterkę w tydzień, a doktorat w jeden wieczór, za odpowiednią pensją oczywiście. Ale tak jak pisałem – to taka dygresja. Ktoś z redakcji "Nie" od Jurka kupuje od biednego studenta za dychę 12 dysków z informacjami, które na czarnym rynku osiągnęłyby zapewne horrendalne kwoty, i okrada państwo polskie.

Każdy trzeźwo myślący człowiek dobrze wie, czym to grozi, ale przynajmniej w tygodniku Urbana pojawiło się kilkudziesięciu paparazzi, zrobiło zdjęcia, wywiady, i nakład rośnie. A jeden Pan, po opublikowaniu przez naszą redakcję listu Czytelnika w sprawie pewnej wizyty weterynaryjnej, zadzwonił do mnie i – nazywając mnie prostym człowiekiem, choć każdy wie, że mam skrzywienie kręgosłupa, i to mocne – rzucał inwektywy pod adresem Panoramy, że to szmatławiec. Jak w takim razie nazwać "Nie"? Propagandowym śmieciem czy może oknem na świat dla szerokiego mas działających w świetle prawdy i twardo przyjętych konwenansów? Ktoś na jakimś polu robi małą dziurkę w ropociągu i wywozi beczkami paliwo. Tymczasem w mediach kolejna afera z końcówką – gate, tzw. Orlengate. Tam też idzie o ropę, ale nie o beczkę, a o 14 mld. zielonych. Gdyby tylko naród wcześniej mógł się o tym wszystkim dowiedzieć, na pewno zaczęłyby kupować paliwo raketowe na bazarze od ruskich. Żłodzię – ci polityczni – kradną dziś nawet takie rzeczy, których nikt by się nie spodziewał. Zabierają prawdo głosy, bo choć wcześniej ich się wybrało, to dziś widać, że programy przedwyborcze, to political fiction przez duże P. Kradną ludziom nadzieję na lepsze życie, ukazując co rusz dzięki najrozsądniejszym komisjom, mechanizmy działania władzy. Szkoła tylko, że za każdym jednym razem mechanizmy te obracają się przeciwko nim. Kradną nasz czas, emitując nie wnoszące sejmowe obrady, no chyba, że mównicę zajmie ktoś z Samoobrony albo LPR. Wtedy wiadomo, że Straż Marszałkowska narecznie mieć będzie coś do roboty. Co najgorsze – kradną nasze obietnice. Obietnice nam dane wyrzucają na śmietnik, jak kawałek podartej sukna, które nie jest warte więcej niż przedwyborcze apanaże.

W dzisiejszych czasach człowiek rodzi się po to, by przetrwać. Nie by godnie żyć, ale by egzystować na granicy ubóstwa, płacić podatki, dostawać z miesiąca na miesiąc coraz niższą wypłatę, zbierać na emeryturę, choć tak naprawdę, to nie wie nawet czy dożyje, stać w kolejkach za cukrem po 4,96 l za kilogram, jak we Wrocławiu, zostać zabitym za 20 zł i paczkę papierosów, rzucać budzikiem o 3.45 w nocy, wracać z pracy przed 23, raz na kwartał kupić podróbki spodni i zadowolili się tym, że listonosz do skrzynki wrzuca jedynie rachunki. Wielka to dla nas szkoda, że nie każdy z nas urodził się politykiem. Ile byśmy mieli bogactwa i władzy, a roboty żadnej, bo polityk to taki bezrobotny z zasiłkiem w wysokości 10 tys. zł. Przyglądając się więc bacznie wszystkim politycznym demagogom. Jak który nie patrzy w kamerę i odwraca wzrok, to szuja, kłamca, a do tego złodziej. A na polityku czapka gore po trzykroć.

panorama.regionu@wpomorskie.pl

PANORAMA
Regionu

REDAGUJE KOLEGIUM: Artur Wicik - redaktor naczelny. Współpracownicy: Anna Gawrzyjał, Filip Jackiewicz, Robert Gorczyca, Lucyna Ciundziejewska, Ryszard Tomaszewski, Adam Rogaczewski, Danuta Matukiewicz, Karol Dubiel, Marcin Dudek, Janusz Korwin-Mikke, Rafał Kozuń. **SIEDZIBA REDAKCJI:** ul. Kwiatowa 11, 83-110 Tczew, tel./fax (058) 777-31-92, e-mail: centralna@wpomorskie.pl. **ODDZIAŁY:** Gdańsk, tel. (058) 341-80-39, Tczew (058) 777-53-73, Węgorzewo (058) 677-11-11, Sierogard (058) 775-45-00, Elbląg (055) 235-59-04, Kwidzyn (055) 279-30-59, Malbork (055) 272-55-22, Iwawa (089) 648-77-66, Świdwin (056) 463-22-22, Nowy Dwór Gdański (0-55) 648-27-26, Puck (058) 673-45-64. **DZIAŁY REKLAM I OGŁOSZENI:** Gdańsk, tel./fax (058) 341-80-39, Tczew, tel./fax (058) 777-44-12 oraz telefonnie we wszystkich oddziałach. **WYDAWCA:** Grupa Wydawnictwo Pomorskie, ul. Gdańska 32, 83-110 Tczew, tel./fax (058) 777-44-11. **SKŁAD I DRUK:** Zakłady Graficzne im. Józefa Czerwskiego, ul. Kwiatowa 11, 83-110 Tczew, tel./fax (058) 777-31-87. Prenumerata: „RUCH” SA, bezpłatna infolinia nr 0-800 150 047. GRUPA WYDAWNICTWO POMORSKIE jest członkiem ZBYWAWCÓW PRASY.



Motor Centrum

Samochody Używane

wszystkich marek
na placu

200 aut



- samochody do 8 lat
- sprawdzone w serwisie
- kupione w Polsce



- pakiety ubezpieczeniowe
- kredyty na miejscu

- kupujemy za gotówkę!
- płacimy w ciągu 1 godz.!
- auta w rozliczeniu



ul. Miałki Szlak 4/8
GDĄŃSK

www.motorcentrum.pl

tel. (58) 321 88 08



WIOSENNE
PROMOCJE

Zrób więcej miejsca
na weekend



Bagażnik
dachowy

299 zł

Od 26 kwietnia – odwiedź autoryzowany serwis Opla.
Oryginalny bagażnik podstawowy do Astry Classic II bez relingów 299 zł
promocja obowiązuje do 30 czerwca.



Kontrola
sprawności pojazdu

gratis



Wymiana oleju i filtra oleju
olej Opel 15W40
Corsa B, Corsa C, Astra Classic,
Astra Classic II, Vectra B

99 zł



Wymiana klocków
hamulcowych
Corsa B, Astra Classic

169 zł

T A N I O

S Z Y B K O

S O L I D N I E

Ceny brutto, obejmują koszty materiałów i robociznę. Oferta nie dotyczy samochodów z silnikami V6 i diesel.

Salon czynny
pon. - pt. od 8 do 19
sobota od 9 do 15

www.opelmotorcentrum.pl
Motor Centrum

Gdańsk
ul. Miałki Szlak 4/8
tel. (58) 321 88 10

AKUPUNKTURA – LEK UNIWERSALNY

CIĄG DALSZY Z POPRZEDNIEGO NUMERU

Postaram się teraz wyjaśnić pojęcie akupunktury i związane z nią niektóre zagadnienia.

Akupunktura to metoda leczenia polegająca na nakłuwaniu specjalnymi igłami wybranych punktów na ciele człowieka.



W zdecydowanej większości są one rozmieszczone na przebiegu kanałów energetycznych zwanych meridianami, których jest 12 głównych (parzystych) oraz 8 dodatkowych, z których wykorzystuje się przede wszystkim 2 centralne. Punkt akupunkturowy zazwyczaj leży na meridianie. Różni autorzy podają różne liczby punktów, jest ich opisanych ok. 2000, z nich ok. 800 ma istotne działanie lecznicze ale w leczeniu wykorzystuje się łącznie z punktami na małżowinie usznej, ok. 300.

Badania histopatologiczne skóry obejmującej punkt akupunkturowy wykazały znaczne zagęszczenie zakończeń nerwowych. Ponadto badanie zjawisk elektrycznych wykazało mniejszy opór elektryczny i wyższą pojemność elektryczną. W zależności od aktywności mózgu, pory doby oraz napięcia emocjonalnego zmienia się średnica punktu od 1mm do 1cm i więcej.

Mówiąc o akupunkturze i meridianach nie można pominąć zarządzającej energii życiowej Qi. Według Tradycyjnej

Medycyny Chińskiej energia Qi krąży w całym organizmie, płynąc w 12 głównych meridianach w cyklu dobowym, zaczynając od płuc (od 3 do 5 godziny). W każdym narządzie i związanym z nim meridianie po kolei przepływa fala energii, której szczyt utrzymuje się 2 godziny, a po 12 godzinach przypada na danym meridianie najniższa wartość energetyczna.

Ta starożytna filozofia potwierdza się w badaniach współczesnych fizjologów, biochemików i klinicystów na temat rytmów biologicznych dobowych, sezonowych i innych rytmów życia.

Więcej niż leczenie

Warto przyjrzeć się wyżej przedstawionemu schematowi i poszukać zbieżności z naszymi, lekarskimi doświadczeniami. Przecież najczęściej kolka wątrobowa dotyka nam ok. 1-3 godziny w nocy, ok. 3-5 niewydolność oddechowa i krążeniowo-oddechowa jest przyczyną wielu interwencji lekarskich, w tym pogotowia ratunkowego, od 5 do 7 godziny rano to czas

gdy jelito grube kończy swoją pracę i budzi nas do wydalania, ok. godziny 7 rano zatrudnimy żołądek - to czas na nasz pierwszy posiłek, po kolejnych dwóch godzinach, po 9 rano trzustka włącza się do procesu trawienia.

I tak dalej możemy wyjaśnić zawiłości rytmów biologicznych, a dawno temu ujętych w przytoczonym wyżej chińskim diagramie.

I tak oto dotknęliśmy zjawisk, z którymi nie zgadzają się krytycznie nastawieni przedstawiciele współczesnej medycyny akademickiej, którzy kwestionują istnienie takiej energii oraz dróg jej przepływu. Koronnym dowodem, na którym opierają krytykę jest brak dowodów na istnienie tej energii oraz fakt, że nie udało się dotąd stwierdzić żadnych struktur anatomicznych odpowiadających pojęciu i funkcji meridian.

W tym miejscu warto zwrócić uwagę na doniesienia z USA kojarzące meridiany z siecią strukturalną tkanki łącznej, co może stanowić przełom nie tylko w poznaniu teoretycznych podstaw akupunktury, ale także w poszerzeniu wiedzy i zmianie poglądów o niektórych aspektach z dziedziny anatomii, fizjologii i innych obszarów medycyny.

Inny ciekawy problem to liczba i różnorodność rozmaitych teorii usiłujących wyjaśnić podstawy teoretyczne akupunktury. Niestety żadna z teorii nie wyjaśnia tego zjawiska w sposób całkowity. Być może nie mamy jeszcze odpowiedniej wiedzy i nie dysponujemy narzędziami badawczymi pozwalającymi na stwierdzenie tych zjawisk, ich zbadanie i opisanie. I z pokorą należy pozostawić to

odkrycie następcom.

Niemniej bezspornym faktem pozostaje działanie akupunktury na organizm. I pomimo braku naukowego uzasadnienia i niezajomości jej mechanizmu działania, ta metoda leczenia pozostaje ciągle skuteczna. I nie tylko w leczeniu bólu.

Liczy się skuteczność

W przeprowadzonych dotąd badaniach, w różnych ośrodkach na Świecie, stwierdzono szereg korzystnych efektów fizjologicznych, mierzalnych i powtarzalnych, wywołanych przez igły akupunkturowe wkłuwane w odpowiednie miejsca na ciele.

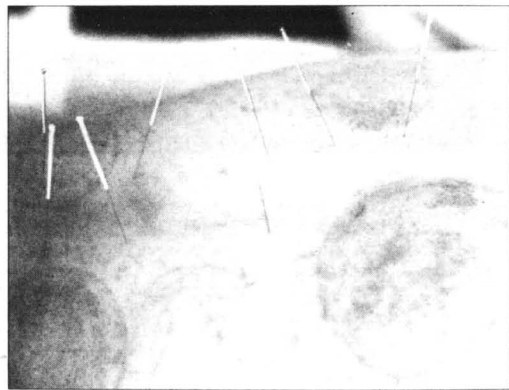
Zastosowanie na świecie akupunktury przez lekarzy staje się coraz powszechniejsze.

Dlaczego? Ponieważ 20-

tym bardziej, że wiele z nich ma przemijający charakter. Ponadto zawsze powinno się liczyć przede wszystkim dobro chorego człowieka. W rzeczywistości tylko skazy krwotoczne (np. hemofilia) uniemożliwiają leczenie z powodu zagrażającego krwawienia. Ale nawet w chorobach nowotworowych, w leczeniu paliatywnym, warto rozważyć zastosowanie akupunktury dla zmniejszenia dawek leków przeciwbólowych, dla zmniejszenia czkawki, nudności i wymiotów, bezsenności, itp.

Wskazania do stosowania akupunktury są bardzo szerokie, ale dobierając sposób leczenia dla danego pacjenta należy zawsze rozważyć jej przydatność jako metody i bezwzględnie starać się diagnozować najlepsze, dostępnymi metodami.

Podkreślam także, że ko-



30% chorych korzysta z tej formy pomocy. Tak jest w USA, w krajach zachodniej Europy i w innych. Liczy się bowiem bezpieczeństwo i skuteczność.

A właśnie akupunktura jest tą metodą, która zapewnia skuteczność nie wywołując efektów ubocznych.

Jak w każdej innej metodzie leczenia tak i w stosowaniu akupunktury ważne jest przestrzeganie przeciwwskazań. Pamiętać jednak należy, że wszystkie przeciwwskazania zazwyczaj są względne,

niecznie należy uwzględnić skuteczność metod współczesnej medycyny, szczególnie umożliwiającej leczenie radykalne np. chirurgia, onkologia, kardiologia, i inne oraz bardzo skutecznej w chorobach o przebiegu ostrym.

Natomiast w chorobach przewlekłych, z którymi radzimy sobie znacznie słabiej można i należy korzystać z innych metod, bo pacjenci i tak po nie trafią, tylko często z niepotrzebnym opóźnieniem.

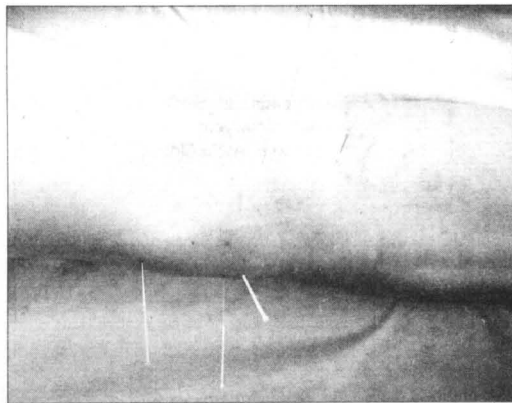
REKLAMA

Poszukujemy kandydatów

na REDAKTORA

Wymagania: - wykształcenie wyższe,
- doświadczenie w pracy dziennikarskiej,
- umiejętności menedżerskie.

Podania prosimy przysyłać na adres:
Dział Kadr, 83-110 Tczew, ul. Gdańska 32



Przedstawia Ryszard Tomaszewski

ENCYKLOPEDIA MEDYCyny (10)



FOLIOTERAPIA

Oryginalne folie wymyśliła niemiecka bioterapeutka Vera Suchanek. Opatentowała je w 1986 roku, system nazywa się od imienia pomysłodawczyni - Verana. Specjaliści od medycyny naturalnej mogą go kupić, ale najpierw muszą przejść szkolenie i zdać egzamin. Terapia polega na oddziaływaniu barwami, ale ważny jest również materiał, z którego są wykonane folie. On także ma działanie lecznicze, gdyż kuracja Very Suchanek pomaga nawet bez dostępu światła, gdy nie widać zabarwienia folii. Sama chromoterapia, czyli leczenie kolorami opiera się na zja-

wisku optycznym, długości fal i energii poszczególnych barw. Natomiast folie można porównać do energetycznego przekaznika, który "nadaje" leczniczą siłę i "odbiera" negatywną energię pacjentowi. Wpływają przede wszystkim na podświadomość. Kolory wywołują różne uczucia i emocje, podobnie jest z foliami. A ponieważ stan psychiki ma ogromny wpływ na stan zdrowia, przeciw choroba rodzi się w "chorej duszy", dlatego folie oddziałując na podświadomość leczą konkretne schorzenia. Cały zestaw folii Verana liczy trzy tysiące sztuk. Bardzo ważne są odcienie, każda barwa występuje aż w

stu. Specjalista wybiera odpowiedniejszą dla konkretnego pacjenta kierując się nie tylko tzw. jednostką chorobową, lecz potrzebami emocjonalnymi. Dlatego dwie osoby cierpiące na cukrzycę mogą otrzymać całkiem inne folie. Folioterapia nie leczy bezpośrednio schorzenia, tylko dociera do psychiki, do źródła zaburzeń w organizmie. Jest skuteczna u dzieci z zespołem Downa i porażeniem mózgowym, pomaga alergikom, chorzy na cukrzycę /zdarza się, że po dłuższej kuracji foliami pacjenci nie muszą już przyjmować insuliny!/, leczy migreny i nerwobóle. A przede wszystkim przynosi ulgę osobom, które cierpią na nerwicę, depresję, stany lękowe, czyli wszelkie zaburzenia emocjonalne, które prowadzą do wielu poważnych schorzeń. Folie nosi się przy sobie, bezpośrednio na ciele, na przykład przykładając do chorego narządu. Są całkiem bezpieczne, nie istnieje ryzyko przedawkowania. Organizm czerpie tyle energii określonej barwy, ile potrzebuje. Są też folie uniwersalne, które przydadzą się każdemu. Zielona, która jonizuje wodę, koloru miedzi



na wzmocnienie włosów i złota, która ogólnie poprawia samopoczucie i dodaje energii. Dobrze robi rekonwalescentom, którzy wracają do zdrowia po poważnej chorobie, osobom przemęczonym i zestresowanym, a także tym, którzy większość dnia spędzają przed ekranem komputera.

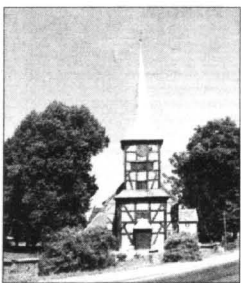
Ryszard Tomaszewski

Osoby chcące nawiązać kontakt z Panem Ryszardem Tomaszewskim mogą kierować listy na adres: Re - Curo Ryszard Tomaszewski, Al. Jana Pawła 11, 00 - 828 Warszawa, także listy pocztą elektroniczną: rt@re-curo.pl lub, skontaktować się telefonicznie do biura: (022) 652-92-34 lub na telefon komórkowy: 0501-12-15-15.



STEGNA

Północna, położona nad Szkarpawą część Żuław Wielkich została objęta siecią stałego osadnictwa stosunkowo późno - pierwsze, niepewne wzmianki o miejscowościach tego regionu pochodzą z XIII w. W latach 30. XIII w. Krzyżacy próbowali założyć tu gród Przemysław, być może na terenach pomorskiej wsi o tej nazwie, ale nie jest pewne czy gród w rzeczywistości powstał.



Kościół w Stegnie

Pierwsze pewne wiadomości źródłowe o wsiach leżących wzdłuż Szkarpaawy pochodzą z lat 1352 (Żuławki) i 1356 (Bronowo). Tak późno trwałe zasiedlenie tych terenów wynikało nie tylko z ich usytuowania w niestabilizowanej, podmokłej strefie zetknięcia się morza i łąd. Drugą poważną przyczyną tego opóźnie-

ca zostały przez Zygmunta Augusta odłączone od ekonomii Malborskiej i przekazane w zastaw Reinholdowi Krokowskiemu. Wsie te określano później jako dzierżawę berwaldzką. Dzierżawa berwaldzka została wykupiona dopiero po dwustu latach. Wojny polsko-szwedzkie w XVII i początkach XVIII w., tzw. „wojna o sukcesję polską” oraz wojna siedmioletnia przyniosły terenom obecnej gminy Stegna wielkie zniszczenia. Przyczyniło się do tego ich strategiczne położenie przy rozwidleniu Wisły Gdańskiej i Elbląskiej. Opanowanie Gdańskiej Głowy oznaczało kontrolę nad handlem gdańskim. Na początku XVII w. zbudowano Twierdzę Gdańska Głowa, która w trakcie wojen szwedzkich wielokrotnie przechodziła z rąk do rąk.

Pod koniec XVII w. wybudowano w przysiółku Koppelgrube dzisiejszy kościół (obecnie kościół parafialny w Stegnie).

Czasy pruskie i Wolnego Miasta Gdańska

Okres rozbiorów i wojen napoleońskich charakteryzował się częstymi zmianami granic państwowych w okolicach Gdańska. W 1772 r. Prusy Królewskie przejęły pod panowanie pruskie lecz

Gdańsk ze swoim terytorium pozostał przy Polsce - granica szła po Szkarpawie. W wyniku II rozbioru również terytorium Gdańska zostaje w 1793 r. zagarnięte przez Prusy. Pokój w Tyliczu w 1807 r. ponownie przywraca granicę na Szkarpawie - Mierzeja wchodzi w skład Wolnego Miasta Gdańska. W 1815 r. Kongres Wiedeński zlikwidował Wolne Miasto Gdańsk i cała delta Wisły przypadła na przeszło stulecie Królestwu Prus.

Wiek XIX i początek XX przyniosły tym terenom wielką reorganizację sieci wodnej. Wiązało się to z planami regulacji delty Wisły podjętymi przez rząd pruski. Jednym z elementów prac regulacyjnych była budowa śluzy Gdańska Głowa. W wyniku traktatu wersalskiego większość Żuław, w tym obszar dzisiejszej gminy Stegna, przypadła utworzonemu ponownie Wolnemu Miastu Gdańsk. Wolne Miasto zostało 1 września 1939 r. jednostronnym aktem włączone do Rzeszy Niemieckiej.

Czasy współczesne

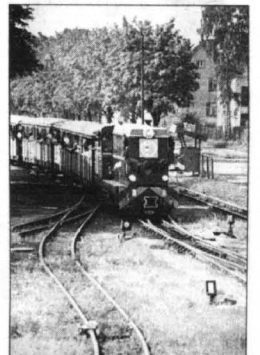
W trakcie walk w 1945 r. Żuław zostały w ogromnym stopniu zdewastowane przez wycofującą się armię niemiecką. Niemcy przetrwali wały ochronne i zatopili ponad połowę żuławskich gruntów. Proces osuszania, rekonstrukcji systemu melioracyjnego, reelek-

tryfikacji i odbudowy przeciągnął, ze względu na ogrom zniszczeń, aż w lata pięćdziesiąte.

W 1945 i następnych latach dokonana się prawie całkowita wymiana ludności - Niemcy uciekli przed przejściem frontu lub zostali wysiedleni. Na ich miejsce napłynęli osadnicy z centralnej Polski oraz repatrianci z ziem zabranych przez ZSRR.

Opracował Artur Wicik

Wakacyjna atrakcja-kolej wąskotorowa



MISS KWIETNIA

Dziś ostatnia odsłona głosowania na Miss Kwietnia Panoram Regionu. Dziewięć kandydatek czeka

jeszcze na Wasze głosy, a musicie wiedzieć, że jest jeszcze szansa na to, by pięć z dziewięciu kandydatek zdobyło tytuł Miss Kwietnia. Stawka jest bardzo wyrównana. Nie ma zdecydowane-

go lidera, a właściwie liderki. **Ważne jest to, że na smsy czekamy do 7 maja!!!**

Jak zagłosować? To naprawdę proste. Wystarczy wysłać sms o treści PT.KWI: tu odpowiednia litera kan-

dydatki, pod nr 7116 (całkowity koszt 1,22 z Vat). To prostsze, niż wam się wydaje.

Natomiast my wciąż czekamy na zdjęcia dziewczyn do konkursu Miss pod adresem: Panorama Regionu,

ul. Kwiatowa 11, 83 – 110 Tczew z dopiskiem "Miss Maja" lub mailem: panorama.regionu@wpomorskie.pl.

Czekamy na Wasze smsy!!!

REKLAMA



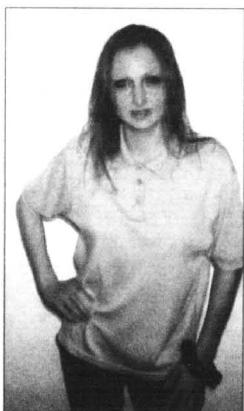
Monika Kłaman
SMS o treści PT.KWI:A
pod numer 7116



Dorota Radecka
SMS o treści PT.KWI:B
pod numer 7116



Małgorzata Potulska
SMS o treści PT.KWI:C
pod numer 7116



Alicja Witkowska
SMS o treści PT.KWI:D
pod numer 7116



Liliana Wileczyńska
SMS o treści PT.KWI:E
pod numer 7116



Adrianna Szwarbard
SMS o treści PT.KWI:F
pod numer 7116



Monika Guziółek
SMS o treści PT.KWI:G
pod numer 7116



Karolina Kruzicka
SMS o treści PT.KWI:H
pod numer 7116



Monika Cisowska
SMS o treści PT.KWI:I
pod numer 7116

09/27



TEZAM SA

PRODUCENT
KOTŁÓW
JUŻ OD 1952 ROKU



- ENERGOOSZCZĘDNE KOTŁY CO do 45 kW NA PALIWA STAŁE (KOKS, WĘGIEL, MIAŁ)
- KOTŁY OLEJOWE O MOCY 18-45kW
- MALOWANIE PROSZKOWE

83-110 Tczew
ul. 30 Stycznia 32
tel. (058) 531 15 93, 531 18 84
fax (058) 531 16 64
www.tezam.pl

7% VAT TYLKO DO 1.05.2004 r.
SKORZYSTAJ!!!

Posiadamy atesty energetyczno-ekologiczne

www.volkswagen.pl



Volkswagen. Łatwy zakup.

Uśmiechnij się. Teraz możesz skorzystać z bardzo prostych i atrakcyjnych warunków zakupu.

Kredyt 1%. Tylko tyle wynosi roczna, rzeczywista stopa procentowa dla kredytu na 12 miesięcy. Dla umowy na 24 miesiące oprocentowanie wynosi 2%, a na 36 miesięcy tylko 4,1%.

Kredyt 60/40. Wystarczy wpłacić 60% ceny samochodu, a reszta po roku, bez odsetek i prowizji.

Preferencyjny leasing. Suma opłat równa 10%, dla leasingu składowkowego na 24 miesiące.

Pakiet ubezpieczeń gratis. Jeśli nie skorzystasz z promocyjnej oferty finansowej, roczne ubezpieczenie komunikacyjne otrzymasz w cenie samochodu.

Przyjdź do salonu. Skorzystaj z wyboru.



Autoryzowany Dealer VW i Audi
Sopot, ul. Kasztanowa 4
tel. (058) 551 33 17
tel. (058) 551 68 54
e-mail: infovwaudi@gajos.com.pl

Gajos

Przewodnik 34 cenowy!

9686 TAXI

KINOMANIA z 34!

Kup 3 różne Hity Przewodnika na 1 porównanie wylij jego kod SMS-em poprzedzając go słowem "kino" np. kino SL 34598722

Sklep Sieci 34 ul. Rabatowa 34 80-034 Gdańsk

7160 (1,22 z VAT) dostaniesz SMS-em zartym pytanie konkursowe, odpowiedz na nie jak najszybciej i wygraj!

1 Zestaw Kino Domowego z telewizorem 32" 10 Odwiedzający DVD, 10 Weselendów z Renault 10 Kartków do Beverly Hills Video 770 Biletów do kina Krowka

Scenariusz regulaminu na www.siec34.pl

RENAULT 2011-2012 www.dunet.com.pl

Suma 5,13 zł

Hit Przewodnika!

Wafel Prince Polo 38g
KRAFT
1kg 20,79



0,85
0,79

Hit Przewodnika!

Sosy 350-360g ŁOWICZ
1kg od 7,36 do 7,57



3,16
2,65

Hit Przewodnika!

Napoje Mr. Max
3l 4 smaki
110,56

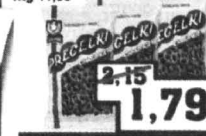


2,85
1,69

Patronat medialny
dziendobry

plus 1017

Precełki 150g
LAJKONIK
1kg 11,93



2,15
1,79

Paluszki 135g
LAJKONIK
1kg 11,04



1,79
1,49

Napój Minerado 1l
2 smaki FORTUNA



2,15
1,79

Napój Minerado 1l
2 smaki FORTUNA



2,27
1,89

Sok jabłkowy 2l
HORTEX
1L 2,03



4,86
4,05

Soki 2l 3 smaki
HORTEX
1l 2,48



5,84
4,95

Przyprawy do grilla
100g 3 rodzaje
KAMIS
1kg 49,90



5,89
4,99

Lody różki 120ml
4 smaki SCHOELLER
1l 17,08



2,46
2,05

Cukierki Tutti-Frutti 1kg
MIESZKO



12,47
10,39

Wafel Apetit kakaowy
40g, Petit Beurre 100g
cena za szt



0,83
0,69

Baton Mars 50g
MASTERFOODS 1kg 21,80



1,31
1,09

Kitekat 400g 3 smaki
MASTERFOODS
1kg 7,98



3,63
3,19

Ketchup 450g 2 smaki
HELLMANN'S
1kg 7,76



4,19
3,49

Węgiel drzewny 2,5kg
Brykiety 2kg
cena za worek



8,10
5,09

Musztarda
sarepska 500ml
DAGOMA
1L 4,98



2,99
2,49

Cukierki Zozole owocowe
1kg MIESZKO



15,55
12,79

Frytki 1,2,3 i Golden
Longs 750g + 33% GRATIS;
Golden Wedges
750g



6,23
5,19

Kisiel i budyn Słodka
Chwila asortyment



1,07
0,89

Chappi 420g 4 smaki
MASTERFOODS
1kg 5,45



2,75
2,29

Delikat do drobiu i
grilla 25g KNORR
1kg 59,60



1,79
1,49

Podpałka stała 30
kostek cena za opak.



1,66
1,55

OFERTA WAŻNA OD 30.04. DO 06.05.2004r. JEŻELI NIE WYSTĄPIŁ BŁĄD W DRUKU I DO WYCZERPANIA ZAPASÓW. CENY ZAWIERAJĄ PODATEK VAT.

RABAT POMORZE S.A. TEL. 0(PREFIKS)58 692-02-50/60

www.siec34.pl

AGENT UBEZPIECZENIOWY RADZI

KSZTAŁTUJ
I ZABEZPIECZAJ
SWOJĄ PRZYSZŁOŚĆ

Minęły Święta Wielkanocne i powróciliśmy do naszych codziennych zajęć w zakładach pracy lub działając na własny rachunek. Wielu z nas w gronie rodzinnym rozmawiało o swoich planach, przyszłości swojej i bliskich. Telefony świadczą, że coraz więcej ludzi zaczyna postrzegać konieczność dodatkowej ochrony zdrowotnej, zabezpieczenia finansowego poprzez systematyczne odkładanie nawet niewielkich kwot – budując dodatkowe zabezpieczenie na emeryturze, czy ochronę od następstw nieszczęśliwych wypadków. To wszystko można zrealizować poprzez zawarcie odpowiednich polis. W moich cyklicznych informacjach od listopada ub. r. informowałam Państwa o różnych formach takich polis – w zależności od aktualnych i przyszłych potrzeb.

Podsumowując:
- jeździsz dużo samochodem, masz pracę z dużym ryzykiem zawodowym, nie masz żadnego ubezpieczenia ZUS – wykup polisę ochronną "Wypadkowy pakiet ubezpieczeniowy" – indywidualny lub rodzinny;

- prowadzisz działalność gospodarczą, masz firmę prywatną, spółkę z o.o., zatrudniasz pracowników – zabezpiecz ich i siebie przez konsekwencjami finansowymi w razie wypadku. Prawo w dużej mierze jest po stronie pracownika;

- Chcesz zabezpieczyć siebie i bliskich finansowo na przyszłość i aktualnie mieć ochronę: życia, zdrowia, pierwszej pomocy, świadczeń szpitalnych – wykup polisę "Zycie +", "Senior", "Sukcesor +", "Szansa na zdrowie".

- Chcesz zabezpieczyć przyszłość swojego dziecka i mieć jego ochronę, gdyby przydarzył mu się nieszczęśliwy wypadek – wykup polisę "Junior";

- Masz pieniądze, które niewysoko są oprocentowane w banku – zainwestuj w polisę z "Kapitałem na Przyszłość" lub w "Premię +". To polisy typowo kapitałowe.

Masz naprawdę duży wybór, tylko musisz jak najszybciej podjąć decyzję – bo czas działa na Twoją niekorzyść.

Lucyna Ciundziewicka
Specjalista ds. Ubezpieczeń
Tel. 0605-407-695

PS. W czerwcu porozmawiamy o nowych możliwościach inwestowania w fundusze inwestycyjne – po wejściu Polski do Unii Europejskiej, tymczasem na miesiąc rozstaje się z Państwem.

PRAWNIK RADZI

ZMIANY W KODEKSIE
PRACY OD 01.01.2004 R. – CZ. I

Niniejszym artykułem chciałbym zapoczątkować cykl tematyczny poświęcony zmianom do przepisów ustawy Kodeksu Pracy od 01.01.2004 r. i od 01.05.2004 r., tj. od wejścia Polski do Unii Europejskiej. Zmiany poniższe obecnie są szeroko komentowane, a znajomość ich jest niezbędna dla pracodawców, jak i dla pracowników. Najogólniej można stwierdzić, że zmiany przepisów Kodeksu Pracy są korzystne zarówno dla pracodawców, jak i dla pracowników, oczywiście w różnym stopniu w zależności od bloków tematycznych.

Czas pracy pracowników

Wydaje się, że ten dział najbardziej zmienił swój zakres, dostosowując przepisy do unijnych, a tym samym uelastyczniając normy czasu pracy.

Przede wszystkim wprowadzono definicje niektórych pojęć prawnych, co dla praktyków ma duże znaczenie i ułatwi ich prawidłowe stosowanie. Tak więc, ilekroć w przepisach będzie mowa o :

a) pracy zmianowej – należy przez to rozumieć wykonywanie pracy wg ustalonego rozkładu czasu pracy przewidującego zmianę pory wykonywania pracy przez poszczególnych pracowników po upływie określonej liczby godzin, dni lub tygodni;

b) pracownikach zarządzających w imieniu pracodawcy zakładem pracy – należy przez to rozumieć pracowników kierujących jednoosobowo zakładem pracy i ich zastępców lub pracowników wchodzących w skład kolegiального organu zarządzającego zakładem pracy oraz głównych księgowych.

Natomiast do celów rozliczania czasu pracy pracownika usystematyzowano pojęcia:

a) doby – należy przez to rozumieć 24 kolejne godziny, poczynając od godziny, w której pracownik rozpoczyna pracę zgodnie z obowiązującym go rozkładem czasu pracy;

b) tygodni – należy przez to rozumieć 7 kolejnych dni kalendarzowych, poczynając od pierwszego dnia okresu rozliczeniowego czasu pracy.

Warto w tym miejscu podkreślić, że definicja w/w pojęć różni się od potocznie przyjmowanych pojęć doby i tygodnia w pojęciu astronomicznym i od poniedziałku do niedzieli. Teraz rozliczając czas pracy pracowników trzeba o tym pamiętać, np. dla pracownika rozpoczynającego pracę w poniedziałek na II zmianie o godz. 14, to początkiem doby w rozumieniu przepisów Kodeksu Pracy jest właśnie 14.00, a nie godz. 0.00. Podobnie nie zawsze poniedziałek musi być początkiem tygodnia czasu pracy.

Robert Gorczyca

NATUROTERAPEUTA RADZI

RYSZARD TOMASZEWSKI RADZI, POMAGA, ODPOWIADA...

WARZYWA I OWOCE

CIAĞ DALSZY Z

POPZEDNIEGO TYGODNIA

Cytryna dobra na
wszystko

Jeden stugramowy owoc zaspokaja dzienne zapotrzebowanie na witaminę C, która ma chyba najbardziej wszechstronne działanie na organizm. Dodaje energii, chroni przed infekcjami, pobudza przemianę materii, pomaga pozbyć się związków toksycznych. Cytryna jest doskonałym lekiem naturalnym na infekcje płucne, brak apetytu, reumatyzm, skorbut, zapalenie żył, kruchość naczyń krwionośnych, nadciśnienie. Na migrenę pomaga filiżanka czarnej, niesłodzonej kawy z sokiem wyciśniętym z połowki cytryny. Dodatkowo można obłożyć skronie i czoło plasterkami tego owocu. Na zgagę skuteczna jest szklanka mleka zmieszanego z sokiem cytrynowym. Osobom wycznie zmęczonym i rekonwalescentom pomoże pewien napój. Łyżkę stołową ziela melisy parzyć się w szklance wody, a gdy ostygnie dodaje się sok z jednej

cytryny i pół kieliszka koniaku. Parotygodniowa kuracja każdego postawi na nogi.

Dyńa - smakowy
starożytny

Nie wiadomo czemu ignorujemy dyńę w naszej kuchni. Jest tania, smaczna, lekkostrawna i zasadowotwórcza. Neutralizuje nadmiar kwasów żółtkowych i zapobiega chorobom wrzodowym przewodu pokarmowego. Jej kaloryczność jest znikoma. Zawiera dużo witamin A i istotnej dla wzroku, niewielkie ilości witaminy C i z grupy B, poza tym błonnik, fosfor, potas, wapń i magnez. Bardzo cennymi składnikami dyni są kwasy: asparaginowy, nikotynowy i pantotenowy. Odpowiedni ich poziom w organizmie sprawia, że umysł pracuje na wysokich obrotach, polepsza się pamięć i zdolność koncentracji. A pestki dyni są naturalnym lekiem. Zawierają fitosterol o nazwie cucubitatosterol, sole mineralne, enzymy, żywice i cukry. Pestki od dawna były stosowane jako naturalny środek przeciw głośnicie ludzkiej i tasiewiczowi. Pomagają usuwać toksyny z przewodu pokarmo-

wego, są niezastąpione przy wszelkich kuracjach odwykowych. Działają na system nerwowy i powodują osłabienie tzw. głodu, nikotynowego czy też alkoholowego. Poza tym zapobiegają rozwojowi prostaty u mężczyzn, a nawet działają leczniczo w początkowym stadium choroby.

Niedoceniana fasola

Fasolę nazywano kiedyś mięsem dla biedaków. Jest bowiem pełnowartościowym źródłem białka i substancji odżywczych. Zawiera fosfor, potas, magnez, wapń, żelazo i związki siarki, kwasy organiczne, witaminy, przede wszystkim B i PP. Nie poleca się jej kobietom w ciąży, osobom starszym z zaawansowaną miążdżącą i osobom cierpiącym na obniżoną perystaltykę jelit. Stwierdzono bowiem, że działa paraliżująco na ruchy robaczkowe jelit, zwiększa krzepliwość krwi i zlepia czerwone ciała. Odwar ze strąków polecają zielezarze w początkach cukrzycy, chorobach nerek, pęcherza i dróg moczowych oraz kamicy, zwłaszcza fosforanowej. 30 g suchych strąków zalewa się na 8 godzin 2 szklankami wody, a potem gotuje przez 10 minut.

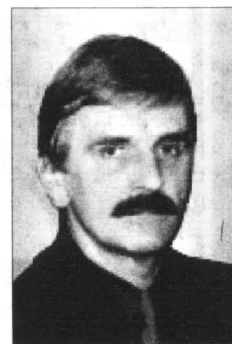
Dwie szklanki dziennie lekko obniżają ciśnienie i leczą gościec. W chorobach reumatycznych stosuje się fasolę także zewnętrznie. Zmiążdżone świeże lub mrożone strączki przykładają się na bolące stawy. Z kolei kąpiele z dodatkiem odwaru pomagają w różnych chorobach skórnych.

Gruszka pełna witamin

Ten owoc występuje w Europie aż w 5 tysiącach odmian, u nas popularnych jest tylko kilka gatunków. Gruszkami można objadać się bezkarnie na diecie odchudzającej. Przeciętnej wielkości owoc ma tylko 62 kalorie, ok. 10% cukru - lewulozy łatwo przyswajalnej dla organizmu i niewiele białka. Gruszka jest zasadowotwórcza i bogata w witaminy: A, z grupy B oraz C. Zawiera sporo mikroelementów, m. in. potas, sód, wapń, magnez, jod i fosfor. W niektórych gatunkach występuje jednak ten rodzaj wapnia, którego organizm nie przyswaja. Gruszki lekko obniżają ciśnienie krwi, a suszone ułatwiają trawienie.

Ogórek dla puszystych

Choć to popularne warzywo nie ma zbyt wielu własności leczniczych, warto jednak o nim pa-



miejąc. Zwłaszcza osoby na diecie odchudzającej powinny włączyć go do codziennego menu. Przyczynia się bowiem do szybszego spalania tłuszczu, usuwania nadmiaru wody z organizmu i przyspiesza wydalanie kwasu moczowego. Ma tylko jedną wadę, zawiera silnie działający enzym, który niszczy witaminę C.

CD. ZA TYDZIEŃ

Ryszard Tomaszewski

Listy prosimy
kierować na adres:
Re - Curo Ryszard
Tomaszewski
Al. Jana Pawła 11
00 - 828 Warszawa
tel. (022) 652-92-34
kom. 0501-12-15-15
e-mail: rt@re-curo.pl

CZYTELNICZY PYTAJĄ - PRAWNIK ODPOWIADA

Czy nauka na studiach podyplomowych uprawnia do renty rodzinnej?

Tak, ale pod pewnymi warunkami. Zgodnie z art. 68 ustawy z dnia 17 grudnia 1998 r. o emeryturach i rentach z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych (Dz.U. nr 162, poz. 1118 z późn. zm.) - dzieci w wieku 16 lat mają prawo do renty rodzinnej pod warunkiem nauki w szkole, nie dłużej jednak niż do osiągnięcia wieku 25 lat.

Jeżeli dziecko osiągnęło 25 lat życia, będąc na ostatnim roku studiów w szkole wyższej, prawo do renty rodzinnej przedłuża się do zakończenia tego roku studiów.

Do renty rodzinnej uprawnia kształcenie się w formach szkolnych i pozaszkolnych, w szkołach lub placówkach zarejestrowanych w ewidencji kuratora oświaty. Nauka może odbywać się w systemie stacjonarnym, zaocznym, wieczorowym, korespondencyjnym, a także eksternistycznym.

Stosownie do par. 8 rozporządzenia ministra edukacji narodowej oraz ministra pracy i polityki społecznej z dnia 12 października 1993 r. w sprawie zasad i warunków podnoszenia kwalifikacji zawodowych i wykształcenia ogólnego dorosłych (Dz.U. nr 103, poz. 472 z późn. zm.) - podstawowymi formami kształcenia, a także doskonalenia w formach pozaszkolnych, są m.in. studia podyplomowe. W związku z tym nauka na studiach podyplomowych, jako pozaszkolna forma kształcenia, uprawnia do renty rodzinnej, o ile osoba uprawniona do tej renty nie ukończyła 25 lat.

Gabriela Zgajewska
"Gazeta Prawna"

WĘDKARZ RADZI

CIĄG DALSZY Z POPRZEDNIEGO NUMERU

SPŁAWIK ŻAGIELKOWY

Spławiki żagielkowe są przeznaczone wyłącznie do połowów w wodach bieżących na przepływanek z przytrzymaniem, sygnalizują znacznie lepiej brania niż spławiki klasyczne. Stosując je wędkarz spostrzeże aż 30 % brań więcej. Sprawia to ich kształt i konstrukcja.

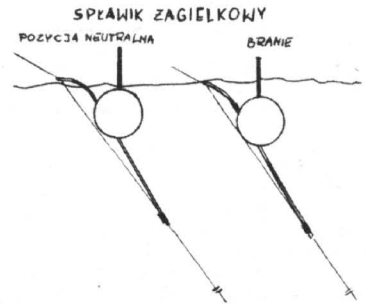
Spławik klasyczny (gruszkowaty) jest podczas manewru przytrzymywania wywierany przez prąd wody i unoszony ku górze. Pochyla się wtedy skośnie (rys. 6), a podczas brania ryby, jego pękaty korpus, wahnienie się tylko, przechyli na bok. Takie delikatne branie wędkarz nie zawsze odbiera jako sygnał do zacięcia. Stabe brania zostaną przekazane do spławika, ale tak, że antenka i korpus lekko się tylko wyprostują.

Spławik żagielkowy nie jest wypychany do góry przez prąd wody. Korpus jest kulisty, w formie spłaszczonego dysku i opływ wody wokół niego jest zupełnie inny.

Podczas przepływanek z przytrzymaniem każde, nawet delikatne branie jest sygnalizowane zanurzeniem się spławika i jego antenki (rys.)

Adam Rogaczewski
CIĄG DALSZY ZA TYDZIEŃ

Jeśli mają Państwo propozycje w kwestii tematu następnych artykułów oraz do samego eksperta, prosimy pisać listy na adres redakcji: Panorama Regionu, ul. Kwiatowa 11, 83 - 110 Tczew lub bezpośrednio do Pana Adama Rogaczewskiego: ul. Dworcowa 2A/4, 83 - 130 Pelplin.



LEKARZ RADZI

RERANIE



Rotacyzm jest wadą wymowy polegającą na nieprawidłowej realizacji głoski [r].

Głoska [r] w słowniku dziecka pojawia się późno - w 4-5 roku życia a czasem dopiero w pierwszej klasie. Najczęściej bywa zamieniana na l,r,t; jako r języckowe lub opuszczana.

Bezpośrednią przyczyną rotacyzmu jest najczęściej niska sprawność ruchowa języka a zwłaszcza jego czubka, który nie jest w stanie wykonać ruchów wibracyjnych niezbędnych do prawidłowego wypowiedzenia głoski. Inną dość częstą przyczyną są występujące nieprawidłowości w budowie anatomicznej języka (język posiada zbyt dużą masę, jest wiotki i cienki lub jest zbyt krótkie wędzidełko podjęzykowe. Rotacyzm bywa również wynikiem upośledzenia umysłowego oraz porażenia mózgowego. Duży wpływ na prawidłową wymowę posiada środowisko mowne dziecka. Często wadliwa wymowa przyczynia się do pogłębiania wady i utrwalania błędnego wzorca wymowy.

Istnieje wiele odmian rotacyzmu. Głoska [r] może być wadliwie realizowana na wiele sposobów. Logopeda po badaniu rozpoznaje z jakim

rotacyzmem mamy do czynienia. Najczęściej występuje: - rotacyzm języczkowy, - rotacyzm policzkowy, - rotacyzm wargowy, - rotacyzm wargowo-zębowy, - rotacyzm krtańowy, - rotacyzm podniebienny, - rotacyzm gardłowy, - rotacyzm międzyzębowy.

Podane typy błędnej wymowy głoski [r] są trudne do odróżnienia dla ucha rodzica dlatego właściwą diagnozę postawi specjalista i rozpocznie właściwą terapię. Najlepiej rozpocząć terapię w 5-6 roku życia dziecka. Niektóre ćwiczenia można wykonywać samodzielnie w domu z dzieckiem będąc stanowili doskonale wspomaganiem do terapii.

ĆWICZENIA JEZYKA:

- parskanie z językiem wsunionym między zęby i wargi (najpierw bezgłośnie, potem głośnie),
- przy lekko otwartych ustach i szeroko ułożonym językiem dziecko wykonuje wdechy i wydechy przez usta,
- bardzo szerokie rozciąganie języka. Język wysuwa się, a następnie cofa w głąb jamy ustnej przy jednoczesnym rozszerzaniu się tak aby jego brzoży dotykały zębów trzonowych.

ĆWICZENIA SYLABOWE

- wolno powtarzamy: te-de, te-de;
- te-du; te-do; te-de; te-de,
- peda, pedu, pedo, pede, kado, keda, kedu, kede,
- lala, lele, lolo, lulu, lili
- podbijamy lekko brodzie przy wymawianiu [l]
le - le-le-le.

Doskonałe rezultaty dają ćwiczenia poprzez naukę wierszyków. Oto dwa wierszyki Jana Brzechwy, które pomogą



utrwalić dziecku głoskę [r]

SŁOŃ

Ten Słoń nazywa się Bombi, ma trąbę, lecz na niej nie trąbi. Dlaczego? Nie bądź ciekawym tego prywatne sprawy.

KANGUR

-Jakie pan ma stopy duże, Panie kangurze!
-Wiadomo - dlatego kangury w skarpetkach robią dziury.

Pamiętajmy o tym, że materiał ćwiczebny musi być dopasowany do rozwoju psychofizycznego dziecka do jego potrzeb, możliwości; motywacji i nastawienia. Dlatego zachęcam do konsultacji z logopedą, który oceni to w sposób właściwy i fachowy.

Rodziców zachęcam natomiast do podzielenia się swoimi uwagami na temat rozwoju mowy dziecka także do pytań z tym związanych.

Danuta Matukiewicz.



POCZTA Z KOMÓRKI

SMS NR 1

Jeśli jesteś samotny i szukasz drugiej połówki napisz. Jestem 31L. Kocięwianka. 603965259.

SMS NR 2

Cześć kochani! Wróciłam do Malborka po 4 latach wojaży i okazało się, że nie mam z kim iść na imprezę. Piszcie:versa-cze2001. Bye! 609556568.

SMS NR 3

Mam 34 lata, mam córkę, szukam pana w wieku 35-40. Miłego kulturalnego, uczuciowego, szanującego kobiety. Jeśli jesteś samotny tak jak ja - zadzwoń 695552791.

SMS NR 4

Samotny mężczyzna z wyższym wykształceniem, mieszkaniem Tezewa, pozna kobietę 50 - 60 lat. Tel. 692 066 381.

SMS NR 5

GDY KRĘCI CIĘ WIOSNA, GDY NIE SZUKASZ MEŻA, GDY SKOŃCZYŁAŚ 30 L, GDY NIE MIESZKASZ ZBYT DALEKO - ZADZWOŃ. O RESZTĘ JA SIĘ POSTARAM. 692771880, KWIDZYN.

SMS NR 6

Hej, jestem trzydziestolatką, ale nie czuję się staro. Mam ochotę na życie, ale nie w pojedynkę. Jeśli myślisz podobnie, to napisz. 609525330 STAROGARD.

SMS NR 7

Samotna dziewczyna szuka jaciela, chłopaka, który utuli ją w ramionach i pokaże lepszy świat, a także lepsze życie. Piszcie!!! 691600854.

SMS NR 8

Dwie dziewczyny szukające chłopaków na wakacje i nie tylko, spragnione miłości czekają na poważne smsy. Jeśli chcecie nas poznać - pisz szybko. Asia i Monika. 691530082.

SMS NR 9

Szukam chłopaka, który okaże się być tym, na którego czekam. Czy możesz nim być właśnie Ty??? Czekam z niecierpliwością. 694653090.

SMS NR 10

Strasznie mi się nudzi. Czy jest ktoś, kto ma ochotę ze mną poklikać? A może zdecyduje się na coś poważniejszego? Czekam. Pysia. 602517249.

UWAGA CZYTELNICZU!!!

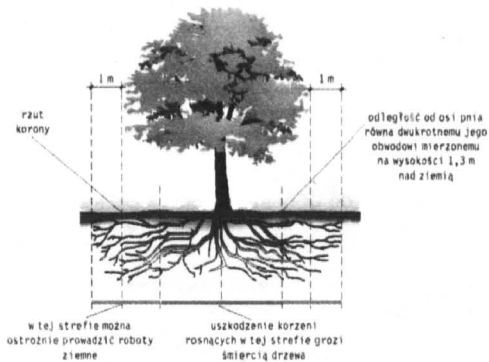
Zmienia się numer, pod który możecie przysłać swoje smsy. Zanim wpiszesz swoją treść, musisz umieścić tekst:

PT.GWP: i swój tekst, a potem wysłać pod nr 7916 (koszt smsa 9 zł + Vat) Pamiętaj, na wszystko masz 160 znaków. Jeszcze jedno: nie zamieszczamy smsów o treści wulgarnej i nieprzystojnej. UWAGA!!! Treść smsów jest zgodna z oryginałem. Nie będziemy drukować tekstów o treści wulgarnej, obraźliwej, naruszającej czyjąś prywatność i wyznania religijne. PS. Niektóre smsy drukujemy z tygodniowym opóźnieniem dlatego, że przychodzi ich bardzo dużo. Uzbójcie się w cierpliwość, wydrukujemy wszystkie (za wyjątkiem w/w). Redakcja zastrzega sobie możliwość ingerowania w treść smsów.



JAK CHRONIĆ DRZEWA NA BUDOWIE

Na to, by drzewo urosło duże, trzeba czekać kilkanaście a nawet kilkadziesiąt lat. Wystarczy jednak trochę nieuwagi w czasie budowy domu, by spowodować, że rosnące nieopodal drzewo zacznie zamierać. Warto je więc wcześniej solidnie zabezpieczyć.



→ 1 Jak daleko od drzewa można prowadzić roboty ziemne

Śli prace ziemne prowadzone są w okresie od kwietnia do października. Korzenie, w odróżnieniu od pędów i gałęzi, nie mają na swojej powierzchni tkanki okrywowej, która chroniłaby je przed utratą wody i łatwo przysychają. Najlepiej jest obłożyć ścianę wykopu wilgotnym torfem i nakryć jutą lub przykryć matami słomianymi, i co jakiś czas polewać je wodą. Takie zabezpieczenie jest jednak nietrwałe. Jeśli prace ziemne wokół drzewa będą ciągnęły się długo, warto zrobić ekran z desek. Około 5 cm od powierzchni wykopu należy zbudować ściankę z desek i przestrzeń między nią a deskowaniem wypełnić urodziwą ziemią. Ziemię solidnie podlać, by nasyczyć grunt wodą.

Niewłaściwym postępowaniem w trakcie budowy można doprowadzić nawet do zamierania drzewa. Dlatego najlepiej byłoby, gdyby wszelkie budowle (domy, wiaty, ogrodzenia) i instalacje umieszczane były poza zasięgiem jego korony i korzeni. Nie zawsze jest to możliwe, a często i sami inwestorzy nie zdają sobie sprawy, że źle prowadzone roboty budowlane mogą szkodzić.

Najkorzystniejszym terminem do prowadzenia budowy wokół drzewa jest okres od października do kwietnia, gdy jest ono w okresie zimowego spoczynku.

Nie niszczyć korzeni

Uszkodzenie korzeni może prowadzić nawet do zamierania drzewa. Czy tak się stanie, zależy nie tylko od ilości uszkodzonych korzeni, ale też między innymi od gatunku drzewa i rodzaju gleby. Często zdarza się, że prace ziemne muszą być prowadzone blisko drzewa, w strefie wzrostu korzeni. Zależy ona od powierzchni wyznaczoną przez promień rzutu korony drzewa powiększony o 1 m (na przykład jeśli promień korony drzewa wynosi 6 m, to granica do której sięgają korzenie znajduje się w odległości 7 m od osi pnia). Wszelkie roboty ziemne prowadzone w tej strefie powinny być wykonywane ostrożnie z zachowaniem dużej ostrożności. Nieprzekraczalną granicą, poza którą nie należy już wykonywać żadnych prac ziemnych, jest odległość od osi pnia drzewa równa dwukrotnemu obwodowi pnia, mierzonemu na wysokości 130 cm nad ziemią (na przykład jeśli obwód drzewa wynosi 1 m, ściana wykopu nie może być bliżej, niż w odległości 2 m od osi drzewa). Zasada ta obowiązująca dla drzew o obwodzie pnia większym niż 50 cm. Jeśli drzewo jest mniejsze, odległość w jakiej prowadzone są roboty ziemne powinna mieć co najmniej 1 m.

Zabezpieczyć korzenie przed zakażeniem

Rany powstałe na korzeniach narażone są na działanie żyjących w glebie mikroorganizmów powodujących groźne choroby drewna. Porażone korzenie zamierają, co w miarę postępowania choroby prowadzi do zasychania całego drzewa. Dlatego korzenie należy przyciąć równo ze ścianą wykopu, używając ostrego sekatora lub piły (poszarpane rany gorzej się goją) i zaszmarować preparatem do zabezpieczania ran (na przykład Dendromalem 03PA).

Przed przesuszeniem

Zabezpieczenie korzeni przed wyschnięciem jest konieczne, je-

Przed przemarzeniem.

Odkryte korzenie łatwo przemarzają i dlatego zimą koniecznie należy je chronić, osłaniając ścianę wykopu grubą słomianą matą.

Przed zmiażdżeniem.

Ciężki sprzęt budowlany parkujący lub przejeżdżający pod koroną drzewa może zmiażdżyć korzenie rosnące tuż pod powierzchnią gruntu. Można temu zapobiec układając tymczasową nawierzchnię z płyt typu MON, albo rozkładając 15-20-centymetrową warstwę pospółki żwirowo-piaskowej i ugniatając ją wałem.

Zabezpieczyć pień i koronę

W trakcie budowy może dojść do okaleczenia pnia przez sprzęt budowlany. Dlatego wcześniej warto obudować drzewo deskami do wysokości około 170 cm. Na uszkodzenie narażone są także korony drzew i krzewów posadzonych blisko budynków przeznaczonych do remontu lub do tymkowania. Przed rozpoczęciem prac należy je osłonić ekranami z desek lub z grubej folii zamocowanej do drewnianych ram.

Jeśli to konieczne - przyciąć

Zasami zachodzi konieczność usunięcia niektórych konarów i gałęzi drzew rosnących w sąsiedztwie domu. Ra-

dykalne przycięcie korony jest niekorzystne, gdyż narusza równowagę biologiczną drzewa, powodując między innymi zahamowanie jego wzrostu i zmniejszenie mrozoodporności. Powstałe rany mogą zostać zakażone mikroorganizmami chorobotwórczymi, prowadzącymi do rozkładu drewna (im więcej jest na drzewie ran, tym większe ryzyko infekcji). Trzeba też pamiętać, że jednostronne przycięcie korony zmniejsza stabilność drzewa, co grozi jego wywróceniem w czasie silnego i porywistego wiatru. To, jak drzewo zniesie przycięcie korony zależy od gatunku.

**Zbigniew Chachulski
rys. Agnieszka i Marek
Sterniczki**

REKLAMA

CENTRUM ZABEZPIECZEŃ I AUTOMATYKI

Z nami zbudujesz inteligentny i bezpieczny budynek



Sprzedaż: detaliczna, hurtowa, dla instalatorów

projekty - instalacje - modernizacje - serwis

7% VAT

BRAMY SEGMENTOWE NAPĘDY I STEROWANIE

Teraz kolor "ZŁOTY DĄB" 15% taniej

VICTOR alarm & audio AUTORYZOWANY ZAKŁAD INSTALACJI ALARMOWYCH I NAGŁASNIĄJĄCYCH

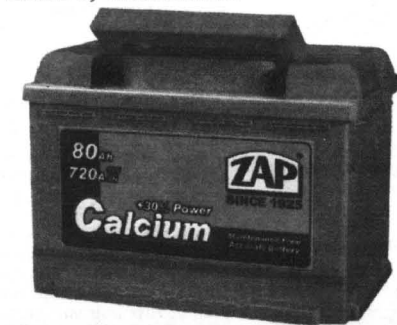
83-110 Tczew, ul. Sobieskiego 2 tel./fax 058/531-28-50 532-26-84

REKLAMA

AKUMULATORY

do wszystkich typów pojazdów polskich i zagranicznych

**PROSTOWNIKI
OWIEWKI, DYWANIKI
KOŁPAKI (WSZYSTKIE TYPY)
KOSMETYKI
LAMPY, AKCESORIA**



ZALETY DLA UŻYTKOWNIKA

- Większy prąd rozruchu, uruchomienie pojazdu jest szybsze i łatwiejsze. Warto to docenić szczególnie w czasie dużych mrozów i upałów.
- Całkowicie bezobsługowy wg UE.
- Wydłużony czas magazynowania.
- Nowoczesna obudowa z wygodną i praktyczną rączką.
- Przenoszenie akumulatora z jednego pojazdu do drugiego przestaje być problemem.
- Optyczny wskaźnik naładowania „magic-eye”.

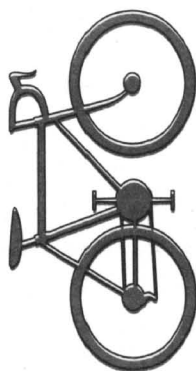
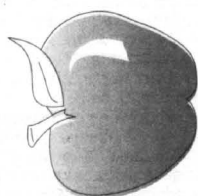


Licencjonowany Przedstawiciel na woj. pomorskie
HURTOWNIA PH MAKRO, Gdańsk-Orunia, ul. Trakt św. Wojciecha 253
(na terenie Transbudu), tel./fax 309-00-75, tel. 306-66-60
tel. kom. 0501-722-350, 0505-135-305
czynna: poniedziałek-piątek od 8.00 do 16.30, sobota od 8.00 do 13.00

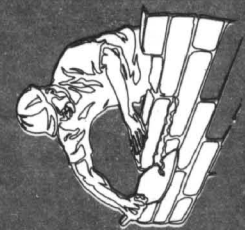
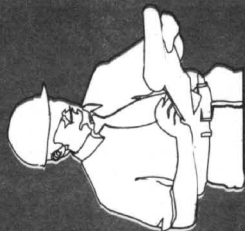
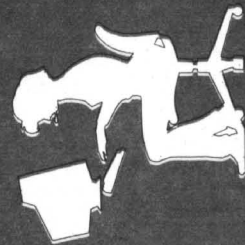
SKLEPY PATRONACKIE

- Tczew, SKLEP MOTORYZACYJNY, ul. Stefana Kardynała Wyszyńskiego 15, tel. 531 00 62
- Tczew, SKLEP MOTORYZACYJNY, ul. Armii Krajowej 86 A, tel./fax 777 00 17
- Starogard Gd., ZAKŁAD ZAOPATRZENIA ROLNICZEGO, ul. Rolna 1, tel. 56 287 07
- Kartuzy, T.DERA, ul. Gdańska 28, tel. 681 10 50, 685 31 08
- Kościerzyna, FHU SKŁADNICA MASZYN ROLNICZYCH I CZĘŚCI WYMIENNIANYCH, ul. Toruńska, tel. 279 34 77
- Bydów, PPHU Grzegorz Kania, ul. Drzymały 37, tel. (059) 822 31 92
- Kwidzyn, SKŁADNICA MASZYN ROLNICZYCH I CZĘŚCI WYMIENNIANYCH, ul. Toruńska, tel. 279 34 77
- Wejherowo, SKLEP MOTORYZACYJNY, ul. Gdańska 14, tel. 672 55 84
- Kosobudy, k. Brus, ZAKŁAD MECHANIZACJI POJAZDÓW SPRZĘTU ROLNICZEGO, tel. 398 31 00
- Somonino, HELP-ROL, ul. Siemiana 2, tel. 684 13 87
- Gdynia, MOT.PULS, ul. Spokojna 3, tel. 664 61 49
- Malbork-Katowice AUTO, ul. Główna 16, tel. 272 20 82
- Niestępowo, STACJA PALIW, T. Crocki, ul. Raduńska 9, tel. 681 80 53
- Elbląg, PPKS, ul. Grunwaldzka 61, tel. 233 65 65
- Łębork, RARYTAS, ul. Warszawska 15 A, tel. 863 32 55
- SZEMUD, Sklep Metalowo-Hydrauliczny, M.Halman, ul. Wejherowska 35, tel. 676 15 76
- Skarszewy, PPHU ROLGUM, ul. Gdańska 2, tel. 588 04 75
- Chwaszczyno, IPZ, tel. 552 80 30
- Zukowo, H.K. Mazur, ul. Mickiewicza, tel. 681 73 65, 681 71 97
- Sierakowice, ACER s.c., ul. Przędzajna 2, tel./fax 684 72 88, 684 72 66
- Zblew, SKLEP I USŁUGI MOTORYZACYJNE R. REZMER, tel. 588 44 19
- Przdokowo, WULKANIZACJA I HANDEL OGUMIENIEMIA A. DOMASZK, ul. Derdowskiego 13, tel. 681 97 39
- Nowy Dwór Gdański, FUM „DALEX” s.c., ul. Obronców Westerplatte 8, tel. 246 25 88
- Prabuty, PPHU „LIDER” BOGDAN KRÓL, ul. Legionów 3, tel. 278 23 12
- Szum, Sklep Motoryzacyjny Grzegorz Wasielewski, ul. Lipowa 2, tel. 640 40 20
- Subkowy, ZHUP AGROS TJ, ul. Wodna 6, tel. 536 86 06.

Kupując polskie produkty



dajesz pracę Polakom



Akcja na rzecz przeciwdziałania bezrobociu

POETYKA

Dziś wiersze anonsowanych wcześniej Panów: Jerzego Wiśniewskiego z Kwidzyna i Mariusza Murawskiego z Malborka. Ten pierwszy to człowiek z doświadczeniem, pełen powagi i dystansu do życia; drugi ma 23 lata i jeszcze wszystko przed nim. Ciekawe jak Wy ocenicie zdenerowanie młodości z rutyną? Czekamy na Wasze wiersze, które możecie przysłać na adres mailowy: panorama-regionu@wpomorskie.pl lub listownie (najlepiej na dyskietce): Panorama Regionu, ul. Kwiatowa 11, 83 – 110 Tczew z dopiskiem "Poetyka". Za tydzień wiersze Teresy Roske za Sławoszyzna i Stanisława Geneji ze Tczewa.

-xxx-

Już od wczesnego średnio-wiecznia
nawijas praktykował surowe obyczaje
mistrza Lonana Turry
nie zaostrzyły one apetytu
lecz znakomicie malowały
trawienie
(Eduard Manet 1863)
budzony gdakaniem spy-
chaczy
adept zwałowiska codziennie
otrząsa promile
(ust. o wych. w trz. 1975)
potem spod dymiących ob-
rusów
i przeterminowanych deszczy
motylką odgrzebuje stońce.
Ostatnio musiał przeniknąć
społeczne warstwy trzeciordzędu
by uwolnić kukulkę ze szpo-
nów erozji
opętana bidula własnymi
szyszko – lańcuszkami jesz-
cze tykała
dzięki cennym wskazówkom
od razu

Jerzy Wiśniewski

-xxx-

Dziś zmieniło się me życie,
nowy świat przede mną stoi
Nie wiem co mnie czeka w
nim, nawet nie chcę o tym
myśleć
Żyję dalej ową chwilą mając
ciebie blisko tak
Tylko ty się dla mnie liczysz,
tylko ciebie kocham
-dwa serca-
Miłość dwa serca w jedno
połączyła
Dwie dusze jedną się stały
Na zawsze już razem ze sobą
będziemy
W zdrowiu, chorobie, smut-
ku i radości
Wczoraj jeszcze ja i ty
Dziś na zawsze my...

-przyjaciel-

Wiem, że przyjaciół mam nie-
wielu
Wiem też, że mam ciebie
Ty jeden mnie wysłuchasz,



doleciała do dziupli
zaś dzielną wybawca
został świetnikiem roku
(jak wirują branzowcy
2002)

-weduta spod róży-
a więc wreszcie werniks od-
krył ceglany stos
katedry no god
róg wojskiego z uliczną
i ogród sztukmistrzów nie-
daleko
między nogami ławki rzad-
ko kwiitnąca byłina
oplata dziśny sennika
trochę ślizga się sprzęgło
sztucznych rzes...
oktawów zbyt mało, czy mo-
rze róż za dzikie?
nie czas lawować tzy,
ona i tak nie zostawi gese-
ftu trójce pik z afiszą,
tym bardziej,
że za portretem cioci salomei
pływają bajonkie sumy.

doradzisz

Boś jest moim przyjacielem,
za to właśnie cię cenię
Bo wiem, że bez ciebie świat nie
znaczył by wiele
(wiersz –przyjaciel- pragnę
zadeedykować najbliższemu
przyjaciółom: Lucynie,
Piotrowi, Karolinie, Sylwi,
Tomkowi, Agnieszce i Magdzie)

-marzenia-

W każdym z nas żyją piękne
marzenia
Są one różne jak różni są ludzie
Ja mam tylko jedno, które
chce by się spełniło
Poznać ciebie, mieć cię blisko
siebie
Ty jedna wiesz ile znaczysz
dla mnie
Być może kiedyś będzie nam
dane
Być razem na zawsze

Mariusz Murawski

OKIEM KOBIETY tekst Anny Gawrzyjał

DZIEŁO ROBERTA



Niedawno odbył się kolejny już bieg pod patronatem księdza senatora Feliksa Bolta w Barłoźnie. To tam też ksiądz ten urodził się i wychował. Potem mieszkał w wielu innych miejscach, aż trafił do obozu koncentracyjnego w Stutthofie za działalność społeczną. Zmarł 7 kwietnia 1940 r. w wieku 74 lat. Tak w ogromnym skrócie można pokazać życie patrona Publicznej Szkoły Podstawowej w Barłoźnie (gmina Skórcz).

W czasie tej niezwyklej imprezy poznałam pewnego wspalanego człowieka. To jeden z najbardziej wartościowych ludzi, których znam. Był nim pan Adam Bolt, który pochodzi z rodziny księdza. Przejechał wraz z synem, synową i wnukiem. Wielu ludzi chciało porozmawiać z krewnymi patrona szkoły, więc ciągle oblegali ich mieszkańcy wsi i inni. Jestem dumna z powodu tego, że udało mi się poznać takie wspaniałe osoby.

Organizatorem zawodów pod patronatem księdza senatora Feliksa Bolta od bardzo dawna jest Robert Ciesielski, pochodzący z Barłoźna. Wychował się w tej wsi i chciał coś dla niej zrobić, a że jest nauczycielem wychowania fizycznego, to wypadło na imprezę sportową. W Barłoźnie najdogodniejsze warunki wydały się być do biegów, więc na to właśnie postawił młody sportowiec. Od kilku już lat szuka sponsorów, zaprasza znakomitych zawodników i prowadzi z przyjaciółmi całą imprezę. Cenię go, bo był moim nauczycielem kilka dobrych lat. Zawsze mile wspominam zajęcia prowadzone przez niego. Bardzo dobrym pomysłem było zorganizowanie Biegów pod Patronatem Księdza Senatora Feliksa Bolta. Cieszą się one bowiem dużym zainteresowaniem. Wprawdzie kilka lat temu na zawody przyjeżdżało więcej zawodników, ale teraz też jest wspaniale. To leży przecież w gestii współpracy wszystkich organizatorów a nie pracy pojedynczych osób (a niemalże tak teraz wyglądają przygotowania do tej imprezy). To właśnie panu Robertowi należą się gratulacje za te wszystkie lata pracy na rzecz szkoły oraz mieszkańców wsi.(J!). Są też inni ludzie, którzy zawsze chętnie pomagali i pomagają w organizacji biegów i nie tylko. Są to osoby, które zawsze stoją z boku z powodu swej skromności, ale im też należą się gratulacje i podziękowania. Te zawody to prawdziwe dzieło ze względu na swój niezwyklej charakter.

Oczywiście na zawodach stał się jak zwykle niezawodnym sędzią główny pan Jerzy Mykowski, wieloletni przyjaciel społeczeństwa Barłoźna. Taki mni, zawsze uśmiechnięty pan ze sportowej rodziny. Jednym z zawodników był pan Wojciech Janiszewski, który często biega w rodzinnej wsi. Oczywiście swój bieg wygrał (jak zwykle)!

Bieg pamięci księdza senatora Feliksa Bolta nie jest biegiem po nagrody, tak jak wiele innych biegów. To jest zupełnie coś innego. Na tej imprezie biegnie się po to tylko, żeby przebiec wyznaczony dystans. Zawodnicy, biorący udział w imprezie cieszą się ze skromnych nagród, aby okazać szacunek do patrona. Jego skromność i wspaniałość były zawsze widoczne. Tacy chcą też być zawodnicy.

Dominisiu i Karolku! Gratuluję pierwszych miejsc! Oby tak dalej!
Pozdrawiam wszystkich członków rodziny Boltów pochodzących z Barłoźna!

kursk1721@poczta.fm
NORI

List Czytelnika

SZANOWNY PANIE REDAKTORZE!

Dnia 14.04.2004 w rubryce zatytułowanej "List Czytelnika" ukazał się artykuł "Poruszone ostatnimi wydarzeniami (...)" Czytelnika.

Mimo, iż bardzo jestem wyczulona na krzywdę zwierząt, co było i jest nadal podstawą wyboru wykonywanego przeze mnie zawodu, poruszył mnie fakt, że Redaktor dopuścił do druku test, naruszający szereg przepisów prawa obowiązującego na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.

W artykule tym podaje się moje imię i nazwisko, co stanowi naruszenie przepisów ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (tj. Dz. U. Nr 101; poz. 926 z 2002 r. z późn. zm.). Są to moje dane osobowe w rozumieniu art. 6 wyżej przywołanej ustawy, a ja, niewątpliwie jestem osobą fizyczną niezajmującą stanowisk publicznych.

Artykuł ten, również przedstawia mnie w bardzo niekorzystnym świetle, co można uznać za pomówienie. Pozwól sobie przytoczyć przepisy ustawy z dnia 6 czerwca 1997 r. Kodeks Karny (Dz. U. Nr 88; poz. 553 z 1997 r. z późn. zm.). Art. 212 niniejszej ustawy stanowi:

"§1 Kto pomawia inną osobę, grupę osób, instytucję, osobę prawną lub jednostkę organizacyjną nie mającą osobowości prawnej o takie postępowanie lub właściwości, które mogą poniżyć ją w opinii publicznej lub narazić na utratę zaufania potrzebnego dla danego stanowiska, zawodu lub rodzaju działalności, podlega grzywnie, karze ograniczenia wolności albo pozbawienia wolności do roku.

§2 Jeżeli sprawca dopuszcza się czynu określonego w §1 za pomocą środków masowego komunikowania, podlega grzywnie, karze ograniczenia albo pozbawienia wolności do lat 2."

Jak z przytoczonego przepisu wynika, zniesławienie polega na pomawianiu osoby, grupy osób lub instytucji o takie postępowanie lub właściwości, które mogą poniżyć je w opinii publicznej lub narazić na utratę zaufania potrzebnego dla danego stanowiska, zawodu lub działalności. Istotą tego przestępstwa jest sama możliwość poniżenia w opinii publicznej. Nie musi więc ono być rzeczywiste. Wobec tego w ewentualnym postępowaniu dowodowym nie ma potrzeby wykazania, że niebezpieczeństwo poniżenia rzeczywiste istniało.

Jako Dziennikarz, powinien pan również wiedzieć, że na mocy ustawy z dnia 26 stycznia 1984 r. Prawo Prasowe (Dz. U. Nr 5; poz. 24 z 1984 r. z późn. zm.), do odpowiedzialności za naruszenie prawa spowodowane opublikowaniem materiału prasowego stosuje się zasady ogólne (art. 37). Ust. 1 art. 38 niniejszej ustawy reguluje sposób odpowiedzialności cywilnej i majątkowej za opublikowanie materiału prasowego.

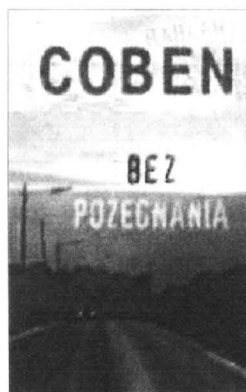
Przestępstwo to ściągane jest z oskarżenia prywatnego, a ja jeszcze zastanowię się, czy pościagnąć Pana i osoby odpowiedzialne za opublikowanie w/w artykułu na drogę procesową.

"Poruszone ostatnimi wydarzeniami" Czytelnika informuję, iż ma wolność wyboru korzystania z usług lekarzy weterynarii.

Z poważaniem
Noetzel Barbara

Książka

Harlan Coben - Bez pożegnania



„Trzy dni przed śmiercią matka wyznała - to był nie-mał jej ostatnie słowa - że mój brat wciąż żyje”. Tak zaczyna się powieść, której zakończenia nie zgadnie najbardziej przenikliwy czytelnik. Słowa wypowiedziane przez matkę na łożu śmierci nie dają Willowi spokoju. Od dnia, w którym zniknął jego brat Ken, minęło już jedenaście lat. Chłopak, oskarżony o zamordowanie ex-narzeczonej i ścigany listami gończyymi, dosłownie zapadł się pod ziemię. Przeglądając dokumenty rodziców, Will natrafia na świeżo zrobione zdjęcie brata.

Muzyka

Magda Femme - Extremalnie



Ostre uderzenie byłej wokalistki "Ich Troje". Uważny słuchacz dostrzeże wiele analogii w stosunku do Michała Wiśniewskiego

Informacje filmowe uzyskane dzięki wypożyczalni kaset VHS i płyt DVD „IGA” przy ul. Jed. Narodu 6 w Tczewie (tel. 531-12-23), czynna pon.-pt. 15.00-21.00, sob. 14.00-18.00 i niedziela 17.00-19.00. Także telefony GSM - skup, sprzedaż, zamiana. Wypożyczalnia nie pobiera opłat za wpisowe, a także kaucji za filmy.

Video i dvd

S.W.A.T. Wyk. Samuel L. Jackson, C. Farrell, USA 2003

Jim Street, były członek grupy operacyjnej S.W.A.T. wraz ze swoim partnerem Brianem Gamble wyrzucony został z szeregów oddziału w konsekwencji kontrowersyjnej decyzji, którą obaj podjęli podczas akcji odbicia zakładników z rąk przestępców. Gamble zniechęcony i zniechęcony porzuca służbę, ale Street, dla którego służba w policji to całe jego życie, zgadza się na degradację...

**To właśnie miłość.**

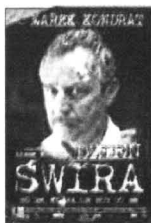
Wyk. H. Grant, E. Thompson, Wlk. Brytania 2003

Film opowiada 10 historii miłosnych, które mają miejsce w Londynie. Jedną z nich jest opowieść o premierze Wielkiej Brytanii (Hugh Grant), który podczas pierwszego dnia urzędowania na Downing Street zakochuje się w Natalie (Martine McCutcheon) - dziewczynie pracującej w kancelarii.



Dzień Świra. Wyk. M. Kondrat, P. Machalica, Polska 2002

Adaś Miauzyński, lat 44 leży w nadranym półśnie, półjawie. Boi się wstać. Boi się dnia. Klnie i żegna się. Gimnastykuje się do siedmiu: jest numerem. Pociąga siedem łyków w mineralnej. Twarz obmywa do siedmiu. Podciera tyłek - do siedmiu lub trzynastu bądź dwudziestu jeden. Podmywa się: trzy razy tyłek, cztery - krocze; razem - siedem. Wsypuje do miseczki siedem garstek płatków...

**Kino**

Pociąg. Wyk. G. Li, H. Sun, T. L. Ka Fai, Hong Kong 2002



Piękna opowieść o wytrwałych kobiecych poszukiwaniach miłości wśród słodko-gorzkiego pożądania i romantycznego fatalizmu.

Stronę przygotował Artur Wick

Top 10 video i dvd

- | | |
|----------------------------------|--------------------------|
| 1. Zróbmy sobie wnuka | 6. American Pie (Wesele) |
| 2. Liga niezwykłych dżentelmenów | 7. Bad Boys II |
| 3. Legalna Blondynka 2 | 8. Odwet |
| 4. Underworld | 9. Piraci z karaibów |
| 5. Tomb Rider | 10. Good Bye Lenin |

Kochane dzieciaki!!! Mamy dla Was coś specjalnego. Multikino w Gdańsku Wrzeszczu ufundowało dla Was trzy bilety do KIDS CLUBU ZABAWOWO, gdzie bardzo miło spędzicie czas. Musicie tylko zadzwonić o godzinie 13 w czwartek (29 kwietnia) pod numer (058) 777-31-98 i to wystarczy. Bilety czekają!!!

ZADZWOŃ PO BILETY!!! Tradycyjnie mamy dla Was 3 podwójne zaproszenia na dowolnie wybrany film do Multikina we Wrzeszczu. Wystarczy zadzwonić w czwartek (29 kwietnia) o godzinie 14 pod nr (058) 777-31-98. To wszystko. Dzwoncie, bo warto. Bilety czekają!

GALERIA FILMOWA

LIRYCY Z ULICY (42)

Teka o sobie

W rzeczywistości nazywam się Tomasz Kucharski (stąd TeKa) i jestem obok Remka, Żółtego i Nolte członkiem grupy producenckiej RAFFPAK. Na koncie posiadam wyprodukowaną razem z Remkiem producencką składankę Pomysł Goni Pomysł, która ukazała się nakładem Camey Studio w 2001 roku. Muzyką zajmuję się od małego, kiedy to uczyłem się na pianinie, a później na gitarze. Niestety, z czystego lenistwa po paru ładnych latach naukę przerwałem, czego bardzo teraz żałuję. Mimo to, wcześniejsze doświadczenia bardzo pomagają mi w tej chwili przy komponowaniu podkładów muzycznych.



Emu E - Synth

Muzyką hip hopową zacząłem interesować się jeszcze w podstawówce, około roku 95. Wtedy to powstał pierwszy podkład muzyczny zrobiony przy pomocy kiegońskiego kiboroda. Była to niezła porażka, ale innego sprzętu wtedy jeszcze nie posiadałem, a wiadomo, od czego trzeba zacząć. Kolejnym krokiem był zakup komputera, który dawał już zupełnie inne, dużo większe możliwości. Jest on do dziś nieodzownym elementem mojej pracy. Pracuję na standardowym oprogramowaniu oraz na samplerze EMU E-SYNTH. Praca nad składanką dała mi możliwość pracy w profesjonalnym studio muzycznym (Studio 7), co wzbogaciło moją wiedzę na temat sprzętu i technik realizacji czy zapisu dźwięku. Miałem też okazję nawiązać kilka owocnych znajomości dzięki niej.

Współpraca z H - H

Od około 96 roku zajmuję się również rymowaniem, co daje mi równie dużą satysfakcję, jak klejenie bitów. W danej chwili skończyłem pracę nad swoją solową płytą, na której oprócz produkcji rymuje. Produkcją podkładów zajmują się również Camey, Nolte, Mes, Żółty, Szyha, Ośka, Dena, Red oraz francuski producent: Muhammed. Na płycie gościnnie występują: Zelu (MSP), Cichy-Żądło, Jano (OMP), HST, Chada, PIH, Borixon, Proceente, Trzeci Wymiar, Finta (Kwadratura Koła), Tymni oraz wspólnie żeńskie głosy Cayra i Ania. Obecnie współpracuję również z takimi grupami i artystami jak: Kwadratura Koła, MSP, Zelu, Onar, Borixon, Chada, Pih, Proceente i innymi. Są to grupy po części związane ze sceną podziemną, która jest mi bardzo bliska i którą w 100 % popieram. Scena ta również bardzo mnie inspiruje, na co dzień często słucham takich wykonawców jak: Cali Agents, Rasco, Planet Asia i inni. Nie ograniczam się jednak tylko do brzmień undergroundu, lubię również bardziej imprezowe klimaty typu Jay-Z, Nate Dogg, Ja Rule itp. Wśród producentów najbardziej podobają mi się bity takich artystów jak: The Neptuns, Pete Rock, Just Blaze, Timbaland, Trackmasters i kilku innych. Z polskich: Camey, Żółty, Nolte, Szyha.



Pierwszego maja o 18.30 w klubie Fama w Tczewie zagrają „Słowa we krwi”, „Agonya”, „Dobry Dzień”, „Akcyza”. Zapraszamy.



Czy zdarzyło Ci się kiedykolwiek palić marihuane?

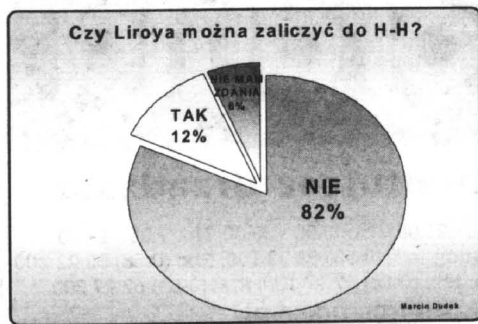
Przysyłajcie smsy o treści PT.ZIO:

TAK, NIE, lub wypowiedzi do 160 znaków pod numer 7116. Najciekawsze wydrukujemy. (całkowity koszt smsa 1,22 z Vat).

Na smsy czekamy przez: 7 dni od daty ukazania się Panoramy.



Wyniki sondy z Nr 16(49) z dnia 17.04.2004 r.



ROCK ON TOP (12)

KRAFTWERK



Niemiecki zespół Kraftwerk to bez wątpienia jeden z najważniejszych jeśli nie najważniejszy zespół elektroniczny. Do inspiracji muzyką tego kwartetu przynajmniej dzisiaj niejedyn twórcą współczesnej muzyki elektronicznej. Wpływy tej zacnej formacji możemy usłyszeć choćby we Front 242 z początkowego okresu jego działalności. O dziwo Kraftwerk miał też wpływ na rozwój muzyki hip-hop.

Legenda amerykańskiego hip-hopu Afrika Bambaata wykorzystywał muzykę Kraftwerk do swoich podkładów. Do fascynacji Kraftwerk przynajmniej się sam Michael Gira. Jak widać czterej panowie z zachodniej granicy mieli udział w formowaniu kilku bardzo różniących się od siebie gatunków muzycznych. Zespół został powołany do życia w roku 1968 w Dusseldorfie. Kraftwerk znaczy nic więcej co elektrownia. Inspiracją dla muzyków elektronicznych stanowiła twórczość m.in. Karla Heinza Stockhausena czy Johna Cage'a. Sam zespół przybrał sobie dość oryginalny image robotów. Sami zresztą mówili, że ich muzyka nie ma nic z sztuki. Oni są robotnikami. Właściwie każda płyta zespołu to inny temat, inne źródło zainteresowań.

CD. ZA TYDZIEŃ

MŁODZI GNIEWNI (8)



Po raz pierwszy jako DJ wystąpił latem 1991, nie było to jego pierwsze spotkanie z muzyką, wcześniej przez 15 lat grał na gitarze basowej w zespołach punkowych i gearage'owych.

Beamish W ciągu następnych 2 lat współpracował z legendarnymi pionierami rave z „Raidance”, a także z undergroundowym soundsystem „Sharpe” specjalizującym się w organizowaniu squat parties. Tam też po raz pierwszy zagrał razem z Oberonem.

W następnych latach grał w klubach „Knowledge” i „Club UK”. Jesienią 1995, po świetnym występie w legendarnym klubie The Fridge, zostaje rezydentem Escape From Samsara przez 7 kolejnych lat. Oprócz tego regularnie grał na Return To The Source. Przez 6 lat organizował imprezy z cyklu Pulse, przez 3 zaś Destination Venus. Wraz z Johnem Bairdmanem założył wytwórnię MESH, dla której nagrywają tacy znani wykonawcy jak Paul Harding czy Oberon. Obecnie spotkać go można na takich imprezach jak Skankadelic, Cohesion, Pendragon, Antiworld - gdzie jest rezydentem i regularnie grywa między innymi z takimi wykonawcami jak Mark Sinclair, Dave the Drummer, Lab 4 czy Liberators DJ's.

Występował niemal w każdym zakątku świata, włączając w to Japonię, Australię, i praktycznie wszystkie kraje Unii Europejskiej.

Już 30 KWIETNIA W „STYLOWEJ” W TCZEWIE ODBĘDZIE SIĘ KOLEJNA IMPREZA TECHNO, NA KTÓRĄ ZAPRASZA D.M.S., CZYLI TOM DASS I WENAR.

INNY WYMIAR (18)

Wiatr targał jego włosami, które opadały na czoło niczym kaskada spienionych fal wodospadu. Stał tak dumnie i pewnie, a jednocześnie cichy szelest, który przerodził się w głos informowały go o każdym, kto tylko zbliżył się ku niemu.

Po kilku niekończących się chwilach wrócił do swego legowiska. Ogień tlił się ledwo, więc dorzucił kilka drew. Usłyszał hałas. Na początku cichy szelest, który przerodził się w trzask, a następnie w miarowy chód. Położył prawą dłoń na rękojm miecza, i czekał. Nikt jednak nie nadchodził. Cofnął rękę, oparł plecy o szeroki, rozłożysty dąb, który gałęzie rozciągał hen daleko, po skraj lasu, i zasnął. Spał jakiś czas, gdy znajomy mu szelest powtórzył się. Gdy otworzył oczy, nie był w stanie wydusić ani słowa. Po drugiej stronie ogniska w najlepsze siedział elf i zjadał jego pieczeń.

Patrzyli na siebie przez moment, gdy w końcu elf rzekł - Nie bój się Panie. Jam nieszkodliwym jest stworzeniem. Przeszedłem Cię ostrzec, a że jedzenie było gorące, a ja w ustach od trzech dni nic nie miałem, tom się poczęstowałem - Nie odpowiedział, czekał na rozwój sytuacji, choć w gotowości zawsze miał miecz - Chcę Panie, żebyś wiedział, że za Porintas zmierza ku Tobie armia, której uciekłeś jedenaście dni wstecz. Chcą Cię zabić. Są Panie na Twoim tropie.

Skąd tyle wiedział taki przebrzydły, mały elf? Nie odpowiedział, zresztą to nieważne. On też ich czuł. Tylko głupiec mógł uwierzyć, że armia pozwoli mu uciec z granic Królestwa z tak wielkim skarbem, który nosił za pazuchą. Gdyby tylko wiedzieli...

Ponownie usłyszał szelest. Odwrócił głowę. Nic. Spojrzał na ognisko, elfa już nie było. W zamian tylko nóż wbity w gałąź jaśminu, co oznaczać miało niebezpieczeństwo. Wiatr z zachodu przynosił złe wieści. Armia będzie tu wcześniej niż myślał. Musi uciekać, sam przecie nie da rady. Do jego uszu jęły dobiegać pierwsze okrzyki wojny.

Artur Wicik

Rys. Rafał „dark” Kozuń
oni.rk@wp.pl



DZIEŃ PO DNIU NISKIE GENE

KOSIARKA SPALINOWA "BRAVO"



Oferta ważna do wyczerpania zapasu.

- moc 3,5 KM
- szer. koszenia 43 cm
- poj. kosza 55 l

584-

Z KARTĄ KREDYT 0%



NAWET DO 50 DNI

Roczna rzeczywista stopa oprocentowania wynosi 3,24%

CENNIK TRANSPORTU

CASTORAMA GDAŃSK OSOWA

**GDAŃSK OSOWA,
CHWASZCZYNO**

29,00

58,00

CASTORAMA RUMIA
RUMIA, REDA

DO 2 TON

POWYŻEJ 2 TON

**WOJEWÓDZTWO POMORSKIE
+ POWIAT ELBLĄG I BRANIEWO**

39,00

78,00

DO 2 TON

POWYŻEJ 2 TON

POZA GRANICE WOJEWÓDZTWA

39,00+2,5/km

78,00+2,5/km

DO 2 TON

POWYŻEJ 2 TON

castorama

Budujesz Remontujesz Urządzasz

ZAPRASZAMY: Pon.- Pt. 7.00 - 21.00; Sob. 8.00 - 20.00; Nd. 9.00 - 19.00
GDAŃSK OSOWA, przy obwodnicy, tel.: (0-58) 52 22 100, fax: (0-58) 52 22 200
RUMIA, ul. Grunwaldzka 5, tel.: (0-58) 67 97 100, fax: (0-58) 67 97 200
www.castorama.com.pl



Firma wynajmie bardzo atrakcyjne pomieszczenia biurowe o pow. 85 m²

INFORMACJE: (058) 777 44 11
0502 179 772

01 SPRZEDAM MIESZKANIE

SPRZEDAM mieszkanie 50 m²
Kwidzyn tel. (055) 261 51 47

SPRZEDAM mieszkanie w
Kwidzynie 2 - pokojowe (055) 279
20 69 , 0 603 946 807

SPRZEDAM mieszkanie własnościowe w starym budownictwie ul. Ślepa 27 m² Kwidzyn tel. (055) 275 75 59 (czynsz 65 zł)

SPRZEDAM mieszkanie 110 m² Kwidzyn ul. Grunwaldzka tel. 0 693 756 151

SPRZEDAM mieszkanie dwupokojowe 51 m² tel. 0 507 186 370

MIESZKANIE sprzedam w Ryjewie 3- pokojowe, 68 m², świeżo po remoncie, atrakcyjne położenie, wraz z budynkami gospodarczymi i działką rekreacyjną 9- arową, 80.000, (055) 277 49 16

SPRZEDAM mieszkanie dwupokojowe 51 m² tel. 0 507 186 370

1,2,3 pokojowe 1000zł/m²
Śródmieście Malbork (055)
273 48 69, 502 151 710

WŁASNOŚCIOWE 59m² sprzedam stare budownictwo kontakt (055) 647 91 59

MALBORK – OKAZJA – sprzedam mieszkanie własnościowe 115m² w centrum, czynsz – 160

zł, 4 pokoje, 2 kuchnie, 2 łazienki, cena 1000zł/m² tel.: 0505 071 958, (055) 647 87 03

MIESZKANIE własnościowe 64,7m², III piętro, duża kuchnia, WC, łazienka, duży balkon tel. (055) 272 61 35

KŁAWKI – sprzedam mieszkanie (055) 271 38 65

MIESZKANIE 68 m² po kapitalnym remoncie sprzedam (stare budownictwo), tel. (058) 56 228 05

MIESZKANIE w Starogardzie, 3 pok. - 54 m² + garaż (możliwość rat), tel. 56 237 60

SPRZEDAM mieszkanie 57 m² (piec) w centrum miasta, tel. 0888 572 297

MIESZKANIE 3-y pokojowe, pow. 63,4 m² Starogard, tel.

SPRZEDAM mieszkanie własnościowe 3 pokojowe, pow. 49,86 m², III piętro, Starogard, ul. Wybickiego, tel. 56 231 43 po godz. 19.00

MIESZKANIE 3-y pokojowe, IV p., w Starogardzie, tel. (058) 56 296 26, 0504 864 888

MIESZKANIE własnościowe 3 pokojowe, 60,12 m² w Starogardzie, tel. (058) 56 261 23

LOKAL sprzedam. Mieszkanie bezczynszowe w Starogardzie Gd., pow. 44 m² (3 pokojowe), IV p., sprzedam, tel. 0604 483 630

ODDAM w najem lub sprzedam mieszkanie w Starogardzie Al. Jana Pawła II, I piętro o pow. 49 m², tel. 0603 371 368 lub 56 279 01

SPRZEDAM mieszkanie M-5, 67,47 m², środkowe, ciepłe, par-

Informujemy Szanownych Klientów,
że ogłoszenia drobne
do numeru 19 Giełdy Regionu
będą przyjmowane do dnia
30.04.2004 r. (piątek)
do godz. **11.00.**

ter, duża piwnica, niskie opłaty, spokojna dzielnica + garaż, tel. (058) 56 132 07

M-2 lp./III p. kawalerka Suchostrzygi, 2 pok. 60 m² Subkowy, M-4 VIX p.; II p./Xp. M-3 X p. do remontu, M-5 ul. Kasztanowa. "DAW" Nieruchomości, tel. 777-18-19 lub 0693-447-002 od 9.00 do 16.00, ul. Żwirki 25/A/2 I p.

SPRZEDAM mieszkanie 94 m² bezczynszowe Gniez, tel. 0505-803-784.

3-POKOJOWE 60 m² na Suchostrzygach, tel. 532-55-79, 0503-741-604.

SPRZEDAM mieszkanie M-2 - 30,19 m² Tczew, tel. 530-20-42.

02 KUPIĘ MIESZKANIE

KAWALERKA, Tczew, 058/533-86-35, 0505-413-409

KUPIĘ mieszkanie 2-3 pokojowe, 46-52 m², tel. 0505-479-689

TCZEW I piętro 60 m², Tel. (058) 531-07-25, 0607-985-070.

KUPIĘ kawalerkę 36 m² do II piętra w Tczewie os. Czyżykowo, tel. 0693-447-002.

KUPIĘ trzypokojowe na Bajkowym w Tczewie (parter wykluczony). Tel. 0509-094-634.

03 DOMY

SPRZEDAM dom w Tczewie, tel. 0605-64-61-50

SPRZEDAM dom i działki budowlane, Pelplin, tel. 058/536-15-14 po 18.00

SPRZEDAM 1/2 bliźniaka w Rokitkach, tel. (058) 531-16-12.

SPRZEDAM Tczew Szklane Domy zewnętrzny, cena 260.000 zł. Tel. 0602-116-521.

KUPIĘ Tczew, tel. 0505-51-51-91.
DOMEK w Tczewie, stan surowy zamknięty + media na działce 980 m². Tel. 0508-334-787.
TCZEW - sprzedam, tel. (058)

531-07-25, 0607-985-070.

SPRZEDAM lub wynajmę dom w Rakowcu tel. 0 694 331 439

SPRZEDAM dom wolnostojący (do wykończenia) w miejscowości Prabuty ul. Kiepy koło Sanatorium, tel. 0606 62 37 22

PUCK, sprzedam dom w zabudowie szeregowej, przy ulicy Asnyka. Tel. (058) 673 28 54 lub 673 18 47

DOM + 6 arów w okolicach Jantar 502 965 781

DOM w surowym stanie o pow. 1200 m² w Borzechowie sprzedam, tel. (058) 588 49 30

DOM w Koteżach k/o Starogardu - sprzedam, tel. (058) 56 00 476, 0606 179 825

SPRZEDAM dom Starogard, tel. 0502 468 680

BORÓWNO k/Skarszew sprzedam domek letniskowy drewniany, tel. (058) 56 333 75

SPRZEDAM parter domu w centrum starówki w Starogardzie, tel. 0603 190 986

STAROGARD - sprzedam nowy dom w zabudowie szeregowej, tel. 0502 775 552

SPRZEDAM nowy dom do wykończenia w Starogardzie, tel. 0505 71 92 85

SPRZEDAM dom w centrum Starogardu na każda działalność, tel. 0605 409 824

SPRZEDAM domek letniskowy w Smolnikach, tel. 0606 311 218

KUPIĘ dom w centrum Starogardu lub lokal w Cnetrum, tel. 0503 086 367

SPRZEDAM dom jednorodzinny piętrowy wraz z budynkami gospodarczymi na działce o pow. 1200 m² w Zblewie przy ul. Kościuszki 28, cena 170 tys. zł., tel. 0609 134 528

SPRZEDAM dom jednorodzinny szeregowy 150 m², działka 450 m² w Koliczcu k/Starogardu, tel. 0600 012 432

DOM jednorodzinny w Starogardzie Gd., przy ul. Lubichowskiej z dużą działką sprzedam, tel. (058) 562 94 53, 0507 041

01. Sprzedam

mieszkanie

02. Kupię

mieszkanie

03. Domy

04. Nieruchomości

05. Zamiana

06. Mieszkanie

do wynajęcia

07. Poszukuję

do wynajęcia

08. Lokale

09. Działki

10. Garaże

11. Motoryzacja

- sprzedaż

12. Motoryzacja

- kupno

13. Motoryzacja

- usługi

14. Sprzęt rolniczy

15. Artykuły rolnicze

16. Zwierzęta

17. Kupno

18. Sprzedaż

19. Różne

20. Nauka

21. Praca

22. Usługi

23. Kredyty

i ubezpieczenia

24. Zdrowie

25. Matrymonialne

26. Turystyka

27. Zguby

28. Przetargi

631 02/15260
SPRZEDAM dom bliźniak 160 m² Starogard Gd., po remoncie, działka 600 m², tel. 0602 649 072

02/15266
SPRZEDAM dom wolnostojący na działce 1020 m² dwa oddzielne mieszkanie wiadomości od godz. 20.00, tel. (058) 56 81 141

02/15265
KUPIEĆ dom do remontu, tel. 0501 395 357 lub 531 93 83

02/15275
SPRZEDAM dom 4 poziomowy piwnica - strych. Tel. 0506-549-725.

03/024
SPRZEDAM dom uzbrojony w surowym stanie w ładnym punkcie. Tczew, 531-13-10.

01/03/23/04
SPRZEDAM dom z dużą działką okolice Tczewa. Tel. 531-96-27.

01/06/26/04

"DAW" sprzedaje domy: 150 m² dz. 1060 ul. Portowców; 1/2 domu do remontu za Parkiem, 130 dz. 660 m² Rejtana; 197/330 szereg Hanny Hass, 160/800 Górki Zapolskiej; 162/700 m² Turze nad jeziorem; Tczewskie Łąki, Czatkowy, Narkowy, Rokitki, Tczew ul. A. Krajowej, dwór w Ornasowie, 240/800 Subkowy stan surowy zadaszony oraz inne!!! Tel./fax (058) 777-18-19; 0693-447-002 od 9.00 do 16.00 Żwirki 25/A/2 Ip. w Tczewie.

57/067/26/04

TCZEW - sprzedam dom uszgowo-mieszkalny. Tel. 0604-533-879, 058-551-79-25.

01/13/26/04
SPRZEDAM dom jednorodzinny w Tczewie. Tel. 608-204-594.

05/01/29/04
SPRZEDAM dom w Baldowie. Tel. 533-79-24.

01/36/26/04
SPRZEDAM dom - Tczew Górki, działka 600 m², ładne położenie. Tel. 509-516-900.

01/51/26/04

04 NIERUCHOMOŚCI

AGENCJA Nieruchomości „Paluszkiwicz”, Tczew, ul. J. Dąbrowskiego 20a, tel. 058/777-53-33, 058/531-54-94, czynne poniedziałek 9.00-16.00, piątek 9.00-15.00.

03/017
SPRZEDAM dom + budynek gospodarczy działka 0,858 ha Skórcz. Tel. 508-293-802.

05/01/04
SPRZEDAM posesję z mieszkaniem pod działalność Trasa Nr 1 Tczew - Subkowy, tel. 0602-680-228.

01/36/19/04
KWIDZYN sprzedam nowy dom 170 m², garaż 50 m² (do wykończenia) działka 70 ar, całość ogrodzona, 2 stawy żarybione, młody sad - las, wszystkie media. Cena 320 000 zł (055) 645 23 83

03/02/20/03

OKAZJA!!!!!! SPRZEDAM po atrakcyjnej cenie w bardzo dobrze usytuowanym miejscu warsztat z biurom o pow. 200 m² na działce 0,70 ha w Kwidzynie - to idealne miejsce na prowadzenie działalności/ści usługowo - handlowej tel. 0 601 655 256

03/09/19/03

Zajazd przy trasach 12 i 14 (ok. Łodzi) 600m² - 12 pokoi hotelowych, restauracja, 2 parkingi, monitoring Możliwość sprzedaży na raty Pilnie. Dobre zyski 502 151 710, (055) 273 48 69

04/04/12/03

OKAZJA! Sprzedam hale, 1300 m², 3 garaże, dom, CO; staw rybny 500 m², działka o łącznej powierzchni 12000 m², tylko 220000 zł, 10 km od Starogardu przy głównej szosie, tel. 0503 086 367, (058) 562 40 49 po 19-tej

02/15075
700 M2 gruntu Starogard - Zblewska, cena 500 zł, oddam w najem, tel. 0502 785 916

02/15182
NIERUCHOMOŚCI 2,15 ha z lasem nad rzeką Wda przekształcona pod budownictwo pensjonat rekreacji itp. Wszystkie media, ogrodzona, dwa pawilony handlowe nowo wybudowane, pozwolenie na budowę, bardzo ładne projekt domu, sprzedam, tel. 0506 562 822

02/15247
SIEDLIŚKO + 2-3 ha ziemi w tym dwa stawy sprzedam, tel. (058) 536 40 28

02/15256
PINCZYN gm. Zblewo 2 ha, budynek mieszkalny i gospodarczy z garażem, blisko lasu z ziemią lub bez, tel. (058) 588 31 69 lub kom. 0607 621 399

02/15264
NIERUCHOMOŚCI o pow. 5,90 ha z 2 stawami blisko lasu i jeziora sprzedam, tel. 0604 47 21 91

02/21/100
NIERUCHOMOŚCI. Kup nieruchomości tańszą jeszcze w kwietniu: mieszkanie 1, 2, 3, 4 pokoje, nowy dom, domek na wsi, kamienice z lokalami handlowymi i bez, działki rekreacyjne od 9000 zł. dacz, były siedlisko, hale o pow. 400 m². Contrakus ul. Gimnazjalna 11/3 Starogard Gd., tel. 56 232 89

02/21/100

"DAW" Nieruchomości - Kredyty Zgłoś Swoją Nieruchomość!!! Tel./fax (058) 777-18-19, 83-110 Tczew, ul. Żwirki 25/A/2 I p. vis a vis Manhattan od 9.00 do 16.00.

57/067/26/04

NIERUCHOMOŚCI Władziszka sprzedaje 2 pok. Żuławska; 3 pok. Kościuszki; 4 pok. Jodłowa; Nowe 1, 3 pok. ul. 30 Stycznia - pilnie! Domy: Tczew Suchostrzygi, os. Górki, Szklane Domy, Za Parkiem, Baldowo (w budowie), Opalenie, Subkowy, Pszczółki, Rukosin, Wielgłowy, Mermet k/Ocypla; Działki budowlane. Biuro, ul. Wojska Polskiego 8B/1 (vis a vis Basenu). Tel. (058) 532-07-50.

57/068/26/04

SPRZEDAM 1 ha ziemi oraz plac utwardzony 2000 m² w Tczewie bardzo dobre położenie. Tel. 536-85-40.

01/38/26/04
SPRZEDAM domek letniskowy, mury w Ocyplu. Tel. 533-79-24.

01/35/26/04

SPRZEDAM dom letniskowy nad jeziorem w Mermecie koło Ocypla (skraj Borów Tucholskich), działka 800 m². Tel. (058) 588-52-20.

01/42/26/04

05 ZAMIANA

MIESZKANIE 42 m² własność hipoteczna, bezzwyciszowe z działką 0,4 ary w Sztumie zamienię na mieszkanie własnościowe lub lokatorskie w Tczewie (może być zadłużone). Tczew, tel. (058) 531-69-08 po godz. 14.00.

04/08/16/04
PUCK, mieszkanie 3-pokojowe własnościowe zamienię na mniejsze. Tel. (058) 673 39 64

PILNIE zamienię dwa mieszkania w Malborku M-4 i M-3 na domek w Malborku tel. (055)647 65 15

04/03/14/04
ZAMIENIĘ mieszkanie własnościowe 2-pokojowe na większe Tczew, tel. 532-63-60.

01/05/21/04
ZAMIENIĘ kawalerkę (os. Bajkowie) na dwa pokoje na Suchostrzygach lub kupię dwupokojowe. Tel. 532-84-79 po 18.00.

01/05/23/04
TCZEW, zamienię mieszkanie własnościowe 2 pok. 37 m² na większe do 42 m², tel. 532-41-48.

01/11/26/04

06 MIESZKANIE DO WYNAJĘCIA

POSZUKUJĘ współlokatora, Tczew, tel. 0888-48-32-38

01/02/13/04
UMEBLOWANE 2-pokojowe, centrum Tczewa, 800 zł + czynsz, tel. 0693-568-550

01/09/13/04
DO wynajęcia mieszkanie M-3 w Tczewie na Suchostrzygach, tel. 058/531-32-38

01/13/13/04
WYNAJMĘ mieszkanie na Suchostrzygach z kaucją wyposażone. Tel. 532-79-84.

01/23/19/04
WYNAJMĘ mieszkanie pokój, kuchnia, łazienka. Tczew, tel. (058) 531-07-94 po 17.00.

05/01/13/04
WYNAJMĘ mieszkanie 70 m² małżeństwu w domu jednorodzinny. Baldowo, tel. 0605-979-036.

05/04/19/04
WYNAJMĘ kawalerkę 30 m². Tel. 533-74-12.

05/07/19/04
MIESZKANIE 3-pokojowe 64 m² umeblowane w Kwidzynie ul. Polna 1 E tel. (055) 279 43 23

03/05/13/04
WYNAJMĘ pomieszczenie 30 m² na sklep lub działalność w dobrym stanie (055) 279 65 74.

03/01/13/04
MIESZKANIE 2 pok. z balkonem - (kompletnie umeblowane i wyposażone) w Kwidzynie, tel. (055) 279 36 20.

03/03/09/04 x
PRZYJMĘ na pokój osobę samotną (Kwidzyn) tel. (055) 645 68 48

03/01/26/04
WYNAJMĘ pokój pani od męża w Kwidzynie tel. 0 695 434 738 lub (055) 279 54 47 po godz. 19.00

03/03/19/04
KAWALERKA wynajmę wiad. tel. (055) 645 12 15 , 0 505 308 024 po godz. 15.00

03/01/22/04
DO wynajęcia kawalerka 0 501

202 483 03/04/19/04
MALBORK - tanie noclegi, pokoje umeblowane - również dla firm tel. (055) 272 44 59

04/23/12
NOCLEGI przytulnie, niedrogo "U Błażeja" Malbork Saperów 4 (055) 272 30 81

04/05/20/11
MALBORK - pokój z używalnością kuchni tel. (055) 273 30 43

04/03/03/02
MAM do wynajęcia 2-pokojowe mieszkanie umeblowane tel. (055) 272 75 52 wieczorem

04/08/16/04
ODDAM w najem mieszkanie 55m² w domu jednorodzinny w Malborku tel. (055) 273 31 92

04/03/19/03
MALBORK wynajmę lub sprzedam 3-pokojowe 87m² - centrum 607 910 267

04/13/19/04
MALBORK - wynajmę mieszkanie 38m² na Oś Piaski tel. (055) 273 45 57

04/09/19/04
WYNAJMĘ pokój w domku jednorodzinny (055) 272 14 60

04/02/21/04
WYNAJMĘ mieszkanie 3-pokojowe Malbork (055) 277 10 34

04/04/21/04
KAWALERKA pełno standardowa umebłowana Starogard, TV - SAT, telefon, ewentualnie pościel, sprzątanie, tel. 0602 366 975

02/14/754
MIESZKANIE - Szpegawsk, tel. 56 213 17

02/15/090
ODDAM w najem pół domu. Osobne wejście (nowe budownictwo), 2 pokoje, kuchnia, łazienka, spiżarnia, plac na samochod, duży ogród, ogrzewanie kominkowe, Kokoszkowy, tel. 0691 044 735, mieszkanie wolne maj - czerwiec

02/15/120
PRZYJMĘ pana na pokój, tel. 775 11 06

02/15/213
MIESZKANIE do wynajęcia, tel. 56 252 63 Starogard Gd.

02/15/151
2-POKOJOWE 45 m² Starogard, tel. (058) 56 221 05

02/15/161
MAŁA kawalerka Starogard, tel. (058) 56 221 05

02/15/161
DUŻE mieszkanie 3 pokojowe, kuchnia, łazienka, przedpokój, ul. Jaśminowa 7 - Zblewo, tel. 588 43 50, 588 36 85, 0696 479 450

02/15/165
MIESZKANIE 2 pokojowe, kuchnia, łazienka i przedpokój, ul. Jaśminowa 7 - Zblewo, tel. 588 43 50, 588 36 85, 0696 479 450

02/15/165
DUŻE mieszkanie 3 pokojowe, kuchnia, łazienka, przedpokój, ul. Młyńska 16 Zblewo, tel. 588 43 50, 588 36 85, 0696 479 450

02/15/165
MIESZKANIE 80 m² w centrum Prabut, ogrzewanie piecowe, tel. 0502 785 916

02/15/182
MIESZKANIE do wynajęcia, tel. 56 208 86

02/15/192
ODDAM w najem kawalerkę, tel. 56 256 55

02/15/201
MALBORK - poszukuję 2 pokojowego umebłowanego na rok tel. 0601 681 150

04/26/04

Ogłoszenia i przetargi

WYNAJMĘ domek letniskowy w Borach Tucholskich, tel. 0606 311 218

02/15/205
WYNAJMĘ mieszkanie Łąki-Przywje, tel. 56 300 06

02/15/207
PRZYJMĘ na pokoje panów w Starogardzie Gd. wszelkie wygo- dy, tel. (058) 588 52 47

02/15/211
POKÓJ z kuchnią w Tczewie do wynajęcia, tel. 56 228 82

02/15/262
POKÓJ z łazienką dla osoby samotnej Starogard, tel. 0888 385 540

02/15/261
KAWALERKA i mieszkania umebłowane dla samotnej Starogard, tel. (058) 56 239 48

02/15/265
POKOJE wynajmę Starogard Gd., tel. 562 98 92, 562 98 65

02/15/273
WYNAJMĘ 2 pokoje + kuchnia + łazienka Starogard - Kokoszkowy, tel. 531 93 83

02/15/275
STAROGARD odnajmę garaż przy Gdańskiej, tel. 56 220 75, 56 130 45

02/15/278
WYNAJMĘ mieszkanie z wygodami w Starogardzie Gd. 350 zł + kaucja, tel. 56 306 76

02/15/282
KAWALERKA wynajmę 2-piętrową, po remoncie, Al. Zwycięstwa. Tel. 693-543-903.

01/56/26/04
KAWALERKA w Starogardzie Gdańskim po remoncie 300 zł + opłaty. Tel. 0606-930-249.

01/01/20/01
TANIO wynajmę mieszkanie w Tczewie, dzwonić po godz. 16.00, tel. (055) 647-13-70.

01/03/26/04
ODDAM w najem M-3 Suchostrzygi, tel. 0698-653-216, po 18.00.

01/04/26/04
ODNAJMĘ jeden pokój dla dwóch panów. Tel. 531-02-10.

01/01/26/04
MIESZKANIE 2-pokojowe w domu - okolice Tczewa, tel. 536-69-78.

01/14/26/04
DO wynajęcia mieszkanie M-3 w Tczewie na Suchostrzygach, tel. (058) 531-32-38, po 18.00.

01/12/26/04
KAWALERKĘ wynajmę, tel. 533-89-52, po 20.00. Ogłądać 05.05.04 i 8.05.04 w godz. 14.00 - 14.30 Tczew, ul. Brzozowa 2B/43.

01/16/26/04
WYNAJMĘ kawalerkę na osiedlu Suchostrzygi, tel. 533-74-07 lub 0501-464-867.

01/23/26/04
ODDAM w najem mieszkanie, tel. 532-63-32.

05/02/26/04
WYNAJMĘ mieszkanie o pow. 68 m², tel. 0604-338-494.

05/03/26/04
WYNAJMĘ pokój osobie samotnej pracującej. Tczew, tel. 777-54-64.

01/47/26/04
WYNAJMĘ w domku 2 pokoje + kuchnia. Tel. 531-69-04.

01/50/26/04

07 POSZUKUJĘ DO WYNAJĘCIA

MALBORK - poszukuję 2 pokojowego umebłowanego na rok tel. 0601 681 150

04/26/04

KAWALERKI w Malborku w dobrym stanie tel. 606 254 678

04/26/04

STARSZE małżeństwo poszukuje mieszkania (kawalerki) do wynajęcia w bloku, tel. 56 102 94 (dzwonić po godz. 18.00)

02/15/15

MAŁŻEŃSTWO bezzałogowe, spokojne, bezdzietne poszukuje taniego w Tczewie mieszkania. Tel. 0501-620-107.

KAWALERKA lub pokój w Tczewie pilnie. Tel. 0693-709-866.

POSZUKUJĘ mieszkania w domu tanio, tel. 0694-005-867.

2-POKOJOWE, umeblowane w Tczewie lub okolicach, tel. 058/623-55-89, 0604-583-654

01/46/26/04

**08
LOKALE**

BIURA w centrum Tczewa, 058/531-53-98, 0602-633-032

05/20036/26/03

DO wynajęcia pomieszczenia na biuro i gabinet lekarski. Tczew, Jagiellońska 55, tel. 0502-168-473

05/20029/18/03

BAR czynny z urządzeniami wydzierżawie. Tczew, tel. 0501 708 800

04/0084/2/03

SKLEP wraz z mieszkaniem w centrum Tczewa. Tel. (058) 531-53-98, 602-633-032.

05/20041

SPRZEDAM lub wynajmę nowoczesny lokal 70 m² na usługi fryzjerskie, biuro, kancelarię, gabinet lekarski, Tczew, tel. 0607-343-215

04/0151/16/04

ODDAM w najem lokal o pow. 64 m² nadający się na każdą działalność lub biuro, Tczew, tel. 058/531-17-57 po 16.00

01/08/15/04

TCZEW - wynajmę lokal 32 m² (gabinet, biuro albo sklep), 058/531-62-24

01/07/05/04

SPRZEDAM pawilon gastronomiczny 60 m², działka 130 m², własność hipoteczna. Tczew, tel. 302-91-19.

01/44/19/04

LOKAL do wynajęcia 60 m² I - piętro. Mieszka I tel. (055) 261 19 25

03/09/19/04

ODDAM lokal w najem 46 m² w Kwidzynie tel. 0 692 803 838

03/01/23/04

WYDRZIERŻAWIMY lokale użytkowe o powierzchni 41 m² oraz 100 m² lokalizacja - Kwidzyn, ul. Grudziądzka 22 informacja: nr tel. (055) 279 24 49 (055) 279 28 43, (055) 279 49 17

180017

ODDAM w najem lokal w centrum Kwidzyna (105 m²), może być gastronomia tel (055)645 47 05, 0 608 014 877

03/03/16/04

KWIDZYN. Sprzedam, zamienię, wynajmę pawilon handlowy tel. (055) 279 98 95

03/01/31/03

WYNAJMĘ lokal w Suszu, super atrakcyjne miejsce tel. 0 694 163 651

03/02/26/03

SPRZEDAM lokal użytkowy przy ul. Sienkiewicza 61 o pow. 33m² w Malborku tel. (055) 647 46 86 lub 602 192 048

04/01/24/03

FIRMA handlowa właściciel sieci sklepów obuwicznych poszukuje lokalu do wynajęcia w centrum handlowym o pow. 100m² kontakt (086) 473 77 97, kom. 0608 610 609

04/09/04

MAM do wynajęcia lokal na działalność biurową Malbork - centrum tel. 502 742 682

04/01/09/04

SPRZEDAM lokal użytkowy o pow. 27 ul. Sienkiewicza nr 37/11 w Malborku tel. (055) 272 87 44 0502 396 987

04/17/19/04

MAM do wynajęcia lokal w Stegnie (055) 272 23 53

04/05/26/04

POMIESZCZENIA do wynajęcia Malbork ul. Mickiewicza 52 (były sanepid, obok targowiska miejskiego) tel. (055) 640 32 00

04/02/26/04

ODDAM w najem lokale handlowe, biurowe w centrum Starogardu, tel. 0606 467 268

02/14/756

LOKAL w centrum Kalisk nadający się na sklep lub inną działalność - sprzedam, tel. (058) 56 00 476, 0608 476 962

02/21/0079

HALE magazynowo - produkcyjne 700 m² w Koliniecu k/Starogardu odnajmę, tel. 0600 012 432

02/21/0096

WYDZIERŻAWIĘ lokal na pomieszczenia gospodarce w Starogardzie, tel. 56 246 18

02/15/239

LOKALE użytkowe w centrum Starogardu Gd., tanio wynajmę, tel. 0600 703 111 po godz. 16.00

01/12/15/04

WYNAJMĘ lokal o pow. 30 m² mieszczący się róg ul. Grunwaldzkiej i Gdńskiej kontakt po godz. 17.00, tel. (058) 582 19 69

02/15/255

DO wynajęcia: lokal użytkowy o pow. 100 m², w centrum Tczewa. Tel. 531-61-31, po godz. 19-tej.

01/06/20/04

WYDZIERŻAWIĘ lokal 250 m² z dużym placem przy trasie A-22. Tel. 0502-091-794.

01/06/21/04

WYDZIERŻAWIĘ sklep przy Armii Krajowej, tel. 502-078-618.

01/07/23/04

"DAW" sprzedaje kawalerkę 27 m² I p. Suchostrzygi, M-4-3 pok. II p./X p. 52 m²; 3 pok. VI/X p. 61,5 m², 4 pok. 73,5 m² II p. ul. Kasztanowa; 2 pok. 60 m² Subkowy, 2 pok. X p. do remontu. Tel./fax (058) 777-18-19, 0693-447-002, Żwirki 25/A/2 Ip.

01/15/26/04

DO wynajęcia atrakcyjne lokale (boksy), 20 - 38 m² Gniew (biuro, usługa, sklep). Tel. 535-29-19.

01/15/26/04

WYNAJMĘ pomieszczenie na sklep 20 m² Suchostrzygi Tczew, tel. 531-16-28, 888-137-633.

01/24/26/04

LOKAL handlowo-usługowy na Manhattanie wynajmę lub sprzedam. Tel. 532-70-67.

01/52/26/04

**09
DZIAŁKI**

SPRZEDAM działkę ogrodniczą przy ul. Targowej, altana murowana, piętrowa z piwnicą, podłogi i balkon, terakota, prąd, woda, tel. 058/53170-55

25/22/01

SPRZEDAMY działkę budowlaną na Osiedlu Szczęgawa tel. 0605-64-61-50

04/0089/25/02

SPRZEDAM działki uzbrojone + plan bliź. lub osobno, Lisewo 23 zł/m², tel. 058/531-33-73

05/02/26/03

SPRZEDAM działkę w Rokikach 585 m², tel. (058) 531-16-12.

nr 01/09/30/03

SPRZEDAM działki budowlane uzbrojone Lubiszewo, tel. 536-99-77.

nr 01/08/2/04

SPRZEDAM działki budowlane w Tczewie przy ul. 30-Stycznia o pow. 1100 do 1500 m². Wiadomość po godzinie 18.00, tel. 531-68-68.

nr 01/13/05/04

SPRZEDAM działkę w dobrym położeniu, tel. 532-79-66.

nr 01/14/05/04

SPRZEDAM działkę budowlaną 1400 m², atrakcyjne miejsce. Tel. (058) 532-07-82, 0601-682-995.

nr 01/04/6/04

SPRZEDAM działkę budowlaną, Miłobądz, tel. 058/536-60-42 po 20.00

01/14/13/04

SPRZEDAM działki budowlane w Tczewskich Łąkach, tel. 058/531-33-22

01/04/15/04

TCZEW, sprzedam działkę rzemieślniczo-budowlaną przy E-1 ul. Przemysłowa, 058/531-06-20

01/12/15/04

SPRZEDAM działkę budowlaną uzbrojoną w Swarzędzie 574 m². Tel. 536-93-31, 0696-462-740.

01/15/19/04

SPRZEDAM działkę zabudowaną budynkiem nadającym się na mieszkanie położone w Leśnej Jani, cena 30.000 zł, tel. 0601-83-30-62.

01/03/19/04

SPRZEDAM działkę budowlaną z budynkiem gospodarczym tel. 0 692 355 240

03/03/31/03

DZIAŁKĘ budowlaną 0,24 ha sprzedam, Kwidzyn. 0 601 393 203

03/02/31/03

SPRZEDAM działkę rekreacyjno - budowlaną, uzbrojoną o pow. 1700 m² nad jeziorem Czarne - Dolne, tel. 0601 680 037.

03/02/14/04

SPRZEDAM działkę letniskową 500 m², domek - prąd, woda, kanalizacja, Borkowo, tel. 0602 491 151.

03/01/14/04

DZIAŁKI budowlane 11 - 15 ar Kwidzyn. 0 601 651 384

03/03/21/04

OD 500 do 2000m² Malbork Nowa Wieś 20 zł/m² 504 222 312

04/01/18/03

TRALEWO sprzedam działkę o powierzchni ok. 1 ha + dom gotowy do zamieszkania, garaż, sad. Możliwość prowadzenia każdej działalności (055) 271 52 88

04/02/14/04

SPRZEDAM działkę budowlaną 749m² uzbrojoną wraz z projektem budowy (Wielbark) tel. (055) 273 10 25

04/03/22/04

GRUNT rolny 6 ha w całości lub na działki siedliskowe 4zł/m² (055) 267 90 13 608 779 741

04/26/04

uzbrojenie pełne tel. (055) 272 42 78

04/12/26/04

SPRZEDAM działki nad jeziorem, tel. 0602 292 283

02/15/89

DZIAŁKA rolnicza (możliwość przekwalifikowania) 5000 m² Starogard, ul. Grzybka (sąsiedztwo ul. Derdowskiego), tel. 0609 252 800

02/15/58

DZIAŁKĘ budowlaną sprzedam Krąg k/Starogardu, tel. 0502 775 552

02/15/77

DZIAŁKI letniskowe - Lipy 1100 - 1400 - 8 zł/m², tel. (058) 687 69 43

02/15/200

SPRZEDAM działki budowlane uzbrojone w Lubichowie, tel. (058) 588 53 08

02/15/198

SPRZEDAM działkę uzbrojoną, 643 m², na ul. Kolejowej, tel. (058) 56 262 63

02/15/220

DZIAŁKI budowlane w Starogardzie Gd., ul. Kolejowa sprzeda, tel. (058) 560 95 34, 0605 146 387

02/15/223

SPRZEDAM działkę budowlaną, uzbrojoną, 668 m² w Starogardzie, tel. 56 298 84

02/15/224

OKOLE ul. Niemcewskiego, działka rzem.-bud. 2020 m² sprzedam, tel. (058) 562 38 08

02/15/228

SPRZEDAM - Struga - działka rekreacyjna 900 m², tel. (058) 562 38 08

02/15/228

BORZECHOWO działka budowlana 1216 m² sprzedam, tel. 0692 464 373

02/15/228

SPRZEDAM działki budowlane przy drodze asfaltowej w Starogardzie, tel. (058) 56 205 28

02/15/229

SPRZEDAM działkę budowlaną w Ocyplu, tel. 0694 326 721

02/15/235

DZIAŁKI rzemieślniczo-budowlane, atrakcyjne miejsce nad zosą w Kręskim Młynie sprzedam, tel. 0502 609 697

02/15/258

DZIAŁKA 2060 m², staw, ogrodzona, prąd, siła, budynek 12 x 13 Starogard - Nowa Wieś, tel. 0602 649 072

02/15/286

DZIAŁKĘ rekreacyjną nad jeziorem. Więckowo przy brzegu 1000 m² ogrodzona, sprzedam, tel. (058) 56 231 45

02/15/272

SPRZEDAM działkę w Oboźnie pow. 1500 m², z pozwoleniem na budowę, uzbrojona, tel. 0606 179 825

02/21/011

DZIAŁKĘ budowlaną 3414 m² w Gniewie sprzedam. Tel. (058) 535-25-36.

82/024

SPRZEDAM działkę zadbaną tanio Tczew, tel. 531-41-19, 0504-508-337.

01/20/26/04

SPRZEDAM działki budowlane centrum Subków. Tel. 536-82-63.

01/32/26/04

SPRZEDAM działkę letniskową 800 m² w Wilczych Błotach - pilnie, tel. 605-068-508.

02/15/286

JELCZ 317, 3W, 1988 r., wywrotka, z nową wydłużoną skrzynią ładunkową i planką, idealny do przewozu zboża lub żwiru stan bardzo dobry, może być z przyczepą HL 8011, Lubichowo, tel. 0601 96 65 82

02/15/015

LIĄZ skrzyniowy 1988 r., z przyczepą 3 osiową, wywrot, pneumatyczny z planką do przewozu zboża, stan bardzo dobry, Lubichowo, tel. 0601 96 65 82

02/15/015

OPONY letnie "CONTINENTAL", 4 szt. - 205x55x16, używane - 400 zł, kpl., tel. (058) 562 57 88

02/15/033

PRZYZCZEPĘ kempingową 8m

02/15/033

**10
GARAŻE**

GARAŻE BLASZANE OD 1200 ZŁ
Prowadzimy sprzedaż blacho dachówek i blach trapezowych

tel. (52) 332-75-75
kom. 601-657-168
fax (52) 562-56-63

z przedsonkiem, tel. (058) 588 06 18

02/15219

SKUTER "Piaggio" włoski, poj. 125 cm³, 1997 r., tel. (058) 775 01 75, 0604 322 302

02/15246

KAMPING Niewiadów 3.200 zł, tel. 0502-626-547.

01/2826.04

MOTORYNKA stan bardzo dobry 400 zł, tel. 0502-626-547.

01/2826.04

Audi

KUPIĘ „80” od 88 r.. Tel. /058/ 582 44 51, 0694 12 45 67. 05/01/2004/rk
AUDI 100 C4 1992 r. sprzedam, tel. 0605-068-133 01/07/15.03
AUDI 80, 1989 r. 1,6 TDI, 0605-607-026 01/19/29.03
AUDI A3 1997 1,9 TDI 0601 691 690

04/04/14.04

Citroen

CITROEN BX 1,4 benzyna, 1988 r., H, AA, CZ, ES, 4, 2 tys., tel. 058/536-82-91, 0503-911-737

01/16/13.04

Daewoo

KUPIĘ - Tico, Matiz, Lanos. Tel. /058/ 582 44 51, 0694 12 45 67.

05/01/2004/rk

SPRZEDAM samochód Daewoo Matiz, 1999r., stan techniczny b.dobry, garażowany (niebieski, zderzaki w kolorze nadwozia, radio, atoaalarm, centralny zamek) + komplet opon zimowych tel. 0603 914 726

04/01/15.04

SPRZEDAM Nubirę 1,6 SX kombi dwuletnią tel. (055) 249 90 35, 691 395 366

04/21.04

DAEWOO Matiz 2000 r., I właściciel, tel. (058) 562 96 31

02/15280

SPRZEDAM TICO garażowany, 33 tys. km, stan bardzo dobry, 10.600 zł. Tel. 531-67-84, 532-72-41, 604-672-019.

01/25/26.04

Fiat

KUPIĘ każdy model, TEL. 582-

Skupujemy auta używane za gotówkę lub przyjmujemy w komis



Groblewski Jr

Sopot ul.Bitwy Pod Płowcami 54
www.groblewski.pl
komis@groblewski.com.pl
tel. 550 37 38 w. 34

Skoda Felicja
LXI, 1.3 benz. '98, 80 tys. km
niebieski metalik 16 500 zł

Skoda Felicja
GLXI, 1.3 benz. '98, 120 tys. km
zielony metalik 13 900 zł

Ford Escort
Ghia, 1.6 benz. '98, 99 tys. km
szary metalik 20 500 zł

Ford Escort Kombi
Bolerio II, 1.6 benz. '99, 110 tys. km
biały 21 900 zł

VW Polo Classic
1.4 benz. '97, 110 tys. km
biały 20 500 zł

Renault Megane
Air, 1.6, benz., '01, 90 tys. km
zielony metalik 35 900 zł

Renault Clio II DCI
Alize, 1.5, diesel, '03, 5 tys. km
bordo metalik 45 900 zł

44-51, 0694 12 45 67 05/01/2004/RK
FIAT Cinquecento, biały, 1996r.
zadbany, 8 000 zł, tel. 532-27-67, 532-75-25.

04/04/2004

KUPIĘ Fiata 126 p, 89-95 r. do remontu, tel. 058/536-92-32

01/03/15.04

SPRZEDAM Fiat Palio Weekend 1,2 rok prod 1999 tel. (055) 272 70 88

04/01/19.04

FIAT Cinquecento, poj. 704, 1993 rok, radio magnetofon, opony zimowe, z felgami sprzedam, tel. 56 09 999

02/15167

SPRZEDAM Fiat Cinquecento rok 1993 XI, cena 6300 z, tel. 0507 651 358

02/15279

SPRZEDAM Fiat UNO, poj. 1,0, 1997 r., 5 drzwi, kolor czerwony, stan b. dobry, garażowany, oryginalny lakier, tel. (058) 561 39 14, 0602 312 873

02/15279

SPRZEDAM Fiat UNO Fire900 poj., 2000 r., 5 drzwi, kolor srebrny metalik, stan bardzo dobry, I właściciel, pełna dokumentacja, tel. (058) 561 39 14, 0602 312 873

02/15279

CINQUECENTO 900, 1994 zadbany, tel. (058) 588 56 24

02/15277

SPRZEDAM Fiat 126p, 1991 r., stan bdb, cena 1800 zł., tel. (058) 588 55 01

02/15274

UNO 1,0, rok 1993 XII, 5 drzwi, salonowy, zadbany, cena 8300 zł., tel. (058) 562 16 35

02/15267

FIAT Cinquecento 900 cm3, 1995/96, Auto Alarm, centralny zamek, elektryczne szyby, stan bdb, garażowny, tel. 0502 791 745

02/15261

FIAT Cinquecento, 1997 r., tel. 0507 041 630

02/15260

FIAT Punto 1998 r., I właściciel, tel. (058) 562 96 31

02/15260

FIAT cinquecento 700, 1995 r., przebieg 83.000 zł, morski metalik, stan bardzo dobry, cena do uzgodnienia. Tel. (055) 272-90-18, (058) 777-41-58 (od 9.00 do 16.00). Tel. 068-622-417.

K/33/21.04

SPRZEDAM cinquecento 704, rok 96/97, cena 6.800 zł. Tel. 536-69-47.

01/18/26.04

FIAT cinquecento 700, rok 1997. Tel. 0694-435-061.

01/44/26.04

SPRZEDAM fiat 126 p., rok 1991, biały. Tel. 536-86-52.

01/10/26.04

FIAT 126 p. elegant, 1994 r., niebieski, pierwszy właściciel Czarlin, tel. 536-69-26.

01/17/26.04

FIAT 126 FL, 1.200 zł, tel. 531-54-32.

01/28/26.04

FIAT Bravo 1,4 SX, 1997 r., tel. 0601-830-431, (058) 777-01-05.

01/30/26.04

FIAT Siena, listopad 1998, 1,4 niebieski, pierwszy właściciel, tylne siedzenia dzielone, przebieg 50 tys. km, 15.000 zł. Tel. 606-784-423.

05/01/21.04

Ford

FORD Mondeo zderzaki. Tel. 0505-51-51-91.

nr 04/067

FORD mondeo kombi, rok grudzień 1995, 1,6 benzyna, airbag, elek. szyby, elek. sterowany fotel kierowcy, szyberdach, radio, I właściciel, imobilizator + alarm, 160 000 km, cena 18 900, tel. 601 211 643.

47/19.04.2004

FORD Eskort Diesel, 5-cio drzwiowy, zakupiony w salonie, 1992 r., kolor czerwony, elektryczne szyby, centralny zamek, obrotomierz, tapicerka welurowa, zadbany, cena 9900 zł, tel. (058) 588 50 72, 0506 350 004

02/15284

SPRZEDAM Froda Orion, 1986 r., 1,6B, alufelgi, centralny zamek, szyberdach, stab dobry, cena 1900 zł., tel. (058) 588 55 01

02/15274

FORD Fiesta 1,1 benz., 1992 r., stan bdb, garażowany, pełna dokumentacja, tel. 0692 437 341, 56 240 94

02/15261

FORD Fiesta 1997 r., I właściciel, tel. (058) 562 94 53

02/15260

SPRZEDAM Ford Fiesta 1994 rok, 7700 zł., Starogard, tel. 0600 311 135

02/15234

FORD Eskort 1,4B, WK, CZ, SD, relingi, roleta, cena 8900 zł., tel. 0507 111 825

02/15233

SPRZEDAM Ford Eskort w dobrym stanie, tel. 531-35-79, 693-34-97-58.

05/07/26.04

ESKORT 1,4 kombi, 1995 r., I właściciel, centralny zamek, szyberdach, radio. Tel. 0602-234-620.

01/41/26.04

Honda

KUPIĘ Civic od 94 r. Tel. /058/ 582 44 51, 0694 12 45 67.

05/01/2004/rk

Mazda

MAZDA 323 1987 rok, uszkodzony, cena 2,5 tys. zł. Tel. 0503 035 535

(KN/142)

Mercedes

MERCEDES 190 benz + gaz 84/ 85 9 900 zł, szeroka lista, alufelgi, ABS lub zamiana 0502 397 729

04/11/26.04

MERCEDES C-180, 1,1b?gaz, pow. Pilnie!, srebrny, 1993/94, tel. 0609 506 614

02/15276

Nissan

KUPIĘ Micra, Almera, Primera r. Tel. /058/ 582 44 51, 0694 12 45 67.

05/01/2004/rk

NISSAN Sunny części. Tel. 0505-51-51-91.

nr 04/067

NISSAN Sunny 1990 r. sprzedam - zamiennie (055) 647 60 10

04/16/19.04

Opel

KUPIĘ - Astra, Corsa Vektra, „Jeżki”. Tel. /058/ 582 44 51, 0694 12 45 67.

05/01/2004/rk

SPRZEDAM Opla Astrę 1,4 kat. Rok produkcji 1999r., pierwszy właściciel, kupiony w salonie, garażowany, zielony metalik, imobilizator, dwie poduszki, spojler, radiomagneton tel. (055) 272 77 23 04/02/13.04
OPEL Astra Sedan 1,4 1993r. 150tyś km tel. (055) 273 15 91 0505 290 562 04/11/19.04
OPEL Corsa 1,4, 1997 r., z salonu, tel. (058) 562 94 53

02/15260

Peugeot

KUPIĘ 106, 205, 206, 306, 404, 406. Tel. /058/ 582 44 51, 0694 12 45 67. 11/rk
SPRZEDAM Peugeot 405, 1400 cm3, benzyna, 1991, stan bardzo dobry, I właściciel. Tel. 605-108-839.

01/31/26.04

Polonez

KUPIĘ Caro i ATU. Tel. /058/ 582 44 51, 0694 12 45 67. 05/01/2004/rk

POLONEZ Caro 1994/95, 1,6 z gazem, kolor bordo metalik, alufelgi, autoalarm, z salonu, cena 5500 zł., tel. (058) 588 50 72, 0506 350 004

02/15284

POLONEZ Atu-Plus, 1,6 benz. 1997 r., I rejestrowanie 1998 r., auto alarm, imobilizator, radio magnetofon, stan bdb, platyna-metalik, tel. 0692 437 341

02/15261

POLONEZ Truck - izoterma 1,6 GAZ, 1993 r., stan bardzo dobry, nowa instalacja gazu. Tel. 503-530-834. 01/08/23.04

Renault

KUPIĘ Megane, Clio, Laguna, 11.. Tel. /058/ 582 44 51, 0694 12 45 67. 05/01/2004/rk

RENAULT 4,5D, 1990 r., sprzedam, tel. (058) 562 93 16, 0509 143 874

02/15190

RENAULT Clio poj. 1,2, 1994 r., zakupiony w salonie, 5-cio drzwiowy, autoalarm, nowy akumulator, nowe opony, kolor metalik, zadbany, cena 9900 zł., tel. (058) 588 50 72, 0506 350 004

02/15284

RENAULT Clio 1993 r., I właściciel z salonu, stan idealny, tel. (058) 563 97 63

02/15280

Seat

KUPIĘ - Cordoba, Toledo, Arosa. Tel. /058/ 582 44 51, 0694 12 45 67.

SEAT Cordoba 1,4, 1999 r., benz. Tel. (058) 531-00-42, 504-007-042.

05/01/2004/rk

01/29/19.04

Skoda

KUPIĘ - Felicja, Fabia. Tel. /058/ 582 44 51, 0694 12 45 67.

05/01/2004/rk

SKODA fawotir poj. 1300, rok 1991, tel. 0605 13 34 04

02/15260

SPRZEDAM Skodę Favorit 1990/91, tel. (058) 56 123 76

02/15285

Toyota

KUPIĘ - Yaris, Corolla, Avenis. Tel. /058/ 582 44 51, 0694 12 45 67.

05/01/2004/rk

TOYOTA Corolla, poj. 1,4,1999 r., kwiecień, zakupiona w salonie, kolor granat, wspomaganie kierownicy, ABS, elektryczne szyby, centralny zamek na pilota, autoalarm na pilota, 2 x poduszka, stan idealny, cena 25500 zł., tel. (058) 588 50 72, 0506 350 004

02/15284

Volkswagen

KUPIĘ - Polo, Golf, Passat. Tel. /058/ 582 44 51, 0694 12 45 67.

05/01/2004/rk

W GOLFA III 1,4 1995r. Tel. (055) 272 43 80

04/06/13.04

GOLF - 0604 558 463

04/03/16.04

SAMOCHÓD Wolsvena Passat Kombi rok 1990 cena 13 500 nr tel. (055) 271 14 83

04/01/21.04

SPRZEDAM Volkswagen Golf III 2,0 GT 1993 rok, po tuningu. Stan bardzo dobry cena 145 tys zł. (055) 271 52 46 do godziny 13.00 lub po 20.00

04/08/26.04

TRANSIT 96 r., blaszak, zamiennie na 207, 208, starszy Transit, cena 21000 zł., tel. (058) 561 29 43

02/15292

VW Polo 92 r., 10800 zł., tel. (058) 561 29 43

02/15280

GOLF II, 1989 r., karta pojazdu, kolor czarny, poj. 1,6, tel. (058) 56 115 88

02/15238

SPRZEDAM Golfa 1990 r., IG, WK, stan bardzo dobry, 1,5 roku w Polsce, cena do uzgodnienia, tel. 0888 248 815

02/15296

VW Golf II, czarny, ciemne szyby, w benzynie, środek WII, alufelgi 15, 2 skrzyniowa, spojler, tel. (058) 56 217 09, 0503 327 049

02/15286

SPRZEDAM VW Vento, 1993 r., benzyna, 15.000 zł. Tel. 604-630-690.

01/43/26.04

VW Polo 1,0 benzyna - gaz, 1992 r., biały, 8.900 zł. Tel. 0693-545-322, (058) 532-80-62.

01/45/26.04

SPRZEDAM VW Jetta 1,6 diesel, 1989 r., 4-drzwi, szerokie zderzaki, AA, CZ, Cena do uzgodnienia. Tel. 601-66-54-93.

05/05/26.04

SPRZEDAM VW Golf II 1,6D, 5-drzwiowy, 1991 r., szerokie zderzaki, AA, 4-lampy. Cena do uzgodnienia. Tel. 601-66-54-93.

05/04/26.0

POWYPADKOWE, uszkodzone, zaniedbane, całe osobowe, dostawcze, inne, gotówka, transport, 0502-240-597

01/28/23/02

USZKODZONE nierejestrowane skorodowane. Tel. 0505-51-51-91.

nr 04/067

KUPIE stary motocykl o 609 774 309

03/06/19/04

KAŻDY samochód do remontu kupię (055) 279 59 20

03/01/05/04

SKUP aut powypadkowych wszystkich marek - osobowe, ciężarowe, dostawcze oraz zniszczone, skorodowane, spalone, zabytkowe i inne - dojazd na miejsce, płatne gotówką, transport gratis, tel. 0600 719 402, 0504 827 146

02/14/07

KUPIE samochód do 5 tys. zł., tel. (058) 56 245 98, 0502 466 680

02/15/090

FIATA 126p, Cinquecento, Polonez lub inny, tel. 0888 247 477

02/15/192

KUPIE Fiata Cinquecento, UNO, Punto, Siena, Seicento - może być do kosmetyki, płatne gotówką, tel. (058) 56 139 14, 0602 312 873

02/15/281

KUPIE Daewoo Tico, Lanos, Matiz, płatne gotówką, tel. (058) 56 139 14, 0602 312 873

02/15/281

KUPIE Poloneza Caro może być do kosmetyki, płatne gotówką, tel. (058) 56 139 14, 0602 312 873

02/15/281

KUPIE Skodę Favorit, Felcję, Octavię, płatne gotówką, tel. (058) 56 139 14, 0602 312 873

02/15/281

KUPIE 126 może być do remontu, tel. (058) 588 56 24

02/15/277

PRZYCZEPKĘ kempingową kupię niezarejestrowaną. Tel. 532-27-68.

05/03/20/04

13
MOTORYZACYJNE
USŁUGI

WYOŻYCZAM lawetę + transport. Tel. 0502-314-227, (058) 532-16-21.

04/04/10/01

AUTO na gaz, montaż, serwis, raty. **PROMOCJA:** wczasy w prezencie „Witex”, ul. Działkowa 20, Swarzędz, tel. (058) 536-91-13, 0603-174-374.

04/01/81

AWARYJNE otwieranie, naprawa zamków, stacyjek. Tczew, ul. Mickiewicza 19, tel. 0606-282-577.

04/28/17/02

AUTONAGAZ - montaż, serwis, autoalarmy - GPS, haki holownicze. **RATY „O” WPLATY, AUTO VICTOR SERVICE.** Tczew, ul. Gdańska 33, tel. 058/532-40-30

04/05/12/03

AUTO GAZ - Autocaros 89, instalacje gazowe, montaż, serwis, wszystkie modele. Kompleksowe naprawy powypadkowe - pełna obsługa. Swarzędz-Zabagno, tel. 058/536-93-16, 0507-187-107

04/00/12/02

GIEŁDA Poznań wjazdy. Tel. 0505-51-51-91.

nr 04/067

MECHANIKA, blacharstwo, lakiernictwo, konserwacja Dąbrówka Malborska tel. (055) 277 19 26

04/01/04

NAPRAWA stacyjek i zamków samochodowych, dorabianie kluczy wszystkich typów, także z immobiliserem. Awaryjne otwieranie samochodów, montaż systemów zamków Master Key. Starogard Gd., ul. Mickiewicza 10, tel. (058) 56 262 22, 0602 688 508, (058) 56 241 12

SPAWANIE plastików samochodowych - sprzedaż części, Starogard Zachodnia 4, tel. (058) 562 77 94, 0604 453 233 od 8.30 - 16.00

02/14/705

14
SPRZĘT
ROLNICZY

F.U.T.H. „MIRKO”
Miroslaw Nagórski
Peplin, ul. Strzelcowa 3, BAZA 05
tel./fax (058) 536 16-41, kom. 0606-194-829
dom (058) 536 35-78

OFERUJE:
1. CIĄGNIKI ROLNICZE: ZETOR, CRYSTAL, URUS, tel./fax (058) 536 16-41, kom. 0606-194-829
2. MASZYNY ROLNICZE: UNIA, Gradziński, AGROMET Brzeg, FAMAROL Słupsk, KRUKOWIAK, EKSPOM Krasowice, SIPMA Lublin.
3. OBYWNIANE CZĘŚCI ZAMIENIE DO CIĄGNIKÓW I MASZYN ROLNICZYCH.
4. SERWIS GWARANCYJNY I POGWARANCYJNY.
CZYNNY pon. - pt. od 8.00 do 15.00
W SOBOTY od 8.00 do 13.00

OPRYSKIWACZ 900-litrowy 2200 zł, tel. 058/535-12-87

SPRZEDAM przyczepę, przyczepkę, kultywator. Tel. 530-26-50.

SPRZEDAM kombajn zbożowy New Holland 8030 szer. hedera 3,80 m (sieczkarnia, kabina, czujnik strat ziarna, wysyp hydrauliczny) 14 bron „20” z belką 7-polową, brony „16” z belką 5-polową, 7 bron „14”, przetrząsacz-zgrabiarka 4-gwiaździsta, kultywator 2,6 m szer., urządzenie do czyszczenia zboża wraz z 5 m żmijką. Tel. (058) 536-28-11.

SPRZEDAM urządzenie do skubania kur. Tczew, tel. (058) 531-07-94 po 17.00
KOMBAJN Z056 1982 r. sprzedam, tel. 0605-068-133
SPRZEDAM kombajn zbożowy 55 rok prod. 1978 (055) 275 12 11

SPRZEDAM płóg 5- skibowy duży, przyczepa 6 ton, glebogryzarka i buraki pastewne, tel. (055) 275 13 94

OPIELACZ ciągnikowy, dojarę, sprzedam tel. (055) 275 77 80

SPRZEDAM prasę rolującą „Krone”, siewniki zbożowe 3m 2,5m, sieczkarnię do kukurydzy, beczkowiec 6 tyś litrów tandem rura r 150 (055) 272 90 13, 0692 478 572

OPONY 1200 - R18, 1100 - R20, 8,25 - R20, 1400 - R-20, bieżnik 80% - 100% od 100 zł./szt, tel. 0601 67 64 85

PRZYCZEPA HL 8011, wywrotka, nowe burty, wysokie nadstawki, z planek, do przewożenia zboża, nowe bliźniacze opony, stan idealny, za dopłatą, dru-

gie koła oryginalne niemieckie Lubichowo, tel. 0601 96 65 82

SPRZEDAM orkan do kukurydzy, jednorzędowy, stan b. dobry, tel. (058) 562 14 51

SPRZEDAM ciągnik 1201 z napędem rok 82, Ursus C-360-3P, C-385, prasa do słomy polska, ładowacz cyklop, kombajn buraczany, ładowacz Trol, tel. (058) 56 202 85

SPRZEDAM ciągnik Ursus 934, sortownik do ziemiaków, beczkowiec 2800 litrów, przyczepę zbierającą T010, tel. (058) 588 11 12

SPRZEDAM kombajn zbożowy John Deere 630, 950, 975, 955, Class Merkator 75, Senator, Dominator 80, 85, 100, New Holland 1530, 1540, 1545, 80,80, International 321, ciągnik John Deere 3640, 4040, turbo 4x4, 110 km, 1987 r., prasy stojące Messey Ferguson 124, Claas, New Holland 271, Agregat uprawowy, kulokłotiler Rabewerk, Amazone 4m, brona talerzowa hydrauliczna 4m, plugi obrabane z zabezpieczeniami Kereland, Gregua bosson 4,5 skibowa, tel. (058) 687 62 80, 0696 018 090

SPRZEDAM obsypnik 5-rzędowy, rozsiewacz nawozu kos przeobiony na podnośnik, śrutownik bijakowy z silnikiem, tel. 56 214 34

PODNOŚNIK kosowy na starze-28, typ 183, koparko-ładowarka, Ostrówek, rozrzutnik Tandem sprzedam, tel. (058) 686 92 29

ZGRABIARKĘ, przystosowaną do ciągnika - sprzedam, tel. (058) 562 12 23

PRZYCZEPKĘ jednoosiową do ciągnika sprzedam, tel. (058) 562 52 15

SPRZEDAM kopaczkę elewatorową dwurzędową po kapitalnym remoncie, rozsiewacz nawozu KOS, tel. (058) 588 03 54

KABINA do 60-ki sprzedam, tel. (058) 56 214 34

SPRZEDAM agregat uprawowy KRONE 3m, plug obrabany, rozsiewacz nawozu, kombajn CLASS, siewnik 4m, tel. 0502 164 292, (058) 588 42 14

SPRZEDAM Ursus C-4011/360 rejestrowany, tel. (058) 588 55 94

CYKLOP, prasę rolującą Z230, konną bryczkę ozdobną, tel. 0504 64 11 12

SPRZEDAM Pielak do buraków cukrowych. Tel. (058) 533-10-59.

KUPIE opony rolnicze 12,4 x 11 x 38. Czarlín, tel. 536-69-24.

SPRZEDAM: przyczepa samobieżająca; beczka do wody 2000l, kosiarka listwowa, koła wążkie do MF-255; dmuchawa do zboża. Tel. (058) 536-96-81.

15
ARTYKUŁY
ROLNICZE

ZIEMNIAKI jadalne, sadzenia: Atol, Mila, 058/536-77-13

SADZONKI ziemniaki Aster 0,25 zł/kg, tel. 058/535-12-87

SPRZEDAM hurtową kwotę mleczną, tel. 058/533-20-51

SADZENIANKI wczesne „Karlena” sprzedam. Tel. (058) 535-38-49.

SPRZEDAM pszenicę. Tel. (055) 271-21-14.

SPRZEDAM grochopeluchę, jęczmień, bobik. Tel. 535-29-92, 0603-846-761.

SPRZEDAM kwotę mleczną, tel. 0508-804-960.

JĘCZMIEN, pszenżyto sprzedam. Tel. (058) 535-14-68.

SPRZEDAM jęczmień przżyty. Tel. 535-14-77.

SPRZEDAM sadzeniaki jadalne, (055) 275 25 39 Żeberdowo koło Kwidzyna.

SPRZEDAM ziemniaki jadalne i sadzeniaki w dużych ilościach. Rakowiec (055)275 16 30, o 605 049 503

SPRZEDAM pszenicę tel. (055) 249 90 35, 691 395 366

SPRZEDAM zboże (055) 267 90 14

ZIEMNIANKI jadalne i sadzonki odmiany „Santa” tel. (055) 271 14 73

SPRZEDAM buraki pastewne, ziemniaki jadalne „Beata”, tel. (058) 588 00 03

OWIES sprzedam, tel. (058) 56 217 69

SPRZEDAM Łubin słodki, tel. (058) 687 69 43

PSZENICE sprzedam, tel. (058) 562 02 84

SPRZEDAM pszenżyto, tel. (058) 562 18 09

SPRZEDAM ziemniaki sadzonki, tel. (058) 562 18 58

SPRZEDAM jęczmień, tel. (058) 562 93 17

SPRZEDAM owies i jęczmień do siewu Stratus, tel. (058) 562 02 85

SPRZEDAM ziemniaki sadzeniaki Acent - wczesne, Salto - późne, tel. (058) 588 11 12

LUBIN słodki „Wersal”, tel. (058) 687 69 43

PSZENICĘ, pszenżyto i groch paszowy sprzedam, tel. (058) 562 2744

LUBIN słodki „Polonez” sprzedam, tel. 588 06 52, 0606 167 619

ZBOŻE paszowe kupię, tel.

0601 633 618

SPRZEDAM pszenżyto i mieszankę (owies z jęczmieniem), tel. (058) 562 02 78

SPRZEDAM ziemniaki Bryza jadalne i sadzeniaki, tel. 588 56 03, 0604 398 023

SPRZEDAM jęczmień paszowy, pszenice, tel. (058) 536-69-45.

SPRZEDAM ziemniaki jadalne, sadzonki Mila, Santa. Tel. (058) 531-91-75.

SPRZEDAM zboże paszowe i pszenicę konsumpcyjną. Tel. kontakt 0501-390-690.

SPRZEDAM: gorczyca; wyka; konicznia. Tel. (058) 536-96-81.

OWCZARKI niemieckie szczepione po rodowodowych rodzicach. Tel. (058) 53-66-888.

SZCZENIĘTA - bernardyńscy sprzedam. Tel. 0609-221-355.

SPRZEDAM jalówkę dwutygodniową, mięsą, tel. 536 84 51.

SPRZEDAM jalownicę hodowlaną, wysokocielną, tel. 536 84 51.

KUPIE krowy, jalówki wysokocielne lub wycielone z obór wolnych od chorób. Tel. (058) 536-69-51 lub 0601-937-950.

KURKI odchowane 5-tyg. od 17.05. i starsze ul. Polna 5 Rudno. Tel. 536-41-21, 696-05-11-37.

WARCHLAKI sprzedam, tel. 0607-983-793.

JAMNIKI długowłose o 604 062 527

ROTTWEILERKĘ rodowodową - ODDAM. (055) 279 41 10

KUPIE krowę - dobrą na mleko tel. (055) 275 12 10 lub 0603 52 68 00.

SPRZEDAM klacz rasy zimno krwistej, wiek 2 lata, gniazda z papierami, cena 4,5 tys zł, tel. (055) 279 30 17.

SPRZEDAM dwie klacze roczne (055) 261 62 10.

SPRZEDAM szczenięta rasy Dog o 605 349 352

SPRZEDAM pudle miniaturowe telefon (055) 647 22 51

SPRZEDAM jalówkę cielną tel. (055) 271 14 45

ZAKŁAD Wylegu Drobiu Starogard ul. Jeżynowa 4, tel. (058) 562 98 62, przyjmuje zamówienia i prowadzi sprzedaż kurcząt, ciekęk, gęsi, indyków i kurczaków 5-cio tygodniowych i starszych

ALASKAN Malamutte szczeniaki 8-o tygodniowe kpl. szczeniaki, rodzice do wglądu sprzedam, tel. (058) 56 216 83, 0602 657 006

SPRZEDAM Pawie, tel. (058) 56 295 26 dzwonić po 20.00

SKUP królików Skórcz, tel.
(058) 582 47 22 02/210088

SPRZEDAM konie (ogierki),
tel. 0606 311 218 02/15198
SPRZEDAM owczarki niemiec-
kie szczeniaki, tel. 56 216 33

SPRZEDAM jałówek wysoko-
cielną Bobowo, tel. 0505 460 146
02/15243

SPRZEDAM bolonczyka 8-ty-
godniowego, cena 500 zł., tel. 56
142 03 02/15262
OWCZARKI niemieckie suczki
brązowe podpalane, książeczki
zdrowia, tel. (058) 562 02 78

OWCZARKI niemieckie szcze-
niaki sprzedam, tel. (058) 562 82
23, 0607 120 689 02/15264

BOKSERY pręgowane, Pekin-
czyki miniaturowe sprzedam,
tel. (058) 562 33 73, 0693 566
423 02/15265

SPRZEDAM konia 15 m-cy
rasa wielkopolska, tel. 0608 495
087 02/15286

SPRZEDAM kłacz 3 lata (rasa
sztumska). Czatkowy 11.

SPRZEDAM szczeniaki Japni-
ki czarne podpalane, tel. (058)
533-86-77. 01/2126/04

SPRZEDAM jałówek hodowlan-
ną cielną. Tel. 0605-799-446.
01/5426/04

17 KUPNO

KUPIĘ siatkę ogrodzeniową
używaną, tel. 058/536-82-63
01/0113/04

URSUS C-45 lub Lanz Buldok
może być zardzewiał, Tczew, tel.
058/531-32-38 01/1213/04

ANTYKI sklep-kupię: przedwo-
jenne meble, szafy, stoły, krzesła,
kuiry itp. Lampy, zegary
Militaria - stara broń biała, szab-
le, bagnety, hełmy, mundury
tel.0601 898 004, tel. Sklep (055)
273 47 87, tel. dom 055 272 48 54

KOMPUTERY, części używane
Malbork (055) 647 55 96, 607
612 861 04/0514/04

KUPIĘ słomę prasowaną su-
chą, podać cenę. Tel. (058) 536-
69-51, 0601-937-950. 04/0165/26/04

UŻYWANĄ lodówkę, tel. 532-
68-25. 05/0221/04

18 SPRZEDAŻ

POKRYCIA DACHOWE
- KOMPLEKSOWA OBSŁUGA
pamir
BLACHODACHÓWKI
DACHÓWKI
AKCESORIA DACHOWE
W PROMOCYJNYCH CENACH
POMIAR I KOSZTORYS GRATIS!!!
TCZEW, ul. Gdańska 33
0504-179-714, fax (058) 532-17-03

MASZYNY stolarskie
skup - sprzedaż, tel. 0602-
459-611. 01/082/02

MEBŁOŚCIANKA grafitowa
3,6 m, 150 zł, tel. 506 473 455
BOAZERIA. 18 zł, Subkowy,
tel. /058/ 536 85 51, 0503 070 636

BLACHODACHÓWKI
najtańsze, blachy trapezowe,

pomiary, kosztorys gratis,
gółwka, raty, montaż, transport, Dach
Serwis, tel. 0602-643-006. 04/98/5/09

BLACHODACHÓWKI i
blachy trapezowe najwyższej
szwedzkiej jakości oferuje
wyłącznie przedstawiciel firmy
„Traffic”, akcesoria dekar-
skie, orynnowanie, okna da-
chowe, dachówki ceramiczne,
cementowe, ceny producen-
tów, gotówka, raty, sprzedaż,
montaż. Dach Serwis, tel.
0602-643-006. 04/98/5/09

SIATKA ogrodzeniowa, słupki,
bramy, akcesoria, do montażu.
Tzew, ul. Wyspiańskiego 5, tel.
(058) 532-03-13. 04/55/31/03

SIATKA ogrodzeniowa ocyn-
kowana, powlekana PCV,
słupki, producent, Przywidz,
tel./fax 058/682-51-38
04/0108/18/03

TARTAK „Golden Bell” oferuje
w sprzedaży: belki, deski,łaty
itp. Okazja:łaty 480 zł/m³, tel.
058/536-77-24 04/0120/26/03

SPRZEDAŻ - wyrób pusta-
ków betonowe, szlakowe,
błoczki, cegła, cement, wap-
no, papa, styropian itd., tel.
531-13-10 Tzew. nr 01/09/01/04

CZARNOZIEM mieszany
Tzew, tel. 0602-815-356.
nr 01/06/2/04

DREWNO na dach - tanio -
dostawa. Tel. 0601-081-131,
(058) 532-68-39. nr 05/05/5/04

SPRZEDAM meble pokojowe.
Tel. (055) 271-21-14. nr 05/05/5/04

SPRZEDAM 6 tysięcy cegły
rozbiorkowej, 42 grosze szt.
58/024

SPRZEDAM segment „Czczot”
dł. 4m, wys. 2m + 2 stoły do kom-
pletu stan bardzo dobry, tel. 058/
532-61-78 01/0614/04

SPRZEDAM meble pokojowe:
segment, stolik RTV, kanapę ro-
gową, puffy, stolik okoliczności-
owy, tel. 058/533-83-53 01/079/04

SPRZEDAM segment tanio, tel.
058/533-86-72 01/11/13/04

SPRZEDAM rozdzielnię i
skrzynkę budowlaną. Tel. 532-
79-82. 01/10/19/04

SPRZEDAM tanio: migomat
360, spawarka Bestar 250, piła
tarczowa, urządzenia do psako-
wania na mokro KARCHER.
Tel. (058) 531-67-06 po 19.00.
01/17/19/04

TANIO sprzedam cegłę rozbior-
kową. Tel. 0504-237-484.
01/28/19/04

JUNKERS Vaillant, tel. (058)
777-29-40. 01/30/19/04

SPRZEDAŻ pelargoni raba-
towej i zwisającej begoni, róż-
ne bluszcz oraz inne kwiaty
rabatowe. Oferuje Ogrodnic-
two Aniela Stawicka 83-115
Swarzędyn. ul. Działkowa 19,
tel. (058) 536-91-06, 0504-
511-007, 0504-236-626.
01/40/19/04

PSZENŻYTO sprzedam, tel.

0693 237 183

ROŻEN do kurczaków na 38
szt. sprzedam Władysławowo.
Tel. (058) 674 09 50 (KN/143)

FOTEL czarny bujany, szafę 3-
drzwiową ze złotej brzozy, obraz
olejny Chrystusa w koronie cier-
nowej, zegar ścienny - antyk,
Władysławowo. Tel. (058) 674 09
50 (KN/144)

SYPIALNIA dębowa rzeźbiona,
szafa + łóżka + szafki nocne +
komoda. Pilnie i niedrogo sprze-
dam, Puck. Tel. (058) 673 41 16
do godz. 17.00 lub 0606 238 547
(KN/145)

BETONIARKE 380 Wolt na
siłę, Puck. Tel. (058) 673 38 05
(KN/146)

SPRZEDAM krzewy żywoploto-
we i ozdobne - Malbork (055)
272 15 08 po 17.00

DREWNO opałowe w cenie od
50 do 100zł (055) 273 24 76 po
godzinie 17.00, 693 179 629
04/0117/03

BALUSTRADY balkonowe z
tralek betonowych na tarasy i
schody (055) 272 36 62 , 0601
674 490 04/0605/04

NAGROBKI lastriki, granit od
899zł. Parapety i schody Mal-
bork ul. Głowackiego 103A
(055) 272 36 62 04/10019

SPRZEDAM meble do sypialni
(biała) tel. (055) 277 29 64
04/0309/04

SPRZEDAM sadzonki wierzby
energetycznej tel. (055) 271 31
27 04/0209/04

KOMPUTERY, części używane
Malbork (055) 647 55 96, 607
612 861 04/0514/04

TV 29" 100 Hz 1100zł Grunding,
29"Sony 380zł,pralka wąska
mała 390 zł, zmywarki 350zł i
390zł (055) 273 52 26, 691 833
092 04/19/04

SPRZEDAM meble sklepowe i
urządzenia chłodnicze tel. (055)
647 94 56 po godz 17.00
04/0426/04

CEGLE rozbiorkową 0,25gr
sztuka. Świerki 23 gm Nowy
Staw wieczorem 04/0222/04

DREWNO kominkowe opałowe,
tel. (058) 562 58 99, 0600 637
887 02/15033

KUCHENKĘ ceramiczną firmy
"AMICA" cena 800 zł., stan b.
dobry, tel. 0501 628 028 02/15034

CZARNOZIEM Kamasz 160
zł., tel. (058) 56 258 89 02/15047

KORA, stemple, tel. (058) 56
258 89 02/15047

SPRZEDAŻ drzewa deski - 350
zł.,łaty - 500 zł., konstrukcja da-
chowa - 590 zł., tel. 0694 612 477
02/15073

HUŚTAWKA - 400 zł., komplet
stół + 2 ławki 400 zł., tel. (058)
588 49 71, 0694 612 477 02/15073

OGRODZENIA: betonowe, me-
talowe, siatka - montaż. Balu-
strady balkonowe, schodowe,
altany, meble ogrodowe. Pusta-
ki żuźlowe, betonowe, błoczki,
kostka, płytki, produkcja - ukła-

danie. PPH.U. "Janka", 83-200
Starogard ul. Skośna 20, tel.
(058) 56 286 19 02/21080

FIRMA Produkcyjno - handlo-
wa w Starogardzie Gd., oferuje
pustaki betonowe, keramzytowe,
żuźłowe, błoczki betonowe, tel.
(058) 56 247 04 02/21082

LUPE 10x powiększająca, pod-
świetlaną sprzedam, tel. 0508
128 044 02/15128

SPRZEDAM koparkę KM 251
Linowa, stan bdb, 29 000 zł., tel.
0602 177 966 02/15148

SPRZEDAM koparkę K-408,
hydrauliczną, stan bd, 20 000 zł.,
tel. 0602 177 966 02/15148

OKNA PCV Maszrol - raty,
montaż. Skórcz, tel. (058) 582
47 22 02/21088

SIATKA - ogrodzeniowa,
słupki, bramy, przęśła, monta-
ż, raty, transport gratis,
Skórcz, tel. (058) 582 47 22
02/21088

SZKÓŁKA- krzewy ozdobne,
poleca - tuje, jałowce, cyprysy
oraz inne, Starogard, ul. Parko-
wa 15, tel. (058) 562 97 03, 0604
642 327 02/15170

ODSPRZEDAM wannę rogową
150 x 100, tel. 0604 114 964 02/15185

SPRZEDAM dwuteownik 200
oraz trelinkę rozbiorkową, tel.
0609 616 839 02/15190

SPRZEDAM dwuteownik wys.
16 cm, dł. 6m, 12 szt., tel. 56 174
17 02/15190

MASZYNA dziewiarska, tel.
(058) 563 92 23 02/15197

KOMPLET skórzany wypo-
czynek czerwony, tel.
(058)588 04 64 02/15218

STÓŁ 6 krzeseł, tel. (058) 588
04 64 02/15218

ROGÓWKĘ skózaną niebieską
rozkładaną, tel. (058) 588 06 18
02/15218

SPRZEDAM pszenżyto i psze-
nicę, tel. 687 64 05 02/15219

NOŻYCE krążkowe sprzedam,
7,00 - 15,00, tel. (058) 563 76 36
02/15228

PRASA 100 ton, sprzedam 7,00
- 15,00, tel. (058) 563 76 36
02/15228

WINDE przysięcinną sprzedam
7,00 - 15,00, tel. (058) 56 37 636
02/15228

DWUTEOWNIK 180 x 8, 4
sztuki, płaskownik 100 x 10, tel.
(058) 56 300 16 02/15174

SPRZEDAM Akordeon Welt-
meister, tel. 562 31 68 02/15232

SPRZEDAM piec grzewczy
"Viesmann" + bojler 150l, stero-
wanie Trimatik zbiornik paliwa
1600 l, cena do uzgodnienia, tel.
0608 590 576 02/15242

TORF, tel. (058) 56 213 05
02/15244

AGREGAT prądotwórczy na
220W i siłę, tel. (058) 775 01 75,
0604 322 302 02/15246

SPRZEDAM automat BOCH

Ogłoszenia i przetargi

oraz kuchenkę gazową z rożnem
- tanio, tel. (058) 775 09 49
02/15249

VIDEO "Sony", tel. (058) 563 92
23 02/15256

DWA ha lub więcej z dwoma bu-
dynkami o pow. 900 m2 każdy
konstrukcję dachowa - kratow-
nica pełna rozpiętość 13m, tel.
(058) 536 40 28 02/15256

SPRZEDAM lodówkę dużą Phi-
lips, telewizor 20 cal, wózek spa-
cerowy, stan bdb, maszyna do
szycia, tel. (058) 56 231 45
02/15272

ALU felgi 15 na 4 śruby, tel.
(058) 588 56 24 02/15277

WINDE towarową 5m, 1000 zł.,
tel. (058) 561 29 43 02/15280

SPRZEDAM komplet butli do
spawania oraz przyczepkę zare-
jestrowaną, tel. 532-51-86.
01/021/04

TANIO meblówkę z biur-
kiem, kanapę narożną jedno-
osobową. Tel. 532-65-11.
01/0423/04

MASZYNA krawiecką wielo-
czynnościową sprzedam Tzew,
tel. 531-41-19, 0504-508-337.
01/2026/04

MEBŁOŚCIANKA grafitowa
3,6 m, 150 zł. Tel. 506-473-455.
01/3426/04

JUNKERS do ciepłej wody i
przyczepkę - namiot, tel. 532-68-
25. 05/0123/04

POMPA gębinowa G-80 oraz
rury ocynkowane 3 calowe. Tel.
536-85-40. 01/3926/04

19 RÓŻNE

ODDAM gruz budowlany w
Tzewie, tel. 536-85-40. 01/4026/04

20 NAUKA

MATEMATYKA - korepetycje,
tel. 058/777-04-84 05/0124/03

ANGIELSKI, korepetycje, stu-
dentka. Tel. 531-71-24 lub 507-
602-280. 01/116/04

TLUMACZ Przysięgły Języka
Niemieckiego, ul. Basztowa 9,
Starogard - poniedziałki i środy,
tel. (058) 56 222 50, 0601 597
311 02/21082

NIEMIECKI korepetycje, tu-
maczenia, przygotowanie do ma-
tury, konwersacje, magister filo-
logii germańskiej. Profesjonalnie
i skutecznie! Starogard Gd. 0608
551 154 02/15174

KOREPETYCJE język niemiec-
ki, rosyjski - tanio, tel. 0600
211 815 02/15176

PRZYJMĘ uczni do nauki
praktycznej i zawodu stolarza
Zblewo, tel. 588 44 40 02/210103

MATEMATYKA - szkoła pod-
stawowa, gimnazjum, tel., 562
44 28 02/15252

MATEMATYKA - podstawowa,
gimnazjum. Tel. 532-76-61,
0606-137-880. R/32/20/04

ROSYJSKI - Tzew, tel. (058)
531-39-09, 0605-950-837.
01/2626/04

21
PRACA

Przedsiębiorstwo Klimatyzacyjno-Chłodnicze zatrudni

REGIONALNEGO HANDLOWCA-SPRZEDAWCĘ

Wymagania:
- dyspozycyjność, komunikatywność
- systematyczność i uczciwość
- mile widziane doświadczenie w branży

Podanie i CV prosimy przysłać na fax: (058) 627 08 54 lub e-mail: elmar@key.net.pl

STOLARZY budowlanych zatrudnieni, rejon Tczewa, tel. 0509-178-324

OD zaraz dwie fryzjerki do pracy na dział męski zatrudnieni. Praca na pełen etat, Tczew, tel. 058/777-03-33

PRACA dodatkowa lub na stałe dla osób pow. 16 lat. Tel. (058) 532-44-44, 0506-239-981.

ZOSTAŃ konsultantem „Oriflame” atrakcyjne warunki pracy, płacy. Nie zwlekaj! Tel. (058) 532-44-44, 0506-239-981.

STYLISTKA paznokci szkolenia z unijnym certyfikatem, sprzedaż preparatów do przedłużania paznokci firmy Magnetic. Tel. 508-071-437.

POSZUKUJEMY ogrodnika - wykształcenie średnie. Dobra znajomość zawodu. Tel. 536-86-31.

ZARTUDNIĘ tynkarzy mechanizacyjnych, tel. 602 583 810

CZY ZARABIASZ tyle, ile jesteś wart? (055) 261 03 53 poniat. 10.00 - 18.00

CHCESZ OSIĄGNAĆ niezależność finansową? tel. (055) 261 03 53 pon - piat. 10.00 - 18.00

PARTNERÓW do poważnego biznesu poszukuje. Tel. (055) 261 03 53 pon - piat. 10.00 - 18.00

CHALUPNICZTWO składanie długopisów 3000 zł, miesięcznie. Zapewniamy materiały, umowę, zbyt, bezpłatne informacje. Zgłoszenia listowne, koperta zwrotna + znaczki, dwa razy po 1,25 zł "Clean - business", 82-500 Kwidzyn ul. Kasprzowicza 20 G / 13 (poważne osoby) pilnie.

25 - LATKA prywatnie 0 694 331 439

KLUB nocny - zatrudni, tel. kom. 0694 331 439.

ABSOLWENTKA Liceum Handlowego poszukuje pracy. Tel. (058) 673 80 86

ROBIĘ swetry na własnej maszynie dziewiarskiej, oczekuje propozycji zleceń pojedynczych lub większych ilości, przynajmniej. Tel. (058) 673 80 86

KUCHARKE zatrudni od maja do września w Jastrzębiej Górze. Tel. (058) 674 91 74

KUCHARZA z doświadczeniem na sezon letni zatrudni w Władysławowie. Tel. (056) 622 22 39 lub 0605 895 525

KUCHARZA i pomoc kuchenną zatrudni na sezon letni (od czerwca do września) z możliwością pracy w pierwszym majowym weekendzie. Praca w barze w Karwi. Tel. 0501 046 976

KONSULTANT usług telekomunikacyjnych (również bez doświadczenia) 0888 413 102

ZATRUDNIĘ młodego szpachlarza z terenu Malborka 602 499 639

KOBIETY i mężczyźni do pracy fizycznej na fermie drobiu z okolic Skarszew i Starogardu, tel. 0603 238 784

BRUKARZY, tel. (058) 587 15 38

MURARZY - brukarzy, tel. (058) 587 15 38, 0609 742 506

CUKIERNIK - czeladnik samodzielny z praktyką potrzebną, Starogard, tel. 562 47 67

ZATRUDNIĘ blacharza samochodowego, samodzielnego od zaraz, Jabłowo, tel. 0603 66 11 62

DOŚWIADCZONEGO tapicera zatrudni Okole ul. Kasztanowa 2, tel. 0601 87 49 66

ZATRUDNIĘ murarza z okolic Starogardu, tel. (058) 588 49 71, 0694 612 477

POSPRZĄTAMY ci w domu i obejściu, tel. 56 276 54

FIRMA zatrudni kurierów do roznoszenia ulotek z sam. osobowym (ropa, gaz) z Malborka, Tczewa, Starogardu i Kościerzyny, tel. 0693 708 253 i (058) 56 295 40 po 20.00

ZATRUDNIĘ panią o wysokiej kulturze osobistej i miłej aparycji do prowadzenia domu w roli gosposi oraz opieka nad dziećmi, referencje mile widziane, komfortowe warunki pracy, Starogard Gdański, tel. 0602 480 839

ZATRUDNI pracowników na stanowisko: 1) specjalista ds. jakości, wymagania: wykształcenie min. średnie, orientacja na jakość, komunikatywność, zdolności interpersonalne, kreatywność i zorganizowanie w pracę, skuteczność w działaniu, samodzielność i odpowiedzialność, znajomość obsługi komputera: MS Office, prawo jazdy kat. B, 2) tapicier, 3) szwaczka. Podania kierować do siedziby firmy ul. Leśna 13a, Nowa Wieś, Starogard Gd., do 30 kwietnia b.r.

KIEROWCA kat. B C + św. kw., szuka pracy, tel. 0600 783 175

TYNKARZY cementowych na agregat lub gipsowych - wapiennych, tel. 0609 506 614

ZATRUDNIĘ mężczyznę w gospodarstwie rolnym, preferowany rencista, wiek 45-55 lat. Tel. (058) 536-69-45.

ZLECE wykonanie tynków, kafelkowanie itp. Tel. 530-10-96.

HURTOWNIA Owocowo-Warzywna zatrudni studenta do obsługi komputernego programu transportowego (umowa o dzieło). Wskazana znajomość języka angielskiego. Kontakt osobisty: Tczew, ul. Wybudownaie b/n, tel. 0609-495-548; 532-05-96, w godz. 13.00 - 14.00.

TECHNIK farmacji poszukuje pracy na staż. Tel. 0606-824-808.

ZATRUDNIĘ pracownika samotnego do gospodarstwa z zakwaterowaniem. Czarlin, tel. (058) 536-69-24, kom. 0502-55-14-76.

ZATRUDNIĘ technika farmacji do pracy w punkcie aptecznym w Morzeszczynie, tel. (058) 588-52-20.

PRZYJMIĘ elektromechanika oraz mechanika samochodowego ze stażem minimum 3 lata. Praca na terenie Tczewa. Tel. 603-192-012.

ZATRUDNIĘ na stragan Tczew, tel. 0888-536-981.

22
USŁUGI

ŻALUJZJE ROLETY

ROLETY W KASETACH NA OKNA PCV

0602 64 60 75
(058) 536 47 88

BARDZO KRÓTKIE TERMINY

Przedsiębiorstwo Usługowo-Produkcyjno-Handlowe

„SPEKTOR”

- roboty ogólnobudowlane
- docieplenia
- utwardzania drogowe
- kostka brukowa
- remonty
- budynki od A do Z
- doradztwo budowlane.

biuro: 532-67-40
kom. 502-396-242

BLACHARSKO-dekarские z materiałem lub bez w pełnym zakresie solidnie wykonawstwo, tel. 0504-580-027

Budowlane

DACHY kompleksowo z materiałami, akcesoriami, gotówka i raty, usługi dekarские, blacharskie, krótkie terminy, faktury VAT. Dach Serwis, tel. 0602-643-006.

DACHY, elewacje. Kompleksowe krycie. Dachówka, blachodachówka. Papy termozgrzewalne, tradycyjne. Hurtorynnowania. Sprzedaż, transport, wykonawstwo. Okna dachowe Velux, Fakro. Folie dachowe, daszki kominowe i wentylacyjne. Bezpłatne kosztorysowanie. Tel./fax 058/ 775 13 40, tel. kom. 0508 055 198.

KOWALSTWO ARTYSTYCZNE CARO - produkcja kutych elementów (ponad 1000 wzorów), ogródzenia, bramy, balustrady, kraty, lampy i galanteria, konstrukcje stalowe, usługi mechaniczne, Tczewskie Łąki k- Tczewa, tel./fax 058/ 531-36-00, 530-06-45, 0602 72 44 36, e-mail: caro-kowalstwo@o2.pl

ROLETY, żaluzje, bardzo krótkie terminy, tel. 058/ 536-47-88, 0602-64-60-75

ŻALUX - rolety antywłamaniowe, rolety materiałowe, żaluzje pionowe i poziome, tel. 058/ 531-74-14, 0602-332-878.

HURTOWNIA szwedzkiego orynnowania „SIBA” TUKSDACH, tel./fax 058/ 775-13-40, tel. kom. 0508 055 198

TYNKI solidnie, tel. 504-023-758, (058) 532-76-58.

HYDRAULICZNE - kompleksowe usługi, sprzedaż materiałów, serwis, gwarancja Przedstawiciel BUDERU SA - faktura VAT. Tel. 0601-64-39-23, wieczorem 533-10-29.

CEKOLOWANIE, malowanie, tapetowanie. Tel. (058) 532-05-28.

KAFELKOWANIE, hydraulika, specjalizacja, modernizacja, łazienek. Tel. 0607-716-875.

CEKOLOWANIE, panele ściienne i podłogowe, płyty k/g itp., tel. 058/531-15-38, 0600-234-218

KAFELKOWANIE, regipsy, ogólnobudowlane, tel. 058/531-91-33, 0506-901-358

USŁUGI hydrauliczne wodomierze, gaz instalacje c.o. itp. Tel. 692-561-097.

CYKLINOWANIE, polerowanie, tel. 532-13-24, 600-982-932.

BUDOWY od podstaw, tynkowanie, murowanie, posadzki, tel. 0888-249-032

CYKLINOWANIE, polerowanie, tel. 530-28-63, 605-947-648.

BOAZERIE, podłogi, zabudowy, schody, tel. 058/531 29 03

ARCHITEKTURA wnętrz projektowanie i wykonawstwo: glazura, terakota, malowanie, szpachlowanie itp. prace nietypowe - malowidła ściienne, mozaiki ceramiczne. Tel. 0692-45-92-85.

INSTALACJE ELEKTRYCZNE - różne. Kwidzyn - okolice. Tanie, np. Dom jednorodzinny: parter - 700,00 zł, piętrowo - 500,00 zł. Uprawnienia budowlane. 0 509 069 419

MALOWANIE, tapetowanie itp. Kwidzyn, (055) 275 18 50 0 607 568 370

ZŁOTA rączka+remonty tel. (055) 647 20 72, 609 67 55 68

KOMPLEKSOWE remonty mieszkań, kafelkowanie od 18 zł/m², cekolowanie z malowaniem

od 5zł/m² - teren Malborka (055) 272 85 31

INFORMACYCZNE (055) 647 55 96, 607 612 861

INSTALACJE elektryczne, domofonowe tel. 0604 606 964

CEKOLOWANIE - malowanie, montaż podłóg szwedzkich, panele i płyt k/g, kafelkowanie terakota - glazura Malbork (055) 273 25 19

DEKARSTWO, papa termozgrzewalna, tel. 0604 969 357

KOMINKI - zabudowa - rozprawadzenie ciepła, tel. (058) 56 119 47, 0600 745 178

TYNKI gipsowe maszynowe solidnie. Wycena pomiar gratis, tel. 0609 506 614

KAFELKOWANIE, hydraulika, inne remonty od "A do Z", tel. (058) 56 221 05

NAWIEWNIKI - montaż okna PCV, drewno, tel. 0502 058 992

WYKONUJE od A do Z wykończenia wnętrz - ocieplenia, tel. (058) 56 245 98, 0502 468 680

HYDRAULICZNE uprawnienia pełen zakres kominki grzewcze, tel. 56 118 30, 0608 176 164

WSZELKIE usługi remontowe budowlane - glazura, terakota, szybko - taniol, tel. (058) 56 143 17

USŁUGI ogólnobudowlane szybko, tanio i solidnie na terenie Starogardu Gd. i okolicznych miejscowości, tel. (058) 56 104 17, 0506 230 324

BLACHARSTWO - dekarstwo i elektryczne, tel. (058) 582 46 67

UKŁADANIE kostki brukowej oraz wszelkie prace remontowo-budowlane, tel. 0504 672 124, 56 107 74

CEKOLOWANIE, malowanie, regipsy, panele ściienne, podłogowe, tel. (058) 56 128 38, 507 631 203

USŁUGI remontowo - budowlane. Szybko, solidnie, rozsądnie, tel. 0507 335 405

WENTYLACJA z odzyskiem ciepła, tel. 0502 058 992

CYKLINOWANIE, polerowanie, układanie parkietów i desek itp., tel. 56 139 72, 56 133 13, 0604 856 056

DACHY kompleksowo, obróbki blacharskie, tel. 0604 935 240

DOCIEPLENIA, wykończenia wnętrz, usługi ogólnobudowlane, tel. 0694 569 376

OOCIEPLENIA domów pianką izolacyjną - promocyjne ceny, tel. 0604 357 653

02/15262
USŁUGI ogólnobudowlane brukarstwo, tel. 56 14 311

02/15272
MURARZ cieżła, tel. 0505 139 514

02/15296
WIOSENNA promocja, do-cieplenie budynków - 17 zł/m², tel. 0505 840 324

02/15283
BUDOWA domów, remonty, konstrukcje dachowe i ocieplenia, tel. 56 297 29, 0601 320 453

02/15283
OGRODZENIA, balustrady, tel. 0692-807-375.

Wideofilmowanie

WIDEOFILMOWANIE, pranie tapicerki samochodowej. Tel. (058) 536 16 95, 0691-35-55-36.

WIDEOFILMOWANIE (cyfrowy montaż), zdjęcia, 058/531-63-21

WIDEOFILMOWANIE tel. 058/533-73-85

„IMPULS” VHS, Hi8, itp. na DVD, 0601-640-752

WIDEOFILMOWANIE w systemie cyfrowym VHS i DVD uroczystości weselnych, chrztów itp. (posiadam uprawnienia wideofilmowania w kościołach), tel. 058/686-83-65 po 16.00 oraz 0602-369-857

WIDEOFILMOWANIE cyfrowe, montaż nieliniowy, VHS, DVD, fotografowanie, tel. (058) 531-38-75.

WIDEOFILMOWANIE - tanio (uprawnienia), Tel. (058) 777-19-52, 604-57-34-74.

WIDEOFILMOWANIE, DVD, tel. 0601-846-221.

WODEOFILMOWANIE i fotografowanie wszelkich uroczystości - cyfrowo. Tel. 533-71-06, 502-816-977.

Transportowe

TRANSPORT do 1,5 t, przeprowadzki, 0502-144-258

TRANSPORT IVEKO 1,5t, tel. (055) 272 14.03 i 0603 792 741

ŻWIR, piasek do 10, 6 ton, tel. (058) 562 35 76, 0503 580 118

TRANSPORT - przeprowadzki, załadunek - rozładunek, tel. (058) 563 31 06, 0691 289 002

CZARNOZIEM, żwir, podsypka 14 t., tel. (058) 562 58 89, 0509 177 261

ŻWIR, piasek, czarnoziem 6 - 8 ton, tel. 0606 100 837, (058) 56 294 59

TRANSPORT 1,5 tony kraj, Europa, formalności - Starogard,

tel. 0606 443 039

ŻWIR, piasek, podsypka 8-10 ton, 18 ton, tel. (058) 56 296 11, 0602 727 774

TRANSPORT 1,5t Starogard Gd., . 0607 931 921

PRZEPROWADZKI - transport - tel. 0604 114 964

Różne

PROFESJONALNE pranie dywanów i tapicerki. Tel. (058) 536-17-17 i 0691-355-536.

ZESPÓŁ muzyczny, kucharki, 058/531-58-06

NAPRAWA sprzętu RTV u Klienta tel. 777-03-04, 533-70-89

CZYSZCZENIE dywanów, wykładzin, tapicerki tel. 058/532-27-39, 0602-899-069

WODZIREJ na wesela, poprawiny, z własną muzyką, bajecznym oświetleniem, wspinał się humorem, z 20-letnim doświadczeniem, tel. 058/686-83-65 po 16.00 oraz 0602-369-857

ELEKTROINSTALACJE - elektryczne, alarmy, domofony, komputerowe, tel. 0602-516-136

ORGANIZACJA uroczystości (wesela, przyjęcia itp.) cena 70 zł, 058/536-82-63

KOMPUTEROWE przepisywanie - oprawa, profesjonalnie, 058/532-66-69

PREZENTER, wesela, poprawiny, Porten Abend, gratis, oświetlenie. Tel. 531-77-69.

CZYSZCZENIE dywanów, wykładzin, tapicerek, profesjonalnie karcherem. Tel. 0608 652 312, 0501 214 279

SZYLDY, reklamy 0692 241 882

CZYSZCZENIE dywanów, sprzątanie mieszkań, tel. (058) 56 100 85, 56 297 29

NAPRAWA pralek, lodówek, zamrażarek wszystkich typów - bezpłatny dojazd, tel. (058) 56 229 27, 0605 320 844

BIURO Rachunkowe - Ryczałt 100, Książki 200, Pełna 800, tel. 0602 292 255, (058) 341 32 87

WINDYKACJA - tel./fax (058) 320 12 46, 0503 009 246, www.inkasso.czachorowski.com e-mail: inkasso@czachorowski.com

ROLETY w prowadnicach, sze-roki wybór tkanin, żaluzje poziome i pionowe - Dom Handlowy "Stella" ul. Hallera, Starogard, tel. 56 142 29, 0607 213 519

KOPANIE - odmulanie stawów - pow. Starogardzki, tel. 0501 408 653

WYKOP stawów, tel. 0505 48 69 96, 0606 125 572

ZESPÓŁ Joker, wesela, festyny, tel. (058) 56 253 01, 0508 128 056

BHP - nadzór, szkolenia. Tczew, tel. 533-77-10

23 KREDYTY I UBEZPIECZENIA

KREDYTY bankowe bez poręczycieli, oferty kilku banków, minimalny dochód 500 zł, Tczew, ul. Obr. Westerplatte 24 p.3, 058/531-05-37

KREDYTY gotówkowe - solidnie, decyzja 24 godz., 0698-946-193

KREDYTY bez ograniczeń wiekowych, niski dochód, dojazd do 100 km. Tel. (058) 777-00-57, 0602-197-948.

BANKOWE - 9.000 bez poręczyciela, rata 350 zł, dojazd gratis. Tel. (058) 777-00-57, 0602-197-948.

GOTÓWKA w 3 dni Tczew (058) 530-24-25, Malbork (055) 273-33-93.

KREDYT GOTÓWKOWY - decyzja w kilka godzin! 0 zł zapłaty! Atrakcyjne warunki! W ofercie również kredyty hipoteczne, mieszkaniowe. Pl. Hallera 23, parter, tel. (058) 530-28-18, 698-744-458, 0692-114-164.

KREDYTY bez poręczycieli gotówkowe, ratalne, hipoteczne - formalności u klienta w domu. Zatrudnimy osoby do zawierania wniosków kredytowych tel/fax (055) 272 94 26, 0607 556 149

KREDYTY gotówkowe i dla zadłużonych, hipoteczne - całodobowo 0600 039 269, (055) 277 11 05

KREDYT "Promocja" gotówkowy do 10 000zł oprocentowanie 5,85%. Hipoteczne i pożyczki także u klienta. Malbork ul. Kościuszki 19/2 tel. (055) 647 32 33, 0507 788 959, 0601 555 703

PROGRAM oddłużenia firm i osób z windykacją, egzekucją, licytacją z zajętych poborami z wypowiedzianymi umowami bankowymi. Poszukujemy osób i firm do współpracy Malbork ul. Kościuszki 19/2 tel. (055) 647 32 33, 0507 788 959, 0601 555 703

HIPOTECZNE pożyczki, tel. 0601 667 683

SZYBKIE kredyty dla zadłużonych - kilka banków. Pracujący, osoby starsze, rolnicy. 60000 bez zabezpieczeń - firmy bez ZUS.

Hipoteczne, gospodarcze. Tel. (058) 532-16-00, (058) 562-91-36, 0606-96-88-15 całodobowo.

24 ZDROWIE

GINEKOLOG - najtaniej, pełna dyskrecja. Tel. 0604-237-647.

SPECJALISTYCZNY gabinet ginekologiczny - Tczew, ul. 1 Maja 18 (dawne pogot. kolejowe). Przychodnia "Twoje Zdrowie", lek. Tadeusz Sikorski, przyjmujemy wtorki i czwartki w godz. 16.00-17.30. Umawianie wizyt, tel. (058) 531-06-93 lub 0604-237-647.

GINEKOLOG Farmakologicznie zabiegowo 0501 536 770

GINEKOLOG, zabiegi, 0609-956-159

OBERON - badanie lekarskie, 058/531-14-52

OBERON - kompleksowa, komputerowa ocena stanu zdrowia, istniejących chorób i ewentualnych zagrożeń. Zapisy: Tel. (058) 347-99-60, (058) 562-87-26, 0501-184-922.

UROLOG - dr n. med. Arkadiusz Mikszewicz, Tczew, ul. Wąska 50, tel. 058/531-00-43, wtorki od 15.00-16.00

POMAGAM bezpiecznie schudnąć! 0 609 618 330, (055) 261 03 53 pon. - piat. 10.00 - 18.00

JAZDA KONNA - indywidualna, jazda wierzchem (dzieci), możliwość biesiady przy grilu. Rozpędziny k/Kwidzyna tel. (055) 261 69 88 lub (055) 279 54 47 wieczorem

GABINET POMOCY PSYCHOLOGICZNEJ I PSYCHOTERAPII - psychologiczna terapia nerwic, depresji, terapia małżeńska, problemy wychowawcze, rozwój osobisty, psycholog terapeuta A. Zborowska - Gordowy tel. 0602 777 785, (055) 647 85 82

UROLOG Adamkiewicz, USG jamy brzusznej, ul. Kościuszki 5 w Starogardzie - poniedziałki w godz. 16.00 - 18.00

REHABILITACJA masaż, gabinet Starogard Gd., tel. 56 233 58

MASAŻ, tel. 0602 466 509

AKUMED - Ośrodek Akupunktury i Medycyny Naturalnej dr. Białocerkowskiego. Leczenie dolegliwości bólowych kręgosłupa, stawów, głowy, nerwic, zaburzeń alergicznych i odpornościowych, uzależnień. Starogard GD. ul. Skarszewska 10a, tel. (058) 56 277 81

HYDROCOLONOTERAPIA - aktywne płukanie jelita grubego. Akumed - Starogard, tel. (058) 56 277 81

25 MATRYMONIALNE

KAWALER 37/175, wyksz. zawodowe, pozna pannę, która jest bez zobowiązań tak jak ja. Proszę o list lub tel. 0 600 602 069. Spróbujmy może się uda. Mój adres: Bieraga Mirosław Kwidzyn 82 -500 ul. Mickiewicza 11/7

PRYWATNE spotkania towarzyskie zatrudnię panie tel. 0697 647 153

POŚREDNICTWO Zawierania Znajomości, 83-200 Starogard, ul. Kościuszki 47, tel. (058) 56 283 47

POTRZEBNA opiekunka od 15 maja - wiadomość w godz. 21.00 - 21.30, tel. 694-515-062.

SAMOTNY - poszukuje samotnej Pani (od 50 - 65 lat). Poważne listy - Biuro Ogłoszeń 83-110 Tczew, ul. Gdańska 32. Oferta Nr 04.

26 TURYSTYKA

LEBA Wolne pokoje - tanio, dobry standard. Cały rok. Tel. /059/ 866 11 78

MAZURY, las, jezioro - od 45 zł, tel. 089/621-17-80

MALBORK - tanie noclegi tel. (055) 272 44 59

WCZASY, weekendy, pobyty agroturystyczne, tel. 0602 292 283

BORÓWNO - Ośrodek Wczasowy - domek nad jeziorem, tanio odnajmę (V, VI, VII, VIII), także weekendy. Tel. 059-862-89-64, 0505-349-785

27 ZGUBY

ZAGUBIONO bilet miesięczny PKS Tczew - Starogard Gd.

ZGUBIONO legitymację studentką Nr 9126 na nazwisko Arciszewska Katarzyna.

KREDYTY

BANKOWE ORAZ INNE FORMY FINANSOWANIA

Od 2,46% rocznie

Z NAMI MOŻESZ NEGOCJOWAĆ SWOJE WARUNKI

20.000 PLN rata od 86,67
 40.000 PLN rata od 173,33
 100.000 PLN rata od 433,33

- Rolnicy, Emeryci, Rentnicy
 - spłata do 25 lat
 - bezpłatne wnioski
 - krótkie terminy weryfikacji
 - bez zdolności kredytowej

KUPON PROMOCYJNY

WEJHEROWO, ul. Sobieskiego 227 II p. tel. (58) 672 23 51 w. 19
 STAROGARD GD. ul. Kościuszki 34 F II p. tel. (58) 562 53 36
 SŁUPSK, ul. Kalitajki 151 p. tel. (59) 846 62 42
 ELBLĄG, ul. Lotnicza 40 p. tel. (55) 126 27 87

* Oferty Bankowe i promocyjne finansowe, gdzie indziej nie są wykazywane.

Przewodnik Motoryzacyjny

PANORAMA
Regionu

AUTO - MOTO

DODATEK SPECJALNY

KWIECIEŃ - MAJ 2004 roku



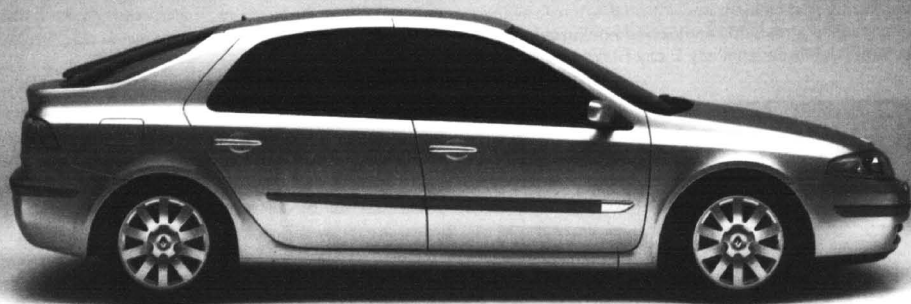
RENAULT LAGUNA

Bogactwo ukrywa pod maską i we wnętrzu. Odkryj je kupując teraz Lagunę z serii specjalnej Impulsion, Emotion lub Fascination o wyjątkowym wyposażeniu, a zaoszczędzisz nawet 9300 zł. Dla firm mamy szczególnie atrakcyjną ofertę. Szczegóły u Autoryzowanych Partnerów Renault.

Homologacja ciężarowa oraz pełne odliczenie VAT tylko do końca kwietnia.

www.renault.com.pl

infolinia: (22) 575 99 99



Piękna i bogata pozna swego pana

Dostępna od zaraz także w wersji ciężarowej.
Kratka gratis a nawet taniej.

PUH ZDUNEK Sp. z o.o.

Gdańsk, ul. Miałki Szlak 43/45
tel. (058) 301 90 12, 320 21 33, fax (058) 305 87 87
www.zdunek.com.pl

PHU OSSOWSCY Sp. z o.o.

Elbląg, Kazimierzowa 7A
tel. (055) 232 70 75, 232 62 37, fax (055) 232 61 76
www.ossowski-renault.com.pl

HONDA ACCORD



Przedstawicielem Hondy w klasie D jest model ACCORD, który może być napędzany jednym z trzech dostępnych silników benzynowych typu VTEC. Najmniejszy ma pojemność skokową 1800 cm³, z której uzyskuje moc maksymalną 136 KM przy 6000 obr./min i moment 175 Nm przy 4800 obr./min. Napęd jest przenoszony na koła przednie za pośrednictwem skrzyni ręcznej lub automatycznej. W pierwszej wersji Honda osiąga prędkość do 205 km/h a do setki rozpędza się w 10,4 sekundy. Automat jest wolniejszy o 10 kilometrów a sprint do 100 km/h zajmuje mu 11,3 sekundy. Accord 1,8 zuży-

wa średnio od 8,4 do 9 litrów benzyny w zależności od zastosowanej przekładni.

Drużga w kolejności jest jednostka 2000, która przy 6000 obr./min uzyskuje 147 koni mechanicznych a przy 4800 moment maksymalny w wartości 184 Nm. Także ten motor współpracuje z jedną z dwóch skrzyń biegów. Zastosowanie manualnej sprawia, że auto przyspiesza od 0 do 100 w czasie niecałych 10 sekund i rozwija prędkość 210 kilometrów. Odmiana automatyczna rozpędza się do dwustu kilometrów na godzinę a setkę osiąga po 10,9 sekundy od startu. Przebieżne zużycie paliwa producent określa na 6 - 9 litrów na 100 km.

Topowa wersja Accord'a nosi nazwę

TYPE-R i jest wyposażona w motor o pojemności skokowej 2,2 litra. Odznacza się on bardzo wysoką mocą (212 KM przy 7200 obr./min) oraz momentem 215 Nm, który dostępny jest przy 6700 obrotach. Silnik przenosi napęd poprzez ręcznie sterowaną przekładnię na oś przednią. Tak wyposażona Honda potrzebuje tylko 7,2 sekundy by osiągnąć prędkość 100 km/h a przyspieszenie kończy dopiero po osiągnięciu 228 km/h. Średnio spala przy tym 9,6 litra bezolowiówki na każde przejechane sto kilometrów.

Honda Accord odznacza się nowoczesną, bardzo sportową linią. Charakteryzuje ją długa maska silnika, silnie pochylona szyba tylna i przednia oraz krótka, wyso-

ko poprowadzona pokrywa bagażnika. Połączona z silnie przetłoczoną maską atrapa chłodnicy nadaje autu niepowtarzalny, nieco agresywny charakter. W ogólnym zarysie nadwozie zdradza, że mamy do czynienia z pojazdem bardzo dynamicznym.

Równie sportowe jak nadwozie jest wnętrze samochodu. Odna- leż w nim można wygodne, „dobrze trzymające” fotele, krótką dźwignię zmiany biegów oraz charakterystyczne wskaźniki z pokazywaniem obrotomierzem. Kabina Accord'a jest wystarczająco przestronna i bez większych kłopotów mieści pięć osób. Deska rozdzielcza została dobrze zaprojektowana i rozplanowana, dzięki czemu obsługa Hondy nie sprawia problemów. Bagażnik samochodu mieści 427 litrów.

Zawieszenie wszystkich kół jest niezależne. Z przodu znajdują się podwójne wahacze poprzeczne a z tyłu system wielodrążkowy.



PEUGEOT 607

Następcą Peugeota 605, a co za tym idzie flagową limuzyną francuskiej firmy jest całkiem nowy model oznaczony jako 607. Ten niezwykle atrakcyjny samochód konkurować ma z takimi autami jak Mercedes klasy E czy BMW serii 5.



W Peugeocie montowane są trzy silniki do wyboru, z których dwa to benzynowe. Mniejszy ma pojemność 2,2 litra i osiąga moc maksymalną 160 KM. Pozwala to na podróż z prędkością do 220 km/h i na uzyskiwanie setki w czasie około 9 sekund.

Drugi motor to 210-konny trzylitrowiec, który wykonany został z aluminium. Rozwiązanie to ma za zadanie obniżenie masy samochodu, dzięki czemu m.in. może on przyspieszać od 0 do 100 km/h w 7,5 sekundy. Prędkość maksymalna wynosi w tym przypadku 240 kilometrów.

Ofertę uzupełnia bardzo nowo-

czesny diesel HDI o pojemności 2200 cm³, w którym wykorzystano bezpośredni wtrysk paliwa typu common-rail. Pozwoliło to na uzyskanie mocy maksymalnej 136 koni oraz potężnego momentu obrotowego 317 Nm. Moment ten dostępny jest już przy 2000 obrotów na minutę zapewniając modelowi 607 bardzo dobrą elastyczność.

Napęd przenoszony jest na koła przednie za pośrednictwem manualnej lub automatycznej skrzyni biegów. Szczególnie interesująca jest ta druga, którą wyposażono w tryb jazdy sportowej lub zimowej oraz w możliwość sekwencyjnej zmiany przełożeń.

Jak przystało na topowy model Peugeot 607 jest pokazanych rozmiarów limuzyną. Nowością w segmencie E jest natomiast nadzwyczaj dy-

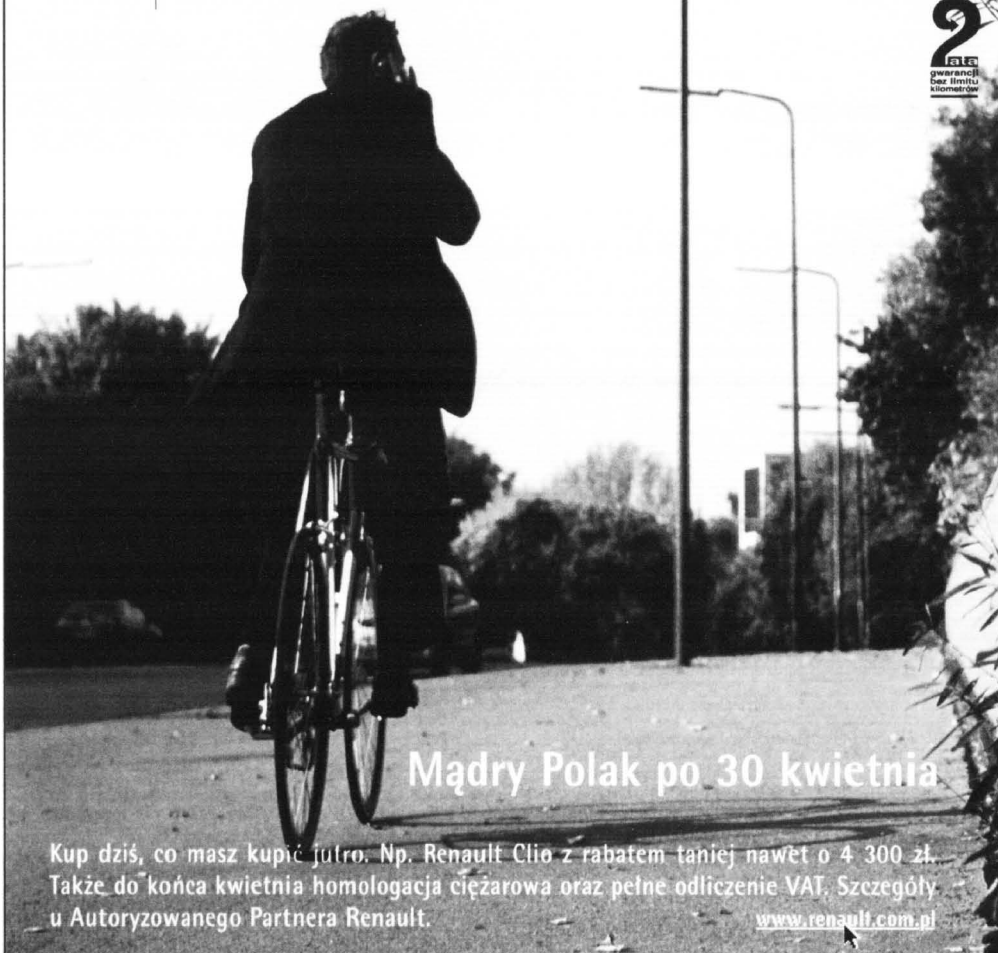
namiczna, niemal sportowa sylwetka auta. Bardzo aerodynamiczne nadwozie - pomimo swej trójbryłowej konstrukcji przywołuje skojarzenia z samochodami typu coupe. Szczególną uwagę zwraca dach, który delikatnie łącząc się z szybami przednią i tylną tworzy płynny, miękki łuk. Owa płynność zauważalna jest także w pozostałych elementach, nadwozia od maski silnika począwszy a na lusterkach zewnętrznych kończąc. Bardzo charakterystyczne są duże, owalne reflektory. Przednie świecą oczywiście bardzo jasnym światłem ksenonowym, dzięki czemu widoczność nawet w trudnych warunkach atmosferycznych jest bardzo dobra.

Bardzo komfortowe jest wnętrze mieszczące bez trudu pięć dorosłych osób. Wspaniałe są fotele oraz użyte materiały. Samochód dostępny jest z wykończeniem typu sport (welur i karbon) lub komfort (skóra i chrom). Wyposażenie nie pozostawia wiele do życzenia. Obejmuje ono pełen pakiet klimatyczny, podwójną klimatyzację, zestaw hi-fi ze zmieniar- ką CD, wzmacniaczem i

dziesięcioma głośnikami, wyświetlacz nawigacji satelitarnej i inne. Ciekawostką jest automatycznie przyciemniające się lustro i wycieraczka szyby, która włącza się samoczynnie podczas opadów.

Zawieszeniem auta steruje komputer pokładowy, który w zależności od rodzaju nawierzchni wybiera jedną z dziewięciu charakterystyk twardości. Wszystkie koła wyposażono w tarcze hamulcowe, przy czym przednie są wentylowane. Nad bezpieczeństwem zatrzymania czuwa automatyczny rozdział siły hamowania. Układy ABS, ASR i ESP stanowią oczywiście wyposażenie seryjne. Ciekawostką jest natomiast fakt, że podczas ostrego hamowania włączają się światła awaryjne, które sygnalizują jadącym z tyłu niebezpieczną sytuację. Inne udogodnienia to: automatyczne włączanie światel po zmroku oraz zamykanie drzwi, okien i sztyberdachu po opuszczeniu auta.




RENAULT


Mądry Polak po 30 kwietnia

Kup dziś, co masz kupić jutro. Np. Renault Clio z rabatem taniej nawet o 4 300 zł. Także do końca kwietnia homologacja ciężarowa oraz pełne odliczenie VAT. Szczegóły u Autoryzowanego Partnera Renault.

www.renault.com.pl

Adamowscy Sp. z o.o.

Starogard Gd., ul. Zblewska 33
tel. (058) 563 33 33
fax (058) 562 77 60

Grudziądz, ul. Szosa Toruńska 29a
tel. (056) 463 57 70
fax (056) 463 58 10

www.adamowscy.com.pl

Firma Roman Rybicki

Kwidzyn
ul. Malborska 112
tel. (055) 279 31 06
fax (055) 261 15 94

VOLVO S60 R I V70 R

Volvo S60 R i V70 R wyposażono w bodaj najbardziej na świecie zaawansowane aktywne podwozie wycynowe według zasady „czterech C” (konceptcja ciągłej regulacji podwozia). Obietnica (...) została teraz dotrzymana w Volvo S60 R i V70 R ...

Volvo Car Corporation wprowadza S60 R i V70 R. Samochody wycynowe zbudowane w technice „czterech C” najbardziej zaawansowane aktywne podwozie wycynowe:

- aktywne podwozie wycynowe

wość zmiany ustawienia podwozia za naciśnięciem palca wskazującego kierowcy:

- komfort, - sport, - sport zaawansowany,

Przy ustawieniu „Sport”, podwozie zostaje zoptymalizowane do zwykłej jazdy, jednak

mienia się w rasowy samochód sportowy. Podwozie uzyskuje optymalną charakterystykę maksymalnego trzymania się drogi we wszystkich sytuacjach, szczególnie w trakcie jazdy po krętych drogach z dużą prędkością. W istocie auto nadalaje się nawet do jazdy na torze.

Układ DSTC (dynamicznej stabilizacji toru jazdy) dopuszcza większy poślizg zanim następuje jego interwencja polegająca na uruchomieniu hamulców kół w celu wyprostowania toru jazdy. Użykuje się to poprzez jednorodne wciśnięcie przycisku „DSTC”. W tym trybie wyłączona jest również funkcja ograniczania poślizgu kół przy nadmiarze doprowadzanej mocy.

Przez pięciokrotne wciśnięcie przycisku „DSTC” można również układ wyłączyć. Ma to zapobiec przypadkowemu włączeniu tej funkcji. Te możliwości będące do dyspozycji kierowcy, które zmieniają charakter samochodu w kierunku większego komfortu lub wyższych osiągnięć, zawdzięczamy aktywnemu podwoziu wycynowemu wyposażonemu w technikę „czterech C”.

Co odróżnia technikę czterech C od innych rozwiązań podwoziowych, to zdolność przetwarzania niezwyklej liczby informacji docierających z różnych punktów samochodu. Podwozie wyposażone jest w czujniki, umieszczone w różnych jego miejscach, które mierzą podłużne, poprzeczne i pionowe przyspieszenie samochodu względem drogi.

Są tam również czujniki, które mierzą:

- prędkość obrotową i ruchy pionowe każdego z kół;
- kąt obrotu i prędkość ruchu koła kierownicy;
- zachowanie na zakrętach (wielkość zbroczenia z kursu);
- moment obrotowy silnika (obliczony);
- interwencje w układzie hamulcowym ze strony układów ABS i DSTC.

Wszystkie te czujniki nadają sygnały do mikroprocesora „czterech C”, który oblicza ruchy samochodu i dostosowuje sztywność amortyzatorów w taki sposób, aby samochód poruszał się zawsze równoległe do nawierzchni.

Aktualizacja 500 razy na sekundę

Regulacja amortyzatorów aktualizowana jest 500 razy na sekundę. W praktyce oznacza to, że w czasie jazdy, amortyzatory podwozia „cztery C” są regulowane w sposób ciągły. Było to możliwe dzięki zastosowaniu, zupełnie nowej techniki, pierwszej takiej w świecie

samochodów, opracowanej wspólnie z firmą Ohlins Racing AB, jednym ze światowych liderów w układach amortyzujących oraz z producentem amortyzatorów Monroe.

Skomputeryzowana instalacja elektryczna Volvo S60 R i V70 R, znana pod nazwą Multiplex, również wysyła sygnały do układu czterech C. Na przykład w trakcie gwałtownego hamowania układ czterech C odbiera sygnał o hamowaniu na kilka milisekund przed tym, jak klocki hamulcowe dotkną tarczy hamulcowej. W tym czasie mikroprocesor czterech C zdąży już obliczyć w jakim stopniu hamowanie spowoduje obniżenie przodu samochodu i wykorzysta tę informację do zmiany regulacji amortyzatorów tak, aby w maksymalnym stopniu zapewniły przyczepność opon do nawierzchni.

Kiedy auto przyspiesza, cztery C odbiera odpowiednią informację z czujnika przyspieszenia wzdłużnego. Podobnie, układ przekazuje informację o znacznym skręceniu koła kierownicy na kilka milisekund zanim samochód zacznie zmieniać kierunek jazdy. Tak więc, cztery C przewiduje nadchodzące zjawiska.

Układ napędu na wszystkie koła ze sterowaniem elektronicznym

Volvo S60 R i V70 R wyposażono w elektronicznie sterowany układ napędu na wszystkie koła (AWD), który jest zasadniczo taki sam jak w modelach Volvo XC90 i S60 AWD. Jednak w modelach serii R napęd na cztery koła zastosowano w celu uzyskania lepszej charakterystyki trakcyjnej przy jeździe terenowej. Został on zoptymalizowany pod kątem osiągnięć, trzymania się drogi i stateczności ruchu.

Układ AWD połączony jest również z instalacją elektrycz-

Przy hamowaniu - następuje wyłączenie układu tak, że układ hamulcowy może funkcjonować bez interwencji ABS, zapewniając doskonałą stateczność ruchu i krótką drogę hamowania. W ten sam sposób układ AWD wyłącza się przez DSTC w sytuacji, gdy DSTC uruchamia hamulce w celu uniknięcia poślizgu.

Hamulce, które dostosowano do osiągnięć auta

Szybka i precyzyjna reakcja układu kierowniczego ma zasadnicze znaczenie w samochodach o takich osiągnięciach jak Volvo S60 R i V70 R. Dlatego też zainstalowaliśmy w nich wspomaganą przekładnię kierowniczą, która sterowana jest prędkością jazdy. Jest ona tak zaprogramowana, aby zapewnić maksimum wspomagania przy manewrach parkowania, a następnie stopniowo zwiększać siłę potrzebną do obracania kierownicy przy wzroście prędkości jazdy. Przy jeździe z prędkością maksymalną wspomaganie sprawdzone jest do minimum. Volvo S60 R i V70 R posiadają hamulce, które dostosowano do ogólnych osiągnięć samochodu. Zaciśknące Brembo ze stopu lekkiego mają cztery tarczki. Zastosowanie stopu lekkiego przyczynia się do bardzo szybkiego rozpraszania ciepła i zapewnia zmniejszenie masy nieresorowanej. Mała masa nieresorowana to lepszy styk opony z nawierzchnią. Chłodzone tarcze hamulcowe mają wszystkie średnicę 330 mm. Tarcze przednie mają grubość 32 mm, zaś tylne 30 mm. Tarcze tylnych mają grubość 28 mm. Hamulce te powodują, że droga hamowania aut serii R ze 100 km/godz do 0 - wynosi 37 metrów (wartość orientacyjna).

Bezpieczeństwo bierne



nowe w technice czterech C; - trzy ustawienia podwozia: komfort, sport i sport zaawansowany;

- regulacja amortyzatorów aktualizowana co drugą milisekundę;

- elektroniczne sterowanie napędu AWD dla szybkiej reakcji;

- hamulce Brembo z czterotarczowym zaciskaczem ze stopu lekkiego;

- najwyższy poziom bezpieczeństwa.

Nowe Volvo S60 R i V70 R wyposażono w bodaj najbardziej na świecie zaawansowane aktywne podwozie wycynowe zbudowane według zasady „czterech C” (konceptcja ciągłej regulacji podwozia). Obietnica zawarta w znanych samochodach studyjnych Volvo PCC i PCC2 została teraz

przede wszystkim do jazdy po krętych drogach i z dużą prędkością. Przy tym ustawieniu podwozie R zapewni kierowcy dobrze wyważone połączenie przyjemności prowadzenia, panowania nad pojazdem i komfortu podróżowania.

Wciśnięcie przycisku „komfort” powoduje większą miękkość podwozia i izoluje nadwozie od nierówności nawierzchni. Jest to idealne ustawienie do jazdy miejskiej lub wjazdu na wakacje z rodziną, ale przede wszystkim do jazdy po śliskiej nawierzchni, kiedy to „bardziej miękki” samochód jest łatwiejszy w prowadzeniu i bardziej posłuszny. Przy ustawieniach „sport” i „komfort” podwozie typu R wykorzystuje technikę sterowania zwaną „Sky Hook” (zawieszania pod niebem), która powoduje, że



dotrzymana w Volvo S60 R i V70 R.

Nie ma samochodów, które łączą w sobie taki niezakłócony styk z jeźdźcą jak najlepsze wozy sportowe z komfortem koniecznym w samochodach rodzinnych w taki sposób, jak to się dzieje w samochodach Volvo serii R.

Osiągnięcia życzenia

Trzy przyciski sterujące umieszczone pośrodku zestawu wskaźników dają możli-

wość nadwozie płynnie po nierównościach drogi. „To jest tak, jakby nadwozie samochodu zostało zawieszono od góry na wirtualnych amortyzatorach. Sład ta nazwa” - wyjaśnia Marcus Rothoff, szef rozwoju techniki czterech C w Volvo Car Corporation.

Charakter samochodu sportowego

Kiedy kierowca wciśnie przycisk „sport zaawansowany”, Volvo S60 R i V70 R za-

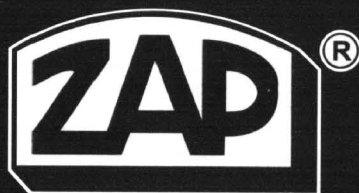


na Multiplex samochodu. Oznacza to, że układ AWD może również, w unikalny sposób, współdziałać z DSTC, co z kolei oznacza, że można uzyskać taką charakterystykę prowadzenia auta, jakiej życzy sobie kierowca. Krótki czas włączania i wyłączania układu AWD, który wynosi poniżej 100 milisekund, pozwala kierowcy na niezwykle szybką kompensację nad- i podsterowności pojazdu.

Przy parkowaniu - układ AWD podlega takiemu sterowaniu, aby zapobiec przeciwnym sobie działaniom przedniej i tylnej osi w ruchu po ciasnych łukach, dzięki czemu manewrowanie Volvo S60 R i V70 R jest bardzo łatwe.

Volvo S60 R i V70 R jest na tym samym poziomie jak w innych samochodach Volvo. Oznacza to między innymi:

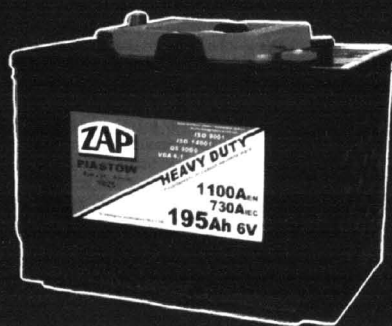
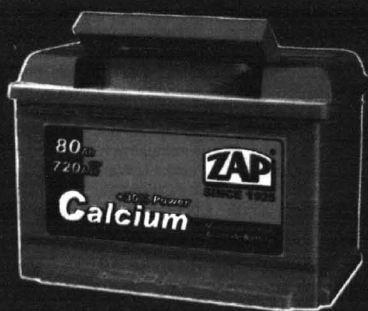
- próby zderzeniowe wykonane w najbardziej zaawansowanych na świecie laboratoriach zderzeniowych;
- niezwykle sztywną klatkę bezpieczeństwa chroniącą pasażerów;
- WHIPS - układ ochrony kregosłupa sztywny na przednich fotelach;
- nadmuchiwana kurtyna (IC) dla ochrony bocznej - System ISOFIX bezpieczeństwa dzieci - Napinacze pasów wszystkich miejsc w samochodzie - Boczne poduszki powietrzne na przednich fotelach.



PIASTÓW



AKRO
P.H. MAKRO



AKUMULATORY

do wszystkich typów pojazdów polskich i zagranicznych - gwarancja 24 miesiące

**KOSMETYKI, PROSTOWNIKI, DYWANIKI SAMOCHODOWE
OWIEWKI NA SZYBY BOCZNE, AKCESORIA I CHEMIA SAMOCHODOWA
do wszystkich typów samochodów**

HURTOWNIA P.H. MAKRO, Gdańsk-Orunia, ul. Trakt św. Wojciecha 253
(na terenie Transbudu), tel./fax 309-00-75, tel. 306-66-60
tel. kom. 0501-722-350, 0505-135-305
czynna: poniedziałek-piątek od 8.00 do 16.30, sobota od 8.00 do 13.00

FIAT SEICENTO MY 2004

Młodzieńcza, świeża stylistyka miękkich linii. Doskonale osiągi, świetna zwrotność i niezwykle oszczędność użytkowania. Niezwykle korzystny stosunek jakości do ceny oraz wysoka wartość na rynku samochodów używanych. To cechy, które począwszy od 1998 roku pozwoliły wypuścić na rynek ponad milion sto tysięcy egzemplarzy Fiata Seicento. To sukces handlowy stanowiący dowód roli, jaką potrafił wywalczyć sobie właśnie ten model w niezwykle konkurencyjnym segmencie rynku. Aby umocnić i dodatkowo podwyższyć swoją pozycję względem licznej konkurencji, Fiat Seicento prezentuje się dziś w nowej gamie, charakteryzującej się pewnymi udoskonaleniami estetycznymi oraz bardziej dopracowaną ofertą.



Wywodzący się z niezwykle udanej linii, Fiat Seicento MY 2004 wchodzi do sprzedaży właśnie w tym miesiącu, stanowiąc korzystną alternatywę w dolnej strefie segmentu. Nowy model stanowi najnowocześniejszą dostępną dziś ofertę dla osób szukających samochoduatego, ale nie ubożego, kompaktowego, a jednocześnie oferującego komfort, do którego przyzwyczyły nas auta o większych gabarytach, zaprojektowanego z myślą o oszczędnym zużyciu paliwa, ale bez uszczerbku dla dynamiki jazdy, doskonałego w ruchu miejskim, a jednocześnie zdolnego zapewnić swoim pasażerom komfort podróży również na dłuższych trasach. I właśnie umiejętność odpowiadania na różne wymagania, czasem przeciwstawne, pozwala Fiatowi Seicento MY 2004 stać się punktem odniesienia w segmencie aut superkompaktowych.

ERGONOMIA I BEZPIECZEŃSTWO

Pomimo wyglądu sugerującego rozmiary i solidność aut z wyższego segmentu, dzięki długości 334 centymetrów i szerokości 151 centymetrów, Fiat Seicento MY 2004 jest jednym z najbardziej kompaktowych pojazdów produkowanych w Europie. Ograniczone wymiary zewnętrzne są cennym atutem auta, które wśród swoich podstawowych zastosowań ma bez wątpienia jazdę miejską. Najmniejszy wyrób Fiat Auto proponuje jednak znacznie więcej. Oferuje parametry



try dynamiczne i komfort pozwalające wygodnie stawić czoła dłuższym i bardziej wymagającym trasom: łatwość prowadzenia, obszerne wnętrza, detale funkcjonalne, racjonalny i ergonomiczny układ przełączników i wyposażenia, komfort akustyczny i niezwykle skuteczną klimatyzację. Nie licząc już faktu, że Fiat Seicento MY 2004 wykorzystuje najnowocześniejsze urządzenia i rozwiązania techniczne zapewniające bezpieczeństwo kierowcy i pasażerom.

Pod względem bezpieczeństwa prewencyjnego, Fiat Seicento MY 2004 wyróżnia się zastosowaniem rozwiązań technicznych kładących nacisk na koncentrację kierowcy i umożliwiających bardziej zrelaksowaną jazdę: począwszy od ergonomii foteli po czytelność wskaźników, od doskonałej widoczności zewnętrznej po skuteczną układ klimatyzacji. Nie licząc już faktu, że nowy model godzi doskonale ograniczone rozmiary zewnętrzne z przestronnością gwarantującą wygodę podróży również wysokim osobom. Rezultat, to mały samochód zaskakujący swoją wielkością: przestrzeń użytkowa kabiny wynosi 2,63 m³, co stanowi wartość zbliżoną do licznych modeli konkurencji z wyższego segmentu. Wynik ten osiągnięto dodatkowo bez uszczuplenia pojemności bagażnika, wynoszącej 170 litrów. Dobre samopoczucie podczas jazdy zależy również od możliwości zachowania w kabinie idealnej temperatury, zarówno latem jak i zimą. Dla Fiata Seicento MY 2004 opracowano więc nowy bardzo skuteczny układ nawiewu z recyrkulacją powietrza, wyposażony w ergonomiczne i intuicyjne w użyciu przełączniki. Układ zapewnia wysoką przepustowość: w pozycji maksymalnej wentylacji przez otwory nawiewów przepływa 320 m³ powietrza na godzinę, tyle samo co w samochodach wyższego segmentu.

Wygoda, relaks i cisza. Ostatnia z tych cech jest szczególnie ważna w samochodzie, ponieważ znacząco podnosi komfort jazdy i sprzyja koncentracji, czyli bezpieczeństwu. Z tego właśnie powodu w Fiacie Seicento MY 2004 zastoso-

wano całą gamę rozwiązań mających na celu skuteczne ograniczenie i tłumienie wszelkiego rodzaju hałasów przenoszonych do wnętrza pojazdu. Aby ograniczyć do minimum hałas pochodzący z silnika i kół, wiele uwagi poświęcono uszczelnieniu i wylumieniu blach karoserii, jak również doborowi materiałów tłumiących. Bloki zawieszenia silnika zamocowano w obszarze poprzecznic o wysokiej sztywności dynamicznej. Rezultat, to poziom wylumienia wnętrza pośród najlepszych w segmencie.

Jeśli chodzi o bezpieczeństwo aktywne, Fiat Seicento MY 2004 wyróżnia się dynamiką, przyczepnością i pewnością hamowania. W szczególności: w modelu zastosowano dwubudowy krzyżowy układ hamulcowy, na który składają się przednie tarcze hamulcowe o średnicy 240 milimetrów, przednie klocki hamulcowe ?plywające? o niskim luzie, tylne hamulce bębnowe o średnicy 185 mm, układ wspomagania hamulców 7" oraz pompa 3/8". Zespół mocy zapewnia dobry rozkład siły hamowania oraz odpowiednio szybką reakcję, a podwojny regulator siły hamowania gwarantuje właściwy rozkład siły pomiędzy przednią i tylną oś w każdych warunkach obciążenia samochodu, zarówno wtedy, gdy w samochodzie znajduje się sam kierowca, jak i przy maksymalnym obciążeniu.

Doskonały układ hamulcowy Fiata Seicento MY 2004 może uzupełnić układ ABS. Wybrano 4-kanalowy układ Bosch 5.3 o 4 czujnikach aktywnych, ze zintegrowanym rozdzielaczem siły hamowania EBD (Electronic Brake Distributor). Układ wyposażony w hydrauliczną centralkę o 8 elektrozworach, zapewnia maksymalną siłę hamowania każdego koła w zależności od przyczepności nawierzchni, zapobiegając w każdym przypadku zablokowaniu, pełną kontrolę nad pojazdem nawet przy maksymalnie wciśniętym pedale hamulca i dużą szybkość reakcji. Centralka charakteryzuje się ponadto niewielką wagą.

Zawieszenie Fiata Seicento MY 2004 zapewnia równocześnie maksimum komfortu i doskonałą przyczepność, poprawiając znacznie bezpieczeństwo jazdy,

Aby osiągnąć te rezultaty wykorzystano tradycyjny układ o kołach niezależnych, sprawdzony już w innych modelach Fiata i charakteryzujący dla pojazdów wyższego segmentu. Zawieszenie przednie zrealizowano w schemacie Mc Pherson, natomiast tylne to układ o kołach niezależnych z wahaczami wleczonymi.

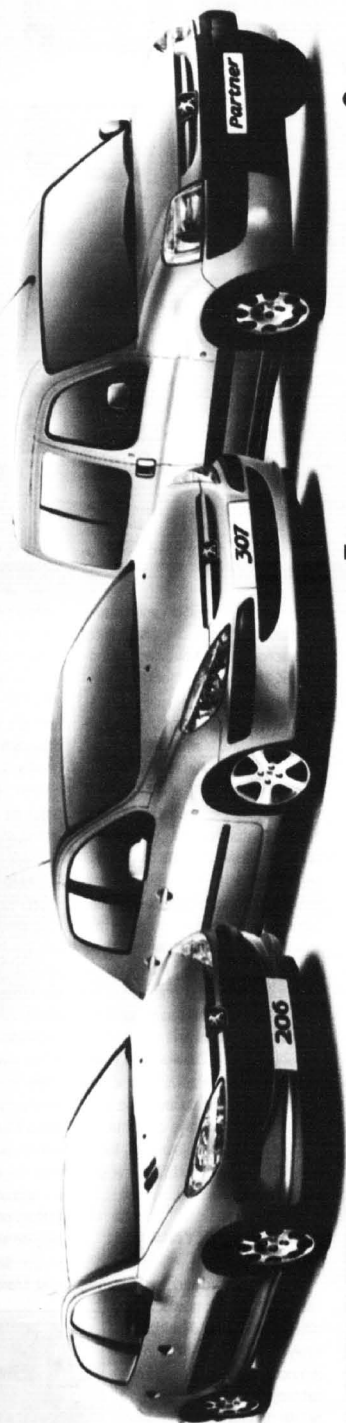
Układ kierowniczy Fiata Seicento MY 2004 zaprojektowano z myślą o ograniczeniu do minimum wysiłku kierowania i zapewnieniu zwrotności przy manewrach parkingowych i niewielkiej prędkości, w połączeniu z precyzją działania i bezpieczeństwem przy wysokich szybkościach. Dla pełnego skrótu wystarczy 3,9 obrotu koła kierownicy, a do skrótu o 180 stopni pojazd potrzebuje jezdni o szerokości 8,8 metra. Nowy model odnajduje się doskonale w każdych warunkach ruchu drogowego, a jego zaparkowanie okazuje się nadzwyczaj proste nawet na bardzo ograniczonej przestrzeni.

W zakresie bezpieczeństwa pasywnego Fiat Seicento MY 2004 nie tylko spełnia obowiązujące dziś normy bezpieczeństwa, ale i osiąga doskonałe rezultaty w testach opartych na najostrożniejszych normach. Nadwozie proponuje maksymalną odporność w każdych warunkach zderzenia. Szkielet nadwozia został wzmocniony dla lepszej ochrony pasażerów. W drzwiach umieszczono belki wzmacniające zabezpieczające przed zderzeniami bocznymi. Struktury przedniej i tylnej części, o zmiennej sztywności, umożliwiają lepsze pochłanianie energii ewentualnych zderzeń. Pokrywa silnika łamie się przy zderzeniu, zabezpieczając przed przebieciem przedniej szyby. Dzięki solidnej strukturze oparcia tylnej kanapy, uzyskana odporność na nacisk ładunku wynosi 36 kg, tak w przypadku pojedynczego, jak i dzielonego oparcia, czego dowiódł test zderzeniowy z przeszłą deformowalną przy prędkości 60 km/h.

W przypadku zderzenia, bezpieczeństwo pasażerów podwyższają również poduszki powietrzne kierowcy i pasażerów (dostępne jako opcja), napinacze pasów bezpieczeństwa, przednie i tylne fotele zabezpieczające przed ześlizgnięciem się pasażerów, koło kierownicy pochłaniające energię zderzenia i łamana kolumna kierownicy. Fiat Seicento MY 2004 jest ponadto wyposażony w układ FPS (Fire Prevention System) zapobiegający pożarowi.



Masz mało czasu i dużo



www.peugeot.com.pl

do stracenia.

Homologacja ciężarowa i pełne odliczenie VAT-u tylko do końca kwietnia!

JD - Kulej

SALON-SERWIS-CZEŚCI
usługi blacharsko-lakiernicze



Szczegóły w salonie.

PEUGEOT. ZAPROJEKTOWANY, BY CIESZYĆ.

81-571 GDYNIA

ul. Chwaszczyńska 178

tel. (058) 629 72 72

fax (058) 629 72 28

82-400 WEJHEROWO

ul. Gdanska 15

tel. (058) 672 11 11

fax (058) 672 05 06

83-110 TCZEW

al. Solidarności 5

tel. (058) 530 00 55

MERCEDES A 160

Rok po ujawnieniu fatalnych wyników tzw. testu losia przeprowadzonego przez szwedzkich dziennikarzy poprawiona klasa A pojawiła się w sprzedaży w Polsce.



Ten pomysłowo i nowatorsko zaprojektowany samochód od początku był próbą zerwania Mercedes z dotychczasowym wizerunkiem marki. Jednak poważne niedopatrzenie konstruktorów o mały włos nie doprowadziło do upadku całego przedsięwzięcia. Tylko dzięki poważnym nakładom finansowym możliwe było wprowadzenie zmian, które mogą uratować nadszarpiętą image firmy.

UKŁAD JEZDNY

Dzięki elektronicznemu układowi stabilizującemu ESP, mały Mercedes zaliczył wspomniany już test losia z prędkością 74 km/h (przy przyjętej normie minimum 60 km/h). Jak zapewniają technicy jest przynajmniej tak samo bezpieczny jak inne samochody tej wielkości. W ramach poprawek wprowadzono też jako wyposażenie seryjne elektroniczny układ wspomagania hamowania BAS. Dzięki temu droga hamowania ze 100 km/h wynosi tylko 39,8 m (według Auto Zeitung).

Ale nie tylko elektroniczne krasnoludki dbają o bezpieczeństwo pasażerów. Zawieszenie klasy A ma wyraźnie sztywną charakterystykę, mniej pochyla się w zakrę-

tach i daje poczucie doskonałego kontaktu z nawierzchnią. Dodatkowo producent dopuszcza do użytku tylko niskoprofilowe ogumienie wybranych 6 firm o wymiarze 195/50 R 15, a w testowanym egzemplarzu zamontowano aluminiowe felgi. W efekcie na autostradzie auto zachowuje się stabilnie i prowadzi się pewnie w całym zakresie prędkości. W takich warunkach jakie panują w Polsce, gdzie nawierzchnia dróg jest przeważnie nierówna i podziurawiona, twarde zawieszenie najmniejszego Mercedes nie zapewni wysokiego komfortu. Ale dla sympatyków dynamicznego stylu jazdy nie ma to specjalnego znaczenia.

W efekcie na autostradzie auto zachowuje się stabilnie i prowadzi się pewnie w całym zakresie prędkości. W takich warunkach jakie panują w Polsce, gdzie nawierzchnia dróg jest przeważnie nierówna i podziurawiona, twarde zawieszenie najmniejszego Mercedes nie zapewni wysokiego komfortu. Ale dla sympatyków dynamicznego stylu jazdy nie ma to specjalnego znaczenia.

NADWOZIE/WNĘTRZE

Od czasu prezentacji pierwszych prototypów małego Mercedes jednobryłowy kształt nadwozia zdobył sobie sporą popularność. Pojawił się już szereg aut różniących się wielkością, ale budowanych według podobnej koncepcji. W przypadku każdego z tych projektów stylisci dążyli do uzyskania jak największego wnętrza przez podniesienie dachu i jednolite ukształtowanie przedniej części nadwozia z płasko opadającą szybą. Inżynierowie Mercedes postawili sobie podobnie ambitne zadanie połączenia w jednym zalet typowego vana i małego samochodu miejskiego. Powstało auto, które pod względem obszerności wnętrza można porównać do

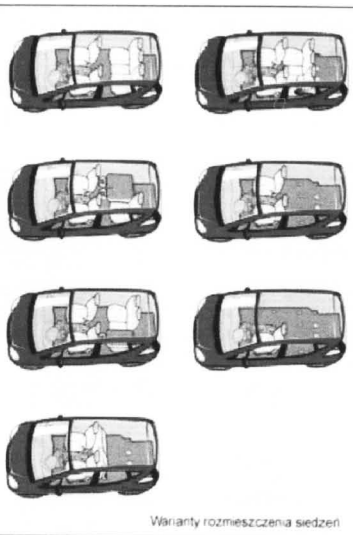
samochodu klasy VW Golfa, a jest niewiele większe od Daewoo Matiza. Wielkość tego auta szczególnie pozytywnie wpływa na swobodę manewrowania w ruchu miejskim. Ale, z drugiej strony, ładne pod względem stylistycznym uformowanie tylnej części nadwozia ze wznoszącą się linią okien ogranicza widoczność w kierunku do tyłu na boki. Znacznie utrudnia to włączanie się do ruchu np. przy zjeżdżaniu tyłem z chodnika na ulicę. Bardzo dobrze przemyślane jest umiejscowienie wycieraczek, które zbierają wodę z niemal całej powierzchni szyby. Jednak widoczność do przodu jest charakterystyczna dla wszystkich samochodów z nadwoziem jednobryłowym - przed samochodem trzeba wyczuć intuicyjnie.

Wnętrze jest względnie obszerne. Jednak jego wielkość rozczaruje tych, którzy sądzą, że stanowi ono alternatywę dla średniej klasy vana w rodzaju Megane Scenic. Nawet Mercedes nie potrafi czarować. Sytuację ratuje doskonale wykończenie i bardzo dobra jakość dobranych materiałów. W testowanej wersji Avantgarde auto ma kierownicę i siedzenia pokryte dobrej jakości skórą. Tylna kanapa może być przesuwana do przodu lub do tyłu, przez co wielkość bagażnika może być regulowana w zależności od potrzeb. Zajmowanie miejsca zarówno z przodu jak i z tyłu ułatwia wysokie ustawienie siedzisk. Podwyższone pozycja za kierownicą ma swoje zalety, które docenią kierowcy jeżdżący w gęstym ruchu miejskim.

Wnętrze jest względnie obszerne. Jednak jego wielkość rozczaruje tych, którzy sądzą, że stanowi ono alternatywę dla średniej klasy vana w rodzaju Megane Scenic. Nawet Mercedes nie potrafi czarować. Sytuację ratuje doskonale wykończenie i bardzo dobra jakość dobranych materiałów. W testowanej wersji Avantgarde auto ma kierownicę i siedzenia pokryte dobrej jakości skórą. Tylna kanapa może być przesuwana do przodu lub do tyłu, przez co wielkość bagażnika może być regulowana w zależności od potrzeb. Zajmowanie miejsca zarówno z przodu jak i z tyłu ułatwia wysokie ustawienie siedzisk. Podwyższone pozycja za kierownicą ma swoje zalety, które docenią kierowcy jeżdżący w gęstym ruchu miejskim.

SILNIK/SKRZYNIA BIEGÓW

Źródłem napędu testowanej wersji A160 jest nowoczesny czterocylindrowy osmioletkowy benzynowy silnik o pojemności 1582 cm³. Jego charakterystyka jest dobrze dobrana do właściwości małego Mercedes. Moc 102 KM w samochodzie ważącym niewiele ponad tonę zapewnia



Warianty rozmieszczenia siedzeń

bardzo dobre osiągi. Przyspieszenie ?do setki? wynosi 10,2 sekundy. Pięciobiegowa skrzynia biegów umożliwia osiągnięcie prędkości maksymalnej 182 km/h. Co więcej, szybka jazda nie wpływa zbyt mocno na wzrost zużycia paliwa. Przy jeździe na autostradzie z prędkością 130-150 km/h wynosi ono 8,5 l/100 km, a z prędkością 90-110 km/h około 5,6 l/100 km. Taki wynik osiągnięto dzięki odpowiedniemu dobraniu przełożeń. Pierwsze trzy biegi są zestopniowane znacznie krócej niż biegi czwarty i piąty.

CENA/KOSZTY

A160 jest bardzo udanym samochodem. Jednak mimo tego, że jest on na wskroś nowoczesny i dopracowany w szczegółach, to bardzo trudno jest uzasadnić cenę około 70 000 zł za samochód tej wielkości. Cena najtańszej wersji A140 wynosi ok. 60 000 zł. Za tę cenę konkurencja oferuje samochody z silnikiem o podobnej mocy, ale o klasę większe. Tego wrażenia nie poprawi niskie zużycie paliwa. Nawet mimo bardzo bogatego wyposażenia standardowego (cztery poduszki SRS) klasa A należy do samochodów drogiej. I nic w tym dziwnego, bo to jest przecież Mercedes.





Volkswagen. Łatwy zakup.



Uśmiechnij się. Teraz możesz skorzystać z bardzo prostych i atrakcyjnych warunków zakupu.

Kredyt 1%. Tylko tyle wynosi roczna, rzeczywista stopa procentowa dla kredytu na 12 miesięcy.

Dla umowy na 24 miesiące oprocentowanie wynosi 2%, a na 36 miesięcy tylko 4,1%.

Kredyt 60/40. Wystarczy wpłacić 60% ceny samochodu, a reszta po roku, bez odsetek i prowizji.

Preferencyjny leasing. Suma opłat równa 107%, dla leasingu złotówkowego na 24 miesiące.

Pakiet ubezpieczeń gratis. Jeśli nie skorzystasz z promocyjnej oferty finansowej, roczne ubezpieczenie komunikacyjne otrzymasz w cenie samochodu.

Przyjdź do salonu. Skorzystaj z wyboru.



Szczegóły oferty u autoryzowanego dealera **VW Gajos**

Sopot, ul. Kasztanowa 4, tel. (058) 551 33 17, fax (058) 551 52 02

Škoda Fabia Joy RODZINA W KOMPLECIE



Kredyt 70/30*
Upusty do 3000 PLN



ABS+MSR oraz cztery poduszki powietrzne



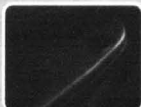
wspomaganie kierownicy wraz z regulacją kolumny w dwóch płaszczyznach



zdalnie sterowany centralny zamek ze składanym kluczykiem



pakiet skórzany



elektrycznie sterowane szyby przednie



klimatyzacja półautomatyczna w promocyjnej cenie 2700 PLN

*Skorzystaj z Kredytu 0% Volkswagen Bank Polska wpłacając 70% ceny, a resztę płacąc po roku bez odsetek. Dostępna również atrakcyjna oferta leasingowa Volkswagen Leasing Polska. Oferujemy pakiet ubezpieczeń OC, AC, NW w promocyjnej cenie 1250 złotych.

Škoda Fabia Joy dostępna z dwoma rodzajami felg aluminiowych: Dent lub Spirit.

Oferta obowiązuje od 15.03.2004 r. Czas i liczba aut objętych promocją ograniczone. O szczegóły pytaj najbliższego dealera Škody.

www.skoda-auto.pl

ŠkodaKredyt

VOLKSWAGEN BANK POLSKA S.A.

Mobil

Zapraszamy do salonów Škody:

Groblewski Jr

al. Niepodległości 954, 81-861 Sopot, tel. 058 550 36 19

ul. Bitwy pod Płowcami 54, 81-731 Sopot, tel. 058 550 37 38



PORSCHE 911 CARRERA 4S CABRIOLET

Porsche 911 Carrera 4S Cabriolet wyposażone jest w sześciocylindrowy silnik typu bokser o pojemności 3,6 litra i mocy 235 kW (320 KM), sześciobiegową manualną skrzynię biegów, napęd na wszystkie koła oraz w obniżone o 10 mm ...

Nowe Porsche 911 Carrera 4S Cabriolet zapewnia kierowcy nie tylko przyjemność ze sportowej jazdy. Do niezwykłej dynamiki, podkreślonej optycznie błotnikami szerszymi o 60 mm niż w modelu 911 Carrera, dołącza niezwykle uczucie jazdy kabrioletem. Porsche 911 Carrera 4S Cabriolet wyposażone jest w sześciocylindrowy silnik typu bokser o pojemności 3,6 litra i mocy 235 kW (320 KM), sześciobiegową manualną skrzynię biegów, napęd na wszystkie koła oraz w obniżone o 10 mm, w porównaniu z modelem coupe, podwozie. Dostosowane specjalnie do nadwozia typu kabriolet elementy napędu i podwozia gwaran-

tują sportową i bezpieczną jazdę nawet przy bardzo wysokich prędkościach.

Przy zamkniętym dachu prędkość maksymalna Carrera 4S Cabriolet wynosi tyle samo, co w wersji Coupe - 280 km/h. Na przyspieszenie od 0 do 100 km/h kabriolet, ze względu na zwiększony o 70 kg ciężar, potrzebuje 5,3 sekundy, czyli o dwie dziesiąte sekundy więcej niż Coupe.

SPORTOWY CHARAKTER, WYSOKIE BEZPIECZEŃSTWO

Jedną z charakterystycznych cech wspólnych modelu Coupe i Cabrioletu jest naturalnie przyjemność z jazdy, której nie da się wyrazić w liczbach. Obniżone podwozie, szeroki rozstaw kół i napęd na wszystkie koła pozwalają na osiągnięcie takich dynamicznych właściwości jezdnych, które są wyraźnie odczu-

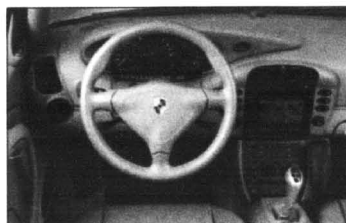


walne zarówno podczas jazdy na wprost, jak i na zakrętach. Odpowiednią rezerwę bezpieczeństwa gwarantuje montowany seryjnie system stabilności toru jazdy „Porsche Stability Management” (PSM), który w połączeniu z napędem na wszystkie koła zapewnia doskonałe prowadzenie pojazdu nawet w wyjątkowo trudnych warunkach.

Po otwarciu dachu przyjemność, której źródłem jest sportowa jazda, wyraźnie wzrasta. Tylko 20 sekund potrzebne jest na odblokowanie, złożenie i ukrycie pod specjalną pokrywą składanego dachu.

W pełni automatyczny dach można zamykać i otwierać także podczas jazdy - do prędkości 50 km - wystarczy wcisnąć jeden przycisk.

Niebezpieczeństwo podczas ewentualnego dachowania minimalizowane jest we wszystkich kabrioletach Porsche serii 911 przez dwa pałaki umieszczone w sposób nie rzucający się w oczy za tylnymi siedzeniami. W momencie zarejestrowania niebezpieczeństwa dachowania przez czujnik pochylenia, wysyłany jest sygnał powodujący wysunięcie się pałaków.



„RICO”

Bezpośredni importer
opon używanych z Niemiec

OPONY DO AUT

OSOBOWYCH, DOSTAWCZYCH I MOTOCYKLI

MONTAŻ GRATIS

Nowa firma z siedzibą:
GOŚCISZEWO 133 k. Malborka

tel. (055) 271-00-56

tel. 0604-223-981



AVS® **AUTO - VICTOR SERVICE**
ZAKŁAD NAJWYŻSZEGO ZAUFANIA

Rok zał. 1990

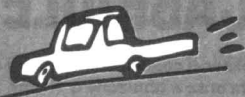
MOTORYZACJA

- Samochodowe instalacje gazowe - montaż, serwis (wtrysk sekwencyjny, 2 lata gwarancji)
- Systemy ochrony GPS
- Autoalarmy
- Immobilizery
- Centralne zamki
- Mechaniczne blokady
- Konserwacja pojazdów

OBIEKTY

- alarmy
- kontrola dostępu
- telewizja przemysłowa

ZAKŁAD KONTROLI AUTOZABEZPIECZEŃ
Gdynia, ul. Hutnicza 3, tel. (058) 620-82-12
Tczew, ul. Gdańska 33, tel. (058) 532-40-30
[HTTP:// avs.mega.com.pl](http://avs.mega.com.pl)



Motor Centrum

Samochody Używane

200 aut

wszystkich marek
na placu



- samochody do 8 lat
- sprawdzone w serwisie
- kupione w Polsce
- pakiety ubezpieczeniowe
- kredyty na miejscu
- kupujemy za gotówkę!
- płacimy w ciągu 1godz.!
- auta w rozliczeniu

www.motorcentrum.pl



wyjazd na Warszawę (E7)



ul. Miałki Szlak 4/8
GDAŃSK

tel. (58) 321 88 08